

goda mucha fama de oro, y de buena tierra, & tierra. Y por
via, si por allí allaba para al mar de el sur. cosa era
el Rey instaba mucho por diuersas partes, y a lo que
solo avia mandado.

Pero, por la brevedad, con el Ueyo Francisco de garay,
temiendo Cortes paxer a Baruco, ubo se haze lo de ibuen
y a cubrir alo de may cerca, y a may instaba.

Staba Cortes, quando supo la llegada de garay, con
tendiendo en poner en orden alguna gente para embiar
a P^o de Alvarado a apaziguar algunos pueblos agra
Tencotque, y hazer muy equitativas ordenanzas, para
el buen tratamiento de los indios, y para la mayor de el
oro, por lo ya le avia llegado el titulo de gobercador, y
capitan general, & le avianle bado Juan de la Caza, y de
drey de las. contendia en juntar bines, y en pacificar
la Provincia de Cuahuacaca, & se cerca de Mexico, por
medio de Andrey de Judio, & lo supo Cabe mense. avia
embuido a gonzalo de sandoval a Colima, adonde villa
fuerde avia stado, y destruydo la tierra, la qual queria
ser guerra, embio a fiant Cortes su beuda, agra xalisco
al mismo efecto. todo lo qual tenia por veydo asta
el mes de agosto de 1523. Tantu no se allaba en
Montefano de un brazo, & tole quibdo en un regozgo.
Por el mes de setiembre, y fiant avia llegado a lle
vado el 2^o guago, se detemio de ser en persona
a resistir a fiant garay, por lo pacificado, & se hizo
caso de este negocio se acabara muy presto, y staba
de partida llego aviso, & avia llegado un navio
ala Ucacauz, con despachos de el Rey, en el lba la
sedula, conserpondi enre a su detemirazon, & aserba
dijimos, ordenando a Francisco de garay, qrose en
tu metiese en el rio de Baruco, ni en cosa alguna
de lo, & fols Cortes tener poblado.

Por esta razon, auz Cortes staba diez leguas de
Mexico, se volvio, sugando, & con esta sedula staba
sta materea assegurada. Pero contodo esto, despacho
guatas Capitanes con igual numero de gente para
que rendiesen a garay, y le notificasen en la sedula
de el. stas fueron, P^o de Alvarado, Rodrigo Rengob
Francisco de las Cajas, y Diego de Soto. con orden
si convenia dividirse, lo hiziesen, y Diego de Soto,

& staba en Medellin, Uebase el cargo de Justitia Mayor,
por lo era Letrado.

y antes, & llegasen avase con los de garay, suspicaron,
& andaban espangidos por la tierra, buscando de comer,
por lo qual se adelantó Alvarado, y se puso en el
Camino, en un pueblo, & se llamo, de las Cajas, y la de
may gente se encameno a otro, llamado Ixcuyan, por
& tenia orden de no acercarse a los de garay, por que
no viese de uamamiento de sangre. Pero alló
de Alvarado en las Cajas, a gonzalo de Ovalle, Cap^o
de garay, & con veynte y dos de a caballo andaba
jundo dano por algunos pueblos, y con fueron entre
ellos, & convenia estar pacificos, y asi lo acordaron, por
la persuacion, & la intencion de Cortes con, que se
proyediere sin molestia, y sin de uamar sangre.

El capitan gonzalo de Ocampo, & avia ido por orden de fiant
de garay a saber la intencion de los de Stitaban de el pueblo,
Volvio, dijendo, & era buena, y lo pedia, y asi se detemio
a hazerlos, auz a algunos pausos, & no lo aceptaban, por lo se
confu, y de uay ad, sin acordarse, & avia publicado en el
indio, & iba acatigando soldados de fernando Cortes, por el
dano, & le hazian, con lo daban animo, para usar insolencia,
irritaba a los de Cortes, y le advertian lo & avian de hazer.
Salieron pues los soldados de Cortes de Stitaban, y como
gond, & taba laticera, sin ser sentidos, dicen en los caballos
de Francisco de garay, & staban alojados en Nactopalan,
pueblo grande, y prendieron al capitan Alvarado, con los
guarenta Castellanos, dijendo, & eran usurpadores de tierras,
y ropa agena.

Sinto esto mucho Francisco garay, especialmente, por
auz la armada avia llegado a Baruco, fue con perdida
de quatro navios, con lo de animo de el todo, temiendo
la buena fortuna de fols Cortes, y lo poco, & ael le favorezia.
Contodo esto embio a dezir a P^o de Ovalle, & gobernaba
en Stitaban de el pueblo, & le volviere sus soldados, y lba
ellos, pues iba apoblar con provisiones de el.

Redo Ovalle Legido, & le mostrava las Provisiones, y re
guiso ayo de gualva, & entrava con la armada en el
pueblo, por lo no resistiese el dano, & con tormentos, le avia
a Cortes ido stas vezes, donte no, & le tendria por losauro,
pues no surgian, adonde usaban ponerle los amigos. Res

pondio Guisálba: ¿ haria lo que le conviniese.
avia mucho antes avisado P. Valles a fdo Cortes de la
Segada de frand garay. pidiendole ayuda, no pensando,
¿ en Mexico se avia sabido tan presto, ni ¿ se embuta
gente con tanta diligencia, como hemos dicho. para lo qual
fue su secretario frand de oduna, a visitar a Cortes, que
de mas de las ordenes, ¿ le habian P. de Alvarado. y Diego de
Ocampo. procurare disponer bien la materia. y en me
tanto haya sus pláticas secretas con los capitanes de los
navios, los qualys con agua, ¿ se comen de buena
estaban de contentos. Volvio a hazer nuevos requirio
mientos con penas a su de Guisálba. y de responder
con la artilleria. Pero Martin de su Guipuzcano. y
Castro Mocho, ¿ estaban ablador, dicen sus navios a
Pedro de Valles.

Se requirio tercera vez su de Guisálba, y viendo
¿ las otras navys se retiraban en el puerto. y ¿ la
artilleria de las dos primeras se aparejaba contra el,
surgio en el rio con la capitana.

Diego de Ocampo, ¿ antes, ¿ esto se le dicesse avu.
Segada, y vistose con frand de garay, le notifico la zedula
Real. de garay, ¿ la ceca era suya. ¿ ¿ pues el Rey
sela avia dado por sus Provisiones; ¿ se le debia de dar la
Responda Diego de Ocampo, ¿ avia de obedecer, pues
el Rey mandaba por nuevo despacho, ¿ no entrare en ella.
y como sugierio la entrada de los navios, su de Guisálba
embio a vuyote lo que escribano, aviforma de lo que
este volvio con avu de la zedula Real, ¿ avia negado,
y de todo lo demas. Por lo qual Juan de Guisálba se retiró
meno a obedecer, y por allarse solo, y sin ayuda, le puen
dio P. Valles, por la inobediencia antes dize. pero
Diego de Ocampo le solto luego con ¿ quedo apoderado
de la armada, y en la que frand de garay se es que
estando su gente de contentos, y de festa de gozar de la
viguera de los contrarios.

Escusaban garay de gonzalo de Ocampo, ¿ le deso mal
de el rio de las Palmas, y de su ofizales de el conqto,
y de los capitanes, ¿ no le deso poder alli, como el
siendo, como era, buena tierra, y temiendo el poder, y bien

Andra de Cortes. pero esto ya era sintiempo, sino se tomaba
otra forma.
Pedro de Alvarado, y los demas capitanes de Mexico, de de
los aljamicos, adonde estaban, trataban con los soldados de
frand garay, y los de gran. ¿ era mejor ir a Mexico ¿ ca buena tierra;
sevir a fdo Cortes, ¿ era capitan dichoso, y habia, y no matarte
Castellanos, con Castellanos; y mas por otra, con ¿ frand garay
notaria justicia; ni tenian razon, en dize se movi a hamba
pues por una parte los soldados de Cortes de ferdian, que
no tomaban vitualia; y por otra los indios mataban
alys ¿ se desaban a buscarla. con otras persuasiones
tan eficaces alabo la gente de garay a negar la obediencia
a su capitan.

Diego de Ocampo, ¿ se vio venir de la armada, escarbio de
nuevo a frand garay, ¿ estaba de zedula de alli; ¿ ¿ Cortes
por no aver podido venir a ver con el, le avia embudo
poder, para lo que se avia de hazer.

Garay fue avate con Diego de Ocampo, y con P. de
Alvarado, y Pedro Valles, y le volvieron a mostrar la zedula
Real, y el mosto tambien las Provisiones Reales, persuadiendo,
¿ se concertase con Cortes, o ¿ se fuese a poblar al rio de
las Palmas, pues estaba para ser de no aver hecho, pues
era tan buena tierra, como la de Panuco, y le ofrecieron, ¿
para ellos le volvieran sus navios, su gente, y le daban
la vitualia, ¿ ubicacion de las armas, ¿ le faltaban.

Agred garay el partido, y conkato, esto ¿ avia
negado el de los zuegos, de quien tenia noticia, ¿ avia
parado a Mexico, escarbio a fdo Cortes, y determino
ir al rio de las Palmas, con ¿ se le dio a su gente,
y se le volvieron las armas, ¿ se ubicaron vendidos.

Luego se fue garay, ¿ la gente se embarcose en los navios
de garay, el peon, sopeña de agotes; y el escudero. sopeña
de perdimiento de armas, y caballo. Los soldados morru
aban. unos se metian a tierra adentro, de los qualys
muchos murieron a manos de los indios. otros se es
condan, y otros de gran, ¿ los navios estaban comidos,
y podridos de buena, y ¿ no estaban obligados a seguir
a franco garay, mas ¿ esta Panuco, ¿ con uno avian con
plido-garay les rogaba, ¿ no le deso paracion, hazer
grandes ofensas, poraly delante el suamonto, ¿ avian hego.
pero ellos se deso a bano de noche, de conguenta en
surgueta.

allandose garay alubido con el suyo, de certias

deje Antonia de Herrera

A pes en la verdad no avia
negado, y no pudo tener
sin noticia, sino imaginado

embiar a sus de otros, y a los casos a Mexico, y le
encomendó a Cortes su vida, y honra. respondióle
Cortes, tomándolos por su guerra, dispuso, y le usó
laser, y travicren. Siguerá vi a Mexico, y allí lo
resolvio, y fue por orden de Cortes muy regalado, y ser
vido en el camino

en partiendo para Mexico Francisco de Garay; luego
de Ocampo, considerando, y entre la gente de Fran
Garay avia muchos capitanes, y caballeros de mucha
amigos, y deudos de Diego Velazquez; de los quales
eran los mas principales, Juan de Grijalva, Gonzalo de
Higuera, Alonso de Mendoza, Antonio de la Cruz, Lorenzo
de Ulloa, Juan de Nola, Juan de Medina; y vendiéndose
sin cabeza, podrian revolverla, aun si estaba allí
un hijo de Francisco de Garay; por allegarse, mandó
con publico pregón; y toda la gente saliese de Mexico
de el Puerto. esto fue causa, para que los soldados se
comenzassen a berrantarse, andando por los lugares
de los indios, haciendo los desordenes, y haciendo la guerra
de guerra, de mantada, y ser zicada.

Y aqui se ocasionó a viendo los indios el poco
recato, y orden, con que esta gente gobernaba; se a rebien
adar sobre ella, y allí en muy poco tiempo mataron,
y comieron quatrocientos castellanos, y en solo un
quinto perecieron los zientos.

Los que se pudiesen juntar, entendido el levantamiento,
y el peligro, se defendieron bien de los indios,
y se recogieron, y mantubieron, asta que les llegó
socorro.

Diego de Ocampo fue muy culpado de tan gran
desorden, y desgracia; pareciendo, si dudaba, y temía
de las cabezas, y de los caballeros, de el ejército de Garay,
bastara divididos; y mejor los soldados, sin dar
lugar a sus desordenes, para que perecieran; y ocasionó
a los indios, para que se enberrantassen tanto; y se
atreviesen despues a alometer a la villa de San Juan,
y ponerla, como lo hicieron, en punto de peedra.

Bien es verdad, que como los vecinos tubieron lugar
de salir al campo, aun si por averse perdido muchos
viesse estaban fatigados, berrantaron a los indios, y mataron

Muchos, aun si pudiese lo pagaron. Por lo de common
los de salir al campo, para quitar la guerra
de guerra. Se quedaron una noche en San Juan
cuarenta infantes, y quinze caballos, y por estar
con poco cuidado, purieron los indios fuego a sus
laminas, y los quemaron, sin que ninguno se pudiese
escapar. Todo lo qual se originó de la mala disciplina,
y tubo Diego de Ocampo con los soldados de Garay.

No ubo buen trato Francisco de Garay en Mexico,
quando llegó a ver de todos. Y Cortes, por quitar la
altreccion, y por amor de Francisco de Garay, que
tubo mucha, y con razón, esta desgracia de los indios,
embio a Gonzalo de Sandoval, Capitan de caballo, y ven
tuoso, para que con zientos infantes, y dos caballeros
Mexicanos, y con zientos mill indios, y quatro piezas
de artilleria, fuesse a remediarlos, y que se levantasen
no pasase adelante, y la desgracia de los soldados, de
Garay no temia remedio, ni para sus fines le impo
tesa el castigo, si bien avian quedado algunos.

Siempre, que los indios iban a la guerra, llevaban sus
mugeres, o amigas, y no iban sin ellas, y esta vez para
que fuesen de buena gana, señaló Cortes algunos indios,
que fuesen para paradores, y otros otros negociarios.

Camino Gonzalo de Sandoval grandes jornadas, y ocu
rro a los soldados de Garay, y pocos dias con los in
dios, con lo qual pudo llegar a San Juan, adonde ya
no avia mas de veinte y dos caballos, y zientos infantes,
y si un poco mas tardara, no los alara vivos, atri por
falta de comida, como presto mucho. y los indios les
apretaban.

Procuró Sandoval, quanto fue posible, reducir por buen
los naturales a la obediencia; pero viendo, que no agra
dechaba, por la soberbia, que avian adquirido; repartió
el ejército en tres partes, y fue por la tierra, haciendo
guerra, y castigando los indios, a sangre, y fuego. pren
dió sesenta señores de vasallos, y quatrocientos y
cinco hombres de los mas ricos, y principales, sin otra gente me
nuda. Luego prosiguió contra ellos, por los quales, y lo
que resultó de su consciencia, los condenó a muerte, y
deso antes de ejecutarlos, lo consultó con sus compañeros.

con
de señores Cortes, y luego
de los indios, con los
Gonzalo de Sandoval, con quibus
nuestros, quinientos de a caballo
bien infantes españoles, y
dos señores Mexicanos, con
los indios de Sandoval. Camino
Sandoval a grandes jornadas,
pocos dias con los de
aquella provincia de Panuco
completos, y otros en San Juan
donde ya no avia mas de
veinte caballos, y cien
noles, y si un poco mas tardara
no los alara vivos, tanto por
no tener, y comer, y faltar por
sea muy combados, y muy
apriados. Hizo luego Sandoval
tres compañías de los españoles,
y entró en partes de la
tierra adelante, matando, robando,
y quemando, quanto alieron,
en poco tiempo se hizo muy
dano, por lo que se abramon
muchos lugares, y se mataron
infinitas personas, y perdieron
los señores de vasallos,
y 400 hombres ricos, y algunos
pobres, sin otra mucha gente
baja. Hizo se prosiguió contra
todos ellos, por el qual, y
por sus propias consciencias, los
condenó a muerte de fuego
consultó con Cortes, sobre
la gente muerta, quemada, y
400 cautivos, y los señores
Sandoval hizo, y herederos
para que los viesen, y se acordasen
y luego les dio los señores en
nombre de el conde de San Juan
de los rios, de sea si en su amor
de Sandoval, y Sandoval, y allí se
allano panuco.

de emando, y guarnir treinta Soldados, con pregonarse
los otros, para el cumplimiento. y el sus buques, y un
salto los diere a sus hijos, y herederos, y perdones de
demas, con el huyeron su amiento de sus hijos de la guerra
de carallas, y de Leon. asi lo especifico Gonzalo de Santobal
y dejando a Niteban quieto y bien provveyda, por
entonces se volvió a Mexico.

No se puede dudar, que Francisco de garay, y el
Almirante de castilla, se admiraron de el poder, y for
tura de Pedro Cortez, viendo de repente sobre los an
teojentes. y así como Francisco de garay, y el
tar de los que le importaba con canomillo Cortez, y otros
muchos de los que se iban a descubrir, se acordaron
vinieron a parar los Capitanes, con el hijo de Pedro
de garay, Caralle con el Catalina Pizarro, hija de
Francisco Cortez, de pocos años, y no legítima, y el poblador
garay en el río de Salinas, y Pedro Cortez le provveyda
y ayudarle para ello. y como quedaron amigos en
este acuerdo, y ellos de antes lo eran, con firmaron
su amistad. y así se está garay en Mexico muy
servido, y regalado de Pedro Cortez, y aguardando
su despacho, contra la Conquista.

Pero viniendo de los Mayas, y Yucatan, la noche de
navidad, de este año de 1527, y aviendo almorzado
muy bien, le dio garay un ayre, al salir de la
iglesia, y le sobrevino un dolor de costado, de que
mucho se dolía, y encara aspera, aviendo se visitado
mucho, pero no aviendo contentado con la buena sueta
que el curio en Samayca, adonde era gobernador.

era Juan de garay hombre de buena condicion, y
amigo de hacer gusto a todos. fue de los que en el segundo
viaje pasaron con el almirante de Yucatan, y
siempre reconocio el bien, que de el avia recibido.
Ubo sospechas, que le avian dado veneno, pero esto sospecha
se vindiere adelante, tratando de los Calumnyas, que
los Españoles leales movieron contra Pedro Cortez.

Voluamos a la navegacion de el río Guaymas, y al
Sujos, y Antonio de Herrera, cuenta sobre mente,
y Gonzalo de Oviedo por otros, y es muy digno
de saberse lo que padecieron en su naufragio, como lo
obio en Mexico, mudamos algo el Estilo
como Francisco de garay supo, que Francisco estaba ya
poblado por Pedro Cortez, y ocupada la tierra, y
que no podía aprehender la posesion de un gobierno
sin mucha guerra, y pareciolo mejor guardarla
por algunos medios prudentes, y para esto no alla
ba en esta parte, esta persona muy aseptu, a Pedro
Cortez, y al mismo Juan garay, y el río de los rios, y
como zeloso de el servicio de su Magestad, y zeloso
podia dar buenos medios, para que la conquista
se hiciera entre los dos, entretanto, que su Magestad
hiciese saber, y mandase lo que fuese
de su servicio.

Con esta deliberacion se despacho un correo desde Xagua
para la ciudad de Santiago, al río Guaymas, el qual
vuelto sus cartas, y con el traslado sobre ellas a Diego
Velazquez, quien tambien quedo garay, y a otros ami
gos de Pedro Cortez, sobre lo que le persuadieron a esta jornada
se resolvió a hazerla. Hizo un navio, y se puso
de todo lo necesario, y para tan largo camino se le
guaymas, pensando que avia de ser prospero, pero el
malicio era poner paz entre dos Capitanes, que estaban
tan propinguos a la guerra.

Desde Xagua se fue a la villa de la Trinidad, y de allí partió
para el puerto de Xagua, allí ablo al Capitan
garay, y le informó sobre el caso.
Desde allí partió guaymas, para el efecto referido, en su
carabela, y llevo al fin de la isla de Cuba al Cabo
de Antonio, y siguió su navegacion para la Nueva
España, y estando en el Golfo, aviendo le sajeado
algunos contratiempos, despues de avia navegado
mucho tiempo, en el de febrero de 1528, a la media
noche se sobrevino un tempestad, y muchas
veces se vieron cubiertos de las ondas de el mar, por
ser grande la tormenta, y pequeña la carabela, que
aun no llegaria a las torrelas. Como catolico, y
mucho yerno q'ebito a los demas, aque implorassen

El favor divino. y así el solo junco, como todos
los demás. con la gran necesidad de aquel divino
monarca tecu mahum y en el instante paró el
el navio. saliendo de lo profundo de el mar. y vieron entre
la noche obscura una luz grande, y los guiaba.
en su tiempo. y trabajos vieron muchos torres y gran
o succidos, como puyos rebony. y parecia volaban
por el ayre al rededor de el navio. con otras sonas
horribles. y espantosas. Estaban sin esperanza de la
vida. y sin saber adonde estaban. no podian gobernar
el navio. ni avia confianza. En el arte de los pilotos
solo confiaban en Dios. y al quanto de el alva otro
dia. dicen en unas baxas. y arcajisy. de pines aque
ras. en el solo junco el navio muchos pedregos. y se
le perdian quanto llevaban. y el solo junco mucho muy
y todos. y no procuraron nalar de usobrado. por el
peligro de la vida. y intraba.

Segunda la claridad de aquella tempestad mañana
se alio el solo junco entre los muchos de su compa
nia. y allí se avian ahogado. de nudo con los restantes
y se van asta 47 personas. y enagaron en cascadas
sobre las puyas. las gualy con la rugiente de el mar
se cubrian de agua. y llegaba muy alto. asta darley en
los pechos. no tenian mantenimiento alguno. sino
pan de tristiza. y la gran de sus flaquezas. consideran
do la muerte y estaba tan propinqua. pues asta muy
de medio dia. aun algunas veces las ondas de el
mar. passaban por en cima de esta miserable compania
tan tanta fuerza. y agenas abaxadas con las puyas. se
podian sostener. y a algunos arrancaba. y hacia pedregos
entre las rocas.

Esta agonía tan grande asfeso un poco. por el bato el
mar. y pudieran estar en las puyas. sin mostrarse. y
como Dios siempre en la mayor necesidad socorre a sus
siyos. vio el solo junco entre aquellas rocas. y descubri
bra la agua de puy y menguó entre la arena. que
allí estaba allegada. y se recubria una canoa. acafo
muerta allí de tiempo antiguo. y era tan peguena. y
agenas podian caber en ella cinco personas. y como
gracias a Dios. por el ningún otro remedio tenian. para

Salvi. de donde estaban. sino etc. y ley dio la misericordia
divina. y luego con mucha diligencia cavaron con las
manos al rededor de la canoa. sacaronla. y aunque
estaba rota. y guabrada por muchos partes. se cumieros
lo mejor que se pudo. y la cargaron al mar. entró en ella
el solo junco con otras tres hombres. y comenzaron a
navegar. dejando toda la otra gente encamada sobre
aquellas puyas. y fue abuyar si allaba alguna parte
enjuta. y navegando. sin saber adonde iba. alio mu
cha parte de la espay. y sebror. y andaban sobre las aguas.
y con viento contrario venian. de donde lanage ant
La braba muy les avia hego correr.

yno allando donde descansar salvo algunas peguenas
piedras. y las banaba el mar. para que. y por que la
gente no se mayase de el todo. debía volver. adonde
los avia desalo. y desole lo que el no sabia. y era que avia
allado tierra aun que lejos. y se cubrieron y en comen desfer
a Dios. entretanto que el iba a aquella tierra. y volviendo
con este pensamiento. y rogando a nuestra Señora. que les
deparase alguna parte de tierra. donde pudieran tener
penitencia. y morir con algun esposo. y no desdichos a la
continua entre las ondas de el mar. echo guano suaves.
aqui las guano partes de el mundo. y el otro guano agra
donde fuese de unida guano veces. las echo. y siempre
salio. y fuesen aqui el oriente. el qual vuse era con tras
al que llevaban primero para la nueva España. pero con for
mandose con la voluntad de Dios. siguieron el camino. donde
La suere los guaba. y de paso. llevo alla gente y otros de
lo mejor que pudo. dandoles esperanza cierta. de que iban a tierra.
y que llegando a ella. les embiara la canoa. en que pudieran
ir poco a poco. a susantole. y aqui donde iba la canoa.
luego. y el mar bajase. se fuesen los otros todos. que guaba
ban en la agua. como mejor pudieran. por en cima de
los arcajisy. y en bota mar se iban descubriendo.

y por la buena nueva. y ley dabo. se alio entre la com
pania media mayor ota de may. y tendian esta veinte
granos. y de su comio tres dias. sin beber. siguió su velle
hato en Dios. y en su bendita N. y aquel dia. quando el
sol se iba a poner. parecio una cosa blanca. y era un
avalejo angulo. de anchura de diez pasos. y de

longitud quatro y cinquenta. Luego se llegaron, unidos
de adentro, dicen gracias adios, con muchos lagrimas
haya su oracion se pasaron, por aquel isleto con mucha
alegría, y al cabo de la tarde vieron muchos vultros negros
que parecían puecos zebados, y llegando se a ellos, aung
con arto temor, los oyen con un tan ruido, que era una
virana. pero uno de los tuy, que avian navegado por un
Chay paaty, conozio, que era lobos marinos, y los mayores
teman de largo, diez y siete pies, y de ancho, oyo.

El do Juajo dixo a los que con él estaban, que volvieran
con la canoa, por la de may gente. Pero respondieron, que
la noche era muy obscura, y el viento contrario, y no
podrían acertar, donde avian quedado los arroyos, y
era muy lejos, y si ellos se perdían con la canoa, se perderían
todos, acordaron de seguir al amanecer, y por el
viento era viento, usaron la canoa entera, y puesta
de el tabo, al agua, y ella, con unas palas, se cogieron
todas guano en la arena, media entera en ella, y una
mitad en la de día.

Pero poco antes de aclararse, oyeron muchos voces, que
habían tray unidos de la misma compañía, y el uno de ellos
venia herido de un bocado, que le avia dado un león
y los otros dize, con aquel miedo avian bebido mucha
agua de laman, por darle pazienza anador. El herido mu-
rió luego que llegó a esta isleta, y los otros dos apocati-
empo.

Así como fue de día vieron toda la dragante, y iban
agua la isleta nadando debajo en balsa, y abundante
por aquellos arroyos, aung en algunas partes estaban
hontsi, y luego salio la canoa, y recogio la gente muy
fiaca, y canada, y recogio toda la gente, entre los
comis suyo aquellos granos de may, la demy gente
nada, y estaban tan oy mayados, que no les faltaba mas
cipian de hambre, y sed, y sin esperanza, de donde socorriera
y siendo ya una hora de noche, entraron en la isleta, con
tortugas grandes, y lo fueron a traer al do Juajo, y entre
algo de virado, en comendando se a Dios, y de los yolos
ofrecio a los cinco llagas de xpo, de donde demandó muy
tra redemption. Levantose y fue con él que le llevó en
nuova, y huyolas volvia debajo ariba, por que no se perdieran
mover, y siendo de día, como ya avia cinco días, fno se
y la sed era insostenible, huyo Juajo abun una

aguellos tortugas, y guano a una canoa, y bebio pocas
un golpe de aquella sangre, que parecia flores alus temy lora
panes, y luego bebieron los temy, aung, y dicen gra-
cias adios, en memoria de la sangre de xpo, que bebieron por
su llaga, aung en el do Juajo avia ofendido esta tortuga,
y con esta sangre, y los quebit, que allaron temy a estos
tortugas, y con la carne cruda de ellos, se sustentaron al
gunos días, asta que se acabaron todos.

En este tiempo, descubrieron una pequeña isla tray leguas
de allí, y con acucado de todos entraron un día cinco hom-
bres en la canoa, y fueron a ella, avia si allaron agua, que
se pudiere beber, por que nota avian allado, donde estaban,
aung en muchos partes avian cabado con las manos,
volvieron, y dejaron, que no la avian allado, aung avian
hecho toda diligencia, pero que avia tanta agua, y ríos
con quebit, que apenas podían poner ancha para medir de
ellos, sin pisar los quebit, y pollas de los ríos.

No fue poco gozada esta nueva, por que faltando ya las
tortugas les proveya Dios de otra forma de mantener, lo que
se podían sustentar, asta que les acudiese con entera remedio.
Y luego el do Juajo, como prado de caudillo, dio pieles,
fiaca que separacion ala otra isla, y el guano ser el postico
por que tenia fin de procurar tanto, por el menor cuidado de
su compañía, como por su propia persona.

Puestos todos en esta isla vieron, que era ucaada, lo que
los menagros avian dicho, y dicen gracias adios, vieron
alli mismo muchas, y tan quantos tortugas como las pasadas,
y gran numero de lobos marinos, uno hombre, que se sobia
cinquenta quebit, otros contaban las cabezas de aquellos
aves, que no huban de ellos, y chupaban aquella sangre,
otros de los tortugas, y como todo era cansado, enformaban,
la sed ciega, el sol, como no tenían agua para desfogarse
de él, se fatigaban, y cada día se morían. Quando se acordaron
de tantas afliciones, no cesaban en la oracion, y el do
Juajo gozaba abien morir a los moribundos, ayu
daba a enterrar a los muertos, y les dejaba sus oraciones,
y se forzaba a los vivos.

Como avia, que sus mayores enfermedades provenian de los
mantenimientos cuados, y que los indios sacaban lembre de
dos partes, de unos troncos de lana, secos, que avian traydo el mar
huyo lo mismo, y le unyeron a ellas de aquellos aves, que
olían muy bien, pero la sed ciega, y enfermaban con el

remedio y se iban secando y así quedaban ados con
oraciones para que remediase aquella necesidad
stando en esta affliction con cada dia mortuoria
una muchacha y se seguia muy de edad de once años
segando al artículo de la muerte, hizo señal que
ven a hablar y llegaron tres hombres, Francisco Valdes
Gonzalo Gomez y Juan de Araya y lo preguntaron
que querian? dixo que viviesen muy y los que se
sumaronse asta onze y les dixo: que allí avia un
una senora anciana muy resplandeziente, como el
sol, y sus vestidos eran blancos y verdos, y la
dixo que era la Señora, madre de la de Dios, y que
preguntado donde era el dho y que avia de por
do: elo allí senora, muy dulce y parte ala otra
isla, y esta ala Varada de el poniente y allí ya
le daue agua y se queda beber, y no morava en
estos desiertos.

facion con gran placer, y se desieron lo que avia
pasado, se fue a cercar de la muchacha, y ya avia
espuado.
El dia que esto sucedio murieron de sed nueve personas
y los que quedaban temian que se murieran lo mismo de
de cinco o seis dias, por que ya no podian pronunziar.
Y assi trataron de passar ala tal isla, con algunos mu-
temidos, fu el porteco quinto, y allí la gente
muy desconsolada, por que aunq cabian en aquella eslea
en muchas partes no allaron agua dulce. Dijo que
conserven en Dios, y dio agua al ayren de una y en
dulce la agua amarga por medio de el viento. Ellos
avia y otras en esta isla, y les dho quanto se con de ave
agua viva, y se arrepintieron de sus peccados, y hicieron
seuorosa oracion y prometieron castidad, por un año.
assi lo hicieron todos, y entre ellos tres, que fueron, Sancho
de Espinosa, ceado de Juana, Araya, y Pedro de Seman
hicieron voto de ser frailes de S. Francisco. Luego hicieron
una procesion, llevando el dho una cruz en la mano
heya de un palo, y allí allí acaro, cantaron la letania
al rededor de la isla, y seia como la plaza de S. Juan
de Sevilla, atrevieron luego la isla de parte agante
y luego por la otra, haciendo señal en la arena con
piedras, en forma de +. Luego les dho, que se desieron
y allí allaron agua dulce, trayendoles ala memoria de
dadas contemplaciones, de la sagra y agua, y talio se el

Coronado deo estando en la
Comenzaron a cabar a gran priesa con la mano,
y ahondaron, quanto un codo, y allaron agua dulce
tomo el dho un caracol de dia, y dho a toda la gente
que no bebiesen, por que ante todas cosas, se desien
dejar afluxa, y su bendita abuela, le avia heyo
y como hizo David, con la de la justica, la ofrecio a
nro S. Spirito, y a S. Ana, comparandola por el ayre en
forma de +, y de la que guedo bebio, y dio a beber a
todos, como si fuera agua sanatoria. echo esto bebieron
a satisfacion, y el Piloto de el navio tanto, que dentro de
dos dias murio.

Ya esta gente tomo lumbre, y agua, y se comen, con que
tenian esperanzas de vivir
y de morir, y esta agua, que tenian, en unos guatos de
una se hajo muy dulce, y en otros y assi mismo con
los vientos noroestes, y suduestes, pero con muchisimo
era muy salada. de manera que era menester templar esto
tempor con segar la fuente, y heya otra nueva peccate
ella.

al tiempo, se rompio la carabela, y la gente se peccado,
y quedaron los que escaparon, asidos de las penas, un
hombre, que se llamaba Juan Sanchez, y se avia allado en
otras pedregas, dho, que todas las tablas, que se pudieren
ava de la carabela, se recogiesen, con el macho, cables,
y gueria, y proveyo como se ataron, alas penas de la
isla primera, y se muy entremedio de calmas, la lansa
de acero, o quise diez, cobraba tres, o quatro tablas, con
parte de los cables, y de las cuerdas, de torcion
dho, hacian esto por, ejercicio en que se ocuparon tres meses,
y con los clavos, que quedaron entre tablas, y algunas cuerdas
que quedaron, y galbaron, haciendo de las espigas,
calienty al fuego, burrenos, y de los pomos machillos, compu-
saron, un bazuquillo, poco mayor, que una uña, en que
labran quatro hombres, assi como se a cabo, se detee
mino, que se embra de ala nueva España, con los tres, que
avran heyo voto de entrarse frailes franciscanos, a
bunar a fdo Cortes, que gobernaba aquella tierra.

Pero antes, que digamos el viaje, referiremos como passaram
los naufragos estos tres meses.
Su ejercicio era ocuparse en oracion la mayor parte

de el dia. la tortuga, y lagana, eran de las tortugas, lobos
 marinos, conquesos, caracoles, y otros mariscos. y se
 allaban iba. y venia la canoa ala isla segundon, y
 haya lo q' allaba. duraron los dias en sacar sus cosas
 muy y medros, aunq' muchos sin numerar, como sta
 gente. pero pasado este tiempo se fueron trayendo q' no gan-
 unan. La sena q' tenian para auer y cojer el mantoni-
 miento, eran arboles secos, q' allaban de baxo de la canoa
 tan grandes, como asta la zentura. La madera es dura
 como hueso. y estan formados de piedra, amodo de coral,
 blancos, y algunos morados. y para q' ardiessen, los un-
 taban de losas de lobos marinos, y aquel lado pen-
 traba la piedra. y asi ardian con clara lumbre. y assi
 se, en q' cojeran la comida con las conchas de las tortugas
 el lobo hambie se via de pan. en el mes y medio. que
 duraron las cosas en esta isla. algunos veyes. por lo que
 no podia ir la canoa. y el ordinario alimento era los
 marinos. q' solo avia en esta isla. y yales carabes de
 tidio. y comian algunos pequeños conquesos.
 Viento el 1do guazo la estumanesidad. preguntaron
 si seria posible cojer algun tiburon. de los muchos. q'
 andaban al rededor de la isla. en aquellos baxos. q'
 andaban. como ataja de los lobos marinos. q' serian de
 utilidad para sus navegos. y le respondieron. q' lo tenian
 por imposible. por q' ademas de ser tan fieros. no tenian
 aparedo alguno. discurrese la necesidad. por q' vio un
 yeco en las tablas de la caubela perdida. de que hizo una
 como guadana. rezante los marinos. y no le quisieron
 atender. mas el. y uncaido suyo. llamado Espinosa
 montanes de buen animo. echaron al agua un lobo ma-
 rino. de los que tenian muertos. y dio alpinosa aquel
 instrumento. Luego q' olio al lobo el tiburon. se fue
 a el. q' le tenia de tanta xti guazo. y dio un gran
 bocado en el lobo. volvio a preguntarle. y dijo a Espi-
 nosa Dale. y huyolo asi. y se hincio en el cogote. El
 Tiburon. q' se sintio herido. dio con Espinosa de baxo
 de la agua. dieron voces. y fueron socorridos. y toraron
 por la cuerda. q' tenian puesta en el yeco. y sacaron
 el tiburon a tierra. q' ya venia muerto. y era hambie.
 y con mucha agua de la nueva pesqueria. abian
 el tiburon. y sacaronle de el vinete tres rayos y
 tiburonillos. de ados palmas. y medio coto uno.

q' son muy buen manjar. La carne de la medusa no
 duro muy q' dia. y medio. por q' como notaron sal,
 luego se corrompio lo de muy. pero se satisficieron
 de aquella vianda, asta q' la canoa pudo passar de
 otra isla.
 Partio la canoa con p' de Medina. y cinco negros,
 clavos de el licenciado guazo. para la otra isla. a
 hacer de la otra parte. y otros mantoni-
 mientos. y volviendo al agente. con lo q' allaban. dio y
 tanto viento norte. q' antes de la canoa. y perujieron los
 que fueron en ella. q' nunca pausio alguno. ni se supo
 otra cosa. esperaron los astros de media noche. por
 labormenta. conojieron luego los vientos rugidos. long
 renovaron las lagunas. pero perdieron el remedio
 q' Dios les avia dado para sus navegos.
 Con esto apresuraron hacer la barca. y la acabaron. y
 determinaron embiarla ala nueva Espana. y antes q'
 partiese. pario ala isla. y traxo todas las tortugas
 q' pudo. para q' tubiesen alimento el tiempo de su
 navegacion. y segunda vez. para su sustento. solo
 allaba dificultad en llevar agua. y el 1do
 guazo huyo. q' matasen algunos lobos marinos. y
 se desollasen secados. y se llenasen de agua. y assi
 se hizo. y partieron para villa Rica. y quisio Dios. que
 los llevos con muy buen tiempo contra la comun costum-
 bre de aquel golfo. q' suele ser siempre tempestuoso.
 y llegaron tres leguas mas al poniente de la villa Rica.
 sin saber. donde estaban. ni que tierra era.
 Luego q' entraron en tierra. vieron estierco de la ballena.
 y conojieron. q' estaban en tierra de xpianis. dieron
 gracias adus. y hincaron latirica. y entraron por ella
 con mucha companya. asta un pueblo. q' era cerca de donde
 aportaron en su bargea. q' se dice Drabustan. donde
 allaron al capique. y senior de aquel pueblo. q' por tener
 los dias de la villa Rica. y les dio huta de latirica. y les
 mato una gallina. y era tanta la hambie. q' llevaban. q'
 no aguardaron a pelarla. y medio chamuscada la comieron.
 Tomaron una guria. q' les dio el capique. y fueron a
 Villarrica. donde allaron a Simon de Auzua. presidente

de fermando Cortez, entendi aquella tierra y como no
alor sus hombres y muchacho tan flacos, y tan de nubes
no hizo caso de ellos. Gonzalo Gomez, como vido que
el teniente sus desprecia, saco una carta de el
do Juayo, y no sea muy ancha. y dos velas, de pascua
no. y se avia cortado de una carta de navegacion
el avia escrito de su mano. con sangre de conchas, y
dizen se haze la purpura, y allaron en la uera; a qual
quier gobernador, y de la llegare, sepa, y el do Alonso
Juayo, quien en las islas de los Alcazary, Donde
y en las mueras perdidos, y los muyos peligro. Conto
la gente, y creyo de la que con el sepelido. con un luy
soloco de el qual ay mucha necesidad.

Luego y Simon de Lucena vio lo que contaban esta sin
gloria, escribio a los Cortez, honrosos y mucho, informo
de lo sucedido, y despues fue en a Medellin, adonde se
por teniente Diego de campos, y lo avia sido; por que
en la isla Española. Esta en uita nube se que de
villa uita informase de el suceso, proveyo un navio
y esta agasado para hazerle ala vela y partieron de
de tres dias al socorro de el do Juayo y su gente, llegaron
en veynte y ocho dias, no aviendo tardado mas
de un mes en venir.

Quando llego el mensagero de Simon de Lucena a los Cortez
y alla comiendo, y jero asta despachar dos cartas, y
dijo Cortez a quien castellanos, y conguenta muy al que
primero llegase, para que Diego de campos despa chate
un navio, y fuese por el do Juayo, y aun despues y seera
gran culpa, si Diego de el campo, no avia despachado
mucho antes, y los torcos llegasen, pero no Cayo en ella
mucho antes, avia partido el navio.

En el uita y llego el navio, sacado el mantenimiento
alor uita, y tenian prevenido, pero guiso diez y fuesen
ala isla a andar uny avey en gran numero, y si
bien sea cosa natural, suicon de socorro, con sus
gubos, y otras, y Naman uita horados, y comen uny
peyes, y tienen vientos asperos, y las Naman dentadas
y picaban, y echaban los de el buche, y esta gente los
comia sin ninguna arco. tambien se corria con
una uita maorinos, y seaze se cogio un la guarniente

por y ya avian faltado de llegar ala isla; y de una
frutiga, y vino por alto mar, no distaron llegaron a
vale, sin comita alguna, pero no fini a seeranga, por que
la tenian en dies

y aguenta de el sol vieron unas y chafes, y parecia navio
pusieron una senal, pensando, sea avio alar navegi
imaginaban, pero se desengañaron de y nolo cenir, no
tante, se alentaron teniendo por presagio de que les
llegada el socorro. y asi fue, por y la noche antes que
aquellas y chafes les aparecieron navegando, la caavola
que iba por esta gente, entro por la boca de un bato,
y subita mente la dio calma, y como la sintieron el
piloto, y marineros, dudaron que fuese la causa. Dijo el
piloto, y desasen andar, y conaste era de torcos
Alto dijo: mejor sea echar un ancla, y esperar a
tra, por saber donde estamos, por y podria ser que los
bienemos zaca de las islas de los Alcazary, y onta algunos
bato peligrosos, donde nos perdimos, y alor muy que
bien este concepto, y lo fugieron ahi, y luego y claros
se vieron se vieron zecados de vientos y batos, y ave
Alto, excepto la abra, ~~se abata~~ opucata, por donde la caa
bela avian entrado, y sino volvieran ahi por el mismo
lugar, avian todos de ser anclados, procuraron salir alo fondo
y navegaron con mucho trueno, alta que fue muy clara dia,
y alta el sol.

Los de la isla vieron esta caavola, y se conozieron, y les
llegada el socorro, pero hizo tan condesos el tiempo, que
no pudo doblar alguna de los arrefijos de la isla, onta
Juayo, y su gente estaban y asi andubo dando vuelta a
tres leguas de donde avia subido, acudieron a diez los
naufrajos, con sus oraciones, y la mañana siguiente alor
ocho de el dia se ando, y surgió la caabela, aun tras
de ballesta, de donde su gente estaba, pero desconfiados los
de el navio, por y el dia antes, no avian podido ver
ninguno de los de la isla, y pensaban y todos eran
mueros, haciendo compunto de lo y avian tardado, y el
alimento, y guido prevenido.

Despues vieron para la gente por la isla, y fue tanta
la alegria de los tres curdos, y avia cambiado el do
Juayo, y dizeon grantes voces, y alor avian les paragon

de el cielo. con zelo y venian en el navio, no aguan
daban agua la balsa se sacasse. y se echaron anado, y
llegaron a tierra, y quedaron maravillados. de ver
al sdo juago, y los demas, segun graban dichos
fueron luego a ver el agua, y bebian dela fuente de
y pasados la misma agua de el mar. probaronle
los minimos, y la sobran beber, y allaron, y no se podian
beber de amarga, y sales. y es bien de admirar.

Sego la barca con los tres curados, y algunos otros
de los. sacaron alicora una meilla, y una olla. La
olla bien agazada, pan, vino, y conserve, y otros
refrescos. abragaronse, con lagrimas, estiracione
los suplicas, de una y otra parte, y comieron todos

alli se dizeon los de la caravela al sdo juago, como
francisco de garay, por cuya contemplacion el iba
ala nueva España, caamucato, y toda su gente de
varatada y mucha de ella se yada, y mucha por
indios. dizeonle el buen acomiemento, y le avia
hecho simon de cuenca, y diego de ocampo, tenientes
de sdo corte. y como venian de diez dias, y llegaron ala
villa de Medelin fueron de ganados, y la compañia
y tenian de el y de gente, y le casan. y sdo corte pas
veces de todo lo negociaron, por lo le avia escrito de de la
villalica simon de cuenca.

Con estas pláticas dizeon sin acu comita. y se pararon,
y no podia ser muy gustosa, y muchas gracias a Dios
y ordenaron luego de embarcarse. fueron los y se esca
paron al principio en estas islas 47, o 48. y
se embarcaron 17. y algunos muchachos. y los demas avian
muertos. entraron en la caravela, alzaron velas, y
juntos el se deum Laudamus. dióles Dios tan buen
viate, y en 13 dias llegan a villa Rica.

Las idas, y dejaron se degran de los alazanes. juago la
mudo el nombre, y se llamo, mas de sepulchro. y
en particular alla i. Ibis sanguinea Instructum. Sed de
Sangre de tortugas. por lo alli la comengaron a beber. ala
2 noire cogitave quid edant. no pensen en la comita, por
y deus les socorrio con las aves. y ala 3 fortuna de el
Las fuentes de Elites por averse en dulce de la agua. y
en 22 grados de la Equinoctial, ala parte de nuevas Poles
arctico.

Como Simon de cuenca, y los otros caballeros de
villalica vieron surto el navio todo fueso ala Playa

sin saber quien era en la balsa quando juago iba a
terra. y preguntaronle por nuevas, cuando estaba
en el agua, y respondio: Buenas las nuevas señor, pues
y venimos aca. y luego se conozieron al sdo juago
hubieron grande alegria con el por lo sdo corte, con ellos
dos correos avia escrito a sus tenientes, y se yeron a
juago todo el regimiento, y buen tratamiento, y al sdo
consejo trajere, como si fuera una persona. y alli fue,
y el teniente los llevo a su propia casa y los hizo pedir
lo mejor que el pudo, y le dio vestidos, por lo todo iban
resnados, y se les trajeron, muchos con vitas, y fiestas. y
estuvieron alli nueve dias, para repararse.

Passo ala villa de Medelin adonde avia escrito al
teniente Diego de otampo, sabale a recibir con 30 de caballo
y lo llevo a su posada. alli alio un mayordomo de
sdo corte, y le dijo, y el gobernador su señor le avia es
crito, y le dizeo esta dragmill castellanos, y todo lo que
pidiere, para rehacer su persona, y casa, xlo negociario.
y a la hora se cumplira, como el lo mandasse. lo bien
lidad sin quida de un varon Magnanimo

Pero el sdo juago, no tomò, sino otra 1300 castellanos
en 10 caballos, y venados, para el, y para los y consejo
llebaba, y un par de mulas, y otras cosas que muy necesidad
tenia.

y luego escribió a sdo corte, dandole la cuenta, de su llegada
en salvamento a aquella villa, y berrandole las manos, por
la merced, y le avia hecho, en mandarle por ver tan
larga mente, y socorriere entanta necesidad. Respondiole
corte muy presto, mostrando gran plazer de su venida.
y luego en otra, se ruega, y no tome trabajo de ir a ver
tan presto, por lo el camino era largo, y los trabajos, que
avia pasado, pedian el descanso de sus fatigas, y se sabia
y deya de ocampo era su amigo, y alli se iria regalado
a demas y le avia escrito, le asuhere, como una persona
y alli lo hizo 35 dias, y alli estuvo el sdo juago.

Despues de esto, partio de alli con diego de ocampo
diez de a caballo, y otra 60 indios de apic, para el servicio
de el camino. en el qual fueron muy bien aposentados
en buenas casas, buenas comidas, muchas flores, fuegos

que hagan alas noches, en vela de las cosas, por lo que no
hayan puertos, y luego ala ciudad de Mexico, donde
Juan Cortes Leapolenta en supralago
era no menor, y el monasterio de Nra de guadalupe
dentro avia casa de artileria, y camara de armas
ofensivas, y defensivas, y muchas, casa de muniziones,
caballeria para 200 caballos, y castamionas para
hacer tiros de polvora. Y era, o siete herosias, y que
continua mente hagian ballenas, avia tres, para
70, o 80 o lanegas de may, avia un retiro, para
que estubiesen las hijas de los señores de aquella tierra
con may de otras diez mil caser, y las alrehan. En las
Esquinas de sta casa avia quatro torres, y toda el
edifizio era de cal y canto. La madera era de jehas
fue primero casa de placer de Moteguma, y xipues
y el morio la regalo Cortes, y luego ala manana de
España.

En este palacio fue aposentado el do Juango, y le hizo
toda el agasajo posible.
Era en el tiempo, y citaba de terminado Cortes al cabo
de las Yucayas, y puerta de Honduras, contra el qual
de Olet su capitán, y se le avia alzado, como mas
largamente diremos, y era vna se largo, y pareziese, y
debia de ser por gobernador en su ausencia al do Juango
y asi queda obedecido. Como el mismo do Cortes
pasa con mucho riesgo de todos los xpanos, y en
aquella tierra citaban, por lo de los indios, por la ausencia
de Cortes, presumieron alzarse, y matar a los xpanos, por
para uno avia quatro mill indios.

guay no f, y el do Juango con subuana mane
a secho a saber la traycion, y luego muy diligentes cartas
especial mente en aquellos indios principales, y estaban
confederados con la traycion, y estaba en vela may de un
ano, y no falta noche, en que el do Cortes, y de un may
no estubiesen en custodia, cada uno a noche con 30
de a caballo, y hizo recoger todos los xpanos, y avia de
llamados por la tierra, para que se entrasen con el con la
ciudad de Mexico, y entradas las Proyecciones, y los xpanos
huyeron en este tiempo, y fueron muchos, para que los indios
dier de tanta multitud de enemigos, como iba en dos

247.
bandas ordenada la proyeccion, por la parte, el costador
de fuera cada uno llevaba su caballo de diestra con los
adargas en los arzones, y otros otros hombres armados
apar de cada caballo, y siempre quedaban en la guardia
por la parte, por donde no iba la proyeccion, sea, o si se al
guayles, con gente de armada, y guardaban en tanto
y las horas se daban, y viendo estas prevenciones
mudaron los indios de un mal proposito.

Tubo el do Juango, despues que quedo en el gobierno
especial cuidado de destruir todos los idolos de aquellas
gentes, de donde se maravillaban, como obraba sin ningun temor
y le daban, y ellos le daban todos los bienes, y ellos vian
y los xpanos tenian aquellos mismos idolos, y imagenes
a quien adoraban, y servian, y quando esto se hizo tenian
el do Juango ala cabecera de la cama, una imagen de
sebastian en un papel, y la señalaban, y viendo que
los indios eran sabios, les dijo, que estaban ocupados, y
que el Rey satisfaria a todos los que proponian, y se fueron. Y
el do Juango pidio a Dios, se acordase para responder
pues de su respuesta pudiese seguirse gran bien en
aquellos barbaros, destruyendo la ido latria. Volvieron
los indios, sin embargo de llamar, luego se sentar,
y les dijo: Notaros los xpanos no adoramos las image
nes, por lo de Dios, sino por lo que representan, y son los que
estran en el cielo, y de quien nos viene la vida, y la muor
te, y todo el bien, de donde nos sustentamos en este mundo, y otras
razones dijo a este modo, y para que lo creyeran, hizo
pedajas la imagen de sebastian, y se partieron, que
bien sabian, que aquellas imagenes las hagian los indios
y de el mismo modo las adoraban ellos, por una
genes de el sol, y de la luna, y de las estrellas, que avian
en el cielo, de donde venia todo el bien, como se ve el
do Juango

el scallo confuso, y pidio interiormente a Dios, que le
diese luz, y le vino ala memoria, lo de el bezerro, a
adoracion los Judios, y por la lengua les dijo: que Dios
N. S. hizo de la nada los cielos, y la tierra, y eligio
para si un pueblo, y mando que adorasse, piedra, ni
madera, ni cosa que tubiese forma, o figura, por que
no viniesen por su rudeza, y malicia, a adorar figuras,
o imagenes, en que el demonio se intrameliase, y desalio
de adorar a su creador, y a esta estubieron muy atentos.
Dijole may, que al principio, quando este mundo fue
grande fundo el mundo, hizo capitulos de muchos
entendimientos, y capangos, y como la lengua no



allar voz. para q se entendiese. La dho ley fue
guntase, si creyera q despues de muertos, guenta
la alma, o cosa q permaneziese para siempre? he
pondieron. q si. y q a esto llamaban ellos Anthonal.
que guenta de go la misma, q alma, o espíritu. con
su mando alalozgu. q ley de ferre, q dho todo po
dunto avia ~~monstrado~~ criado aquellos espíritus que
dho arriba calos guales, por su dho obediencia los abito
de bato de la tierra y en el infierno, donde tiempo adon
un como en un lugar. q parece ls leguas de la ciudad
de Mexico. q llaman guaxocans, donde en una tierra
seca de el salen continuamente llamas de fuego. y q
dho espíritus tienen tanto odio y enemidad con los
hombres por envidia q ley tienen, de q dho ley fizo la
paje de la gloria. q aquellos espíritus peccaban, que
procuian. q se hagan cith emaganes, q los vidios
tienen. cuyor nombres son por la mayor parte de los mu
tos espíritus, para q los vidios los adoracion y dho
sien la adoracion de el dho grande. q los avia creado
todas y hego de la nada. y q las imagines q no solas tiene
mos, son de dho. y de sus amigos. q tiene consigo en
su gloria. y q ley q ellos adoraban, eran dho mis
deñonios, o aquellos espíritus. q tenían por condigno
por la envidia grande. q por la razon dicha tienen
alos hombres, de banarse en su sangre de continuo. y por
esto eran los sacrificios. y los sacrificios que llamaban
paga sacaban los corazones. y por pierdo los espíritus.
y q dho grande q los xpianos adoran, y sus imagines
no son cruces, ni guipen, sino amor y voluntad. y por
esto fue la paje de dho q sedos, y por q no vinieron en
el cor de adorar el sol, y la luna, y las estrellas, que
eran criaturas. y assi esta diferencia avia entre las
imagines dhas y las nuestras. y ake proposito se ley
desfaron a aquellos vidios muchas razones.
Los vidios se maravillaron, y respondieron, q como por
la verdad. y q si el dho quisiere ser su caderno, se han
puestos de hearse xpianos, con toda sergona. y des
pués todos los idolos de su tierra, y guera la imagen
de nuestra s. Larrigen s. Maria. por q adon. y su
imagen no la comprendian bien.
El dho suazo se hizo dar una imagen de N. S.
y fue con ellos ala iglesia, y se bautizaron, y llamaron
como el. aun q el apellido de suazo no le podian bien
expresar. y supose, como luego colacion. La imagen
de N. S. y se bautizaron todos los idolos, q fue mucha
alegría para los xpianos. y la mayor parte de la sequida
de la tierra.

248
Tambien sugedos otro caso. q con dho para el mismo
effeto, y fue: q en la ciudad de Mexico se halla un pley.
to entre dos señores principales sobre q catos fize un
caso, y avian sugedado muchas mueras de entrambos
partes, y se llevo al dho suazo para q lo determinase
en justicia. El proceso era una pintura, con castros, q ser
van de escudos. en q los lindes son pig reguena: las
hezas de pan de abar, unas flores, y otras figuras, en q de
lincan los vici. y las fieras. no con cordacone las partes
en la pintura. mando q se fize un dho ajustado. y ran
poco se contordaron. Llamo otro Amantecy, o Maellat
q las partes nombraon. y fize tener un libro de dhas
q avia sido executor de muy de dho vidios por
dho dhas, y otros delictos, y dho q se ceraria del. sino
dejan la verdad. y fize con la pintura q dho y otros
daron las partes. y dio la sentençia ajustada. y los
diganos dho: gueni assi suazo. de grande estomago
ti. y la ley q tiene de ser la mejor. voluamos
xpianos, y vivamos a aqui adelante en paz en esta ley,
y guarde de la sentençia q sea pronunciada. y assi se hizo
q luego fueron xpianos. y el dho ajustado a su bautismo.
y despues se supo, q avian quebrantado muchos idolos
en todas sus tierras, teniendo sola mente en veneracion
la imagen de N. S.

avia gobernado el dho suazo. en la isla Espanola. y en
la de Cuba. y embuse a mandos de Espana. q voluiese
a residir a Cuba. y q fize con q le embraue abuen modo
para q diese guerra de el cargo. q avia tenido de
Justicia. en aquella isla fernandina. en el tiempo que
vna scudala llevo a Mexico avia mucho tiempo. q no
serabia de Cortes. por el viaje. q avia hego a Vucur
a xpbal de olit alas dhas, y andaba voz de que Cortes
era muerto. con esto se levanto un genero de tinani
dades. de una parte gonjalo de saajar falor. y se al
mines vedos, dhas de su Magestad. y de la otra el
thescuro Alonso de Estrada. y el contador Rodrigo
de Albornoz. dhas tambien se ley. y como por esto
de por medio el dho suazo, no podian executar sus
intentos, intentaron matarle. supolo, y andubo con
mucha guarda. y assi no lo conriguieron.

Señalaron los de el escudado secretamente con
un primo de su Cortes, q se dho dho de paz

A Segun se dijo

Natural de Salamanca, muy querido amigo de el Sr. D. Juan de Guzman, y con quien entran los papeles. y de donde para el Sr. Cortes de. y alla se quedo refugio, y con aquel precepto comencaron prender a Juango entre las 11. y el gobernador, don de el Sr. de paz. y el Sr. de vivir y amada noche y estando este en Salamanca, entran con 200 hombres a punto de dia. y el que andaba con ellos y tenia armas y gente dentro de la casa. se defendio y no le pudieron prender. asta que se dio de paz como amigos, y se mostraba, le dio que no temiese. y el le daba su fe, y palabra, y no se le haria ni en su persona ni en cosa suya. y sali en aquella noche de la ciudad y se fue a la villa de Texcoco; y por la laguna en canoas. desta va de la ciudad de Mexico quatro leguas y se ficara nuevo. y se fue aquella otra villa con de el gobernador. y alli podia estar muy a su placer, asta que aquellos inquietos se apaziguaren.

Con esta seguridad el Sr. de paz, por evitar el cansancio, y mudarse, y se fue a Texcoco, vino en ello, pidió uno de sus caballos. y no solo dize, sino lo tubo por su en un caballo subio en una mula. y salieron ambos con 30 de alaballo y iban con ellos de amigos y quando amanecio estaban tres leguas de Texcoco. y alli le dijeron, como iba puesto a aquel pueblo. y se fue alli avian de ir con el asta la villa de Medellin, y con sacarse en el primer riuo y fue a Espana. de lo qual dio gracias a Dios. y con esto alegre dize: que se olgaba de ello, por que le era y Dios le hacia merced, en sacarle de aquella tierra, por las comunidades que se iban uniendo, aque el no avia de dar lugar, o morir en la demanda.

y así viviera de la ascension, con buena compañía. Llegaron a la villa de Texcoco, donde avia siete fleteros otros de españoles, con quien el Sr. Juango tenia mucha amistad. y doliendose de su prisión, le quisieron ver, pero no le dieron lugar. otro dia fue el principal de los fleteros a quien mande, por la fuerza de la ascension. y tan poco conintieron, que le ablaste por que temieron la ira de el pueblo, que se no deia levantar con las guardas, y le tenían a cargo, por que era buen guiso. y aun por el que se anda mirando de el camarin y media noche, y por ser tan gran fiesta, quisieron detenerse alli aquel dia no se pudo alabar, y partieron en la

bando de comer
alli le dio un criado de el gobernador Sr. Cortes, de las manos de vez llevar a mi tal persona, tres asombrados cargados de provision, y otra con una cama, y asta por hicieron sin desfade llevar ninguno de sus criados, ni persona. y le fue en cosa, y el mandame. y de esta forma fueron tres jornadas, asta Texcoco, donde llegaron tres Cuadros de luzes, y le dijeron el sentimiento, que se avia hecho en Mexico de su prisión, y como se avia armado una gran gente, para matar al favor, y vecedor, y se le avian visto en mucho apuro, asta que de una ventanilla de una casa se oyeron, en que estaban, dijeron, que se avian hecho, por mandado de su Magestad, y para esto tenían un cano de jodula, y provision real, y para esto tenían y algunos dijeron, que no venia a ellos, sino a Sr. Cortes, y se avian acordado en hacerse especulacion de ella por odio, y mala voluntad, que tenían al Sr. Juango, y por alzarse con la vida, pero no obstante se dio el traslado.

De la villa de Texcoco llegaron a la de Medellin de la boca de el Espiritu Santo. alli le hicieron mucha honra y el teniente Juan Naval le llevo a su casa. y acabaron la jornada sus luego el Alguacil mayor Alonso de Laya Pedro, y por mandado de el teniente le llevo a su posada, sin desfade o sea ni salir a mirar, ni hacer otra cosa, asta medianoche, excepto el dia de 7 de Julio, que salio a mirar y andubo acabado por la villa. y le desataban porca a la puerta de la casa, y talis a una plinjerla.

En de tiempo, como no avia quien lo estorbare, se encendieron las comunidades, así en la ciudad de Mexico como en toda la tierra. sobre esto avia heridos, por donde aun no se acababan a dar. prevalecio mas la parte de el favor gonzalo de Salazar, y se dio puerter a Sr. de Paz, que fue el medianoche de la prisión de el Sr. Juango, y se dio cruces tormentos, y al fin se desahoraron publicamente, como se supy de unos.

Francisco de los Cortes, que supo de la prisión de el Sr. Juango, le fue a ver a la villa de Medellin con 200 de alaballo, para que se le sacara, y la tierra estaba trancada, y el Sr. Juango estaba preso y padecia por faltar el servicio de su Magestad, y sus amigos de el gobernador Cortes, y le seguian, y fue con el Sr. Juango de Mexico, haciendo le saber, que en sabiendo que iban, se le juntaron otros, dejenos, y cinquenta, o 300 caballos

Y diciendo, q' con el verdadero gobernador, en nuysonque
de fto Cortes, cessasen toda la tyranía. y secesen p' sus
los otros. q' se intruieren en el gobierno.

El 2do Juayo Le dio las gracias, pero no se detomi
no a seguir su consejo, por no entender muy las cosas,
y por no dar a entender, q' se excusaba de ir hazer
la residencia en Cuba, donde se dega. q' su Mag^d
mandaba fuese, por q' ya estaba muy infamado con su
Magestad, y con los de su Real Consejo de Indias. y
anado, q' le parezia. q' esta negociacion no esta en
estado de determinarse con armas, cuya victoria era
dudosa, y mucho mas por parte de los indios naturales
de la tierra, q' eran innumerable, y viendo las dife
rencias, y escandalos entre los yspanos, repudicaron
segui mayor mal. Como yalo avian intentado
por q' ya avian ido muchos indios prinzipales, heci
tamente a la prison, y le preguntaron, q' es lo que
querian, y mandaba q' hiciesen, y q' era la causa de
aquellos sean malos, y alborotos, y por q' razon los
avia entre los yspanos. y como el 2do Consejo la vna
cion de aquella gente. Y q' lo que preguntaban era para
tomar motivo de rebelarse contra los yspanos, les avia
respondido con agua de ymicos, y q' los yspanos estaban
de tabidos, porq' no avian alguna reparacion en la
indios, para tener ocasion de matarlos, y a barto, y como
era gente dellicosa, quando no allaban otros
enemigos, solvian la guerra contra, y q' por q' ley querian
y fto Cortes vendria presto, para ampararlos, y el em
perador tendria mucho enojo, de qualquiera modo, que
por ellos se levantase, y q' los yspanos no tenian otros
defes, sino q' en ausencia de Cortes, hiciesen alguna
mudanza de el estado con los defes, para pasar y todos
a cuchillo, de les aconsejaba estar bien quietos.

Y tambien le dho a fernand de casy, q' lo mejor era pa
tir para la india Española, y dar noticia al almirante
d Diego colon si viera vulto de Espana, y ala audiencia
Real, y darle guerra de lo q' pasaba, para q' lo remediasen
mientras su mag^d proveya, lo q' con viniese a su Real
servicio, y q' le rogaba a fernand de casy, q' se vna
este any lugares, pues eran muy buenos, contaba su go
y estubiese en su casa papirica, procurando saber, si el
gobrador Cortes era vivo, o muerto, por q' se q' se
pendia la determinacion de esto tan arduo.

fernand de casy abrago este consejo, y separtio
de Medellin, para sus pueblos.

No publicaron ser sus vicios tan secos, q' no vinieron
anotacion de los Emulos de el 2do Juayo, fatos de los
escandalos, y creyeron, q' concertandose con fernand de
las cosas, conuan vicio, y asi despatcharon luego fernand
de acoballo, con entera atencion de gobernador de aquella
Villa, y al alguayil mayor, en cuyo poder estaba el pueblo,
con mandamientos muy rigurosos, para q' lo pusiesen quieto
y al instante le embraçaron, y se estremo le entregassen
al Maestre, q' estubiese muy prompts, sano, y en feno
para q' lo entregasen en la isla de Cuba, al teniente
de la Habana

Y quise decir, que quando llego esta gente, y a pan
de las cosas era paradas de Medellin, q' si se alloraba allí
hubiera avido un gran alboroto, y muchas muertes.
Amediado de el mes de agosto de 1525 en la forma dicha
se embraço el 2do Juayo en la villa de Medellin, y quodo
de 15 de Vllua, de se allí a cinquenta dias llego ala
isla de Cuba, y se embraço en la Habana. y como avia
tenido la gobernacion de aquella isla, y tenian conozi
miento de su persona, todos los prinzipales, sabiendo que
vna en el puerto, salieron con los Regidores, y alcaides
ayudados, y se esperaron en la playa, y luego vino el
teniente Juan de lasas, y entre todos ubo contienda ami
gable, sobre quien se llevaria a su casa, y al fin obtuvio el
teniente, q' era un caballero prinzipal.

Preguntaronle todos los amigos sus razonaciones, bio
les cuenta de sus trabajos, y vinieron a parar en guerra
la causa de su vida. Respondio q' era abar de la guerra
por mandado de el emperador, de los grandes males, que
en aquella isla avia heyo, y dar cuenta ante el 2do Ju
altamirano, q' residia en la ciudad de Santiago de los rios
y de otros, q' se le imputaban. Dieron se todos los q' le oyen
por q' sabian, q' no era cul pado, ni merecedor de tal infam
ma, y abieron sobre esta materia.

Luego, q' sabieron de allí, entraron en su tablado, y le
hicieron un gran presente, de aves, pan, vino, y frutas,
y cosas de lujo, y guicos, y abieron sobre la misma
informacion, q' avian heyo a su magestad, y como se
de remediar.

Y de allí ados dias, fueron dos alcaldes de parte de
 el labildo, y dos regidores, y le desaron, y ellos eran
 informados, y haia oro, y plata; y se preguntaron
 de ello lo que quisiese en poder de el teniente Juan
 de Rojas. su heredero, para pagar de contrato, al que
 estubiese guacallero, y se preguntaron de otros de
 quince dias, parecieron cada uno, pidiendo lo que
 tocasse ala gobernançion de el dho suage, y assi se
 preguntaron, para qd vniere analogia de otros, y para qd
 los guacalleros, excusasen el gaste de ir ala ciudad
 de santago, 600 leguas de ida, y vuelta.
 Y aunq' agora sabe no le parecio bien lo qd se le
 pedia de el dho punto, conq'io la vnterçion, conq'
 se le pedia, y fiado en su Verdad y Justicia, de no
 dho 300 castellanos de oro, y sesenta marcos de
 plata en poder de el teniente.
 En todos los quinze dias no parecio alguno que se
 y viendo qd los alcaldes, y Regidores, parecieron
 ante el teniente, y desaron, qd auian oido aquel
 pregon, y deçian poner, y en nombre de aquella villa,
 y su tierra, y Jurisdiccion, qd la gobernançion, qd el dho
 suage avia tenido en aquella isla, avia sido
 tan buena, y ajustada, y tan en servicio de Dios, y de
 su mag^d, qd se viera perdido la isla, sino ubiera
 venido a ella, y qd por su vnterçion se avia sustentado,
 y dado orden, como se pudiese, y permaneciese, segun
 a ellos, y a los de aquella tierra, ley era publico, y notorio.
 Y qd pedian al escudano, ante quien el pregon
 se dio, qd assi lo dize por testimonio, con el qual el
 dho suage se pudiese presentar ante el dho su^o de
 Altamerano, su lugar de residencia en aquella isla, y des
 pues de el ante su dho, y ante los señores de la
 muy alto, y Real Consejo de las Indias, para qd confor
 a los señores, qd el dho suage avia heyo a su mag^d
 en aquella gobernançion, se heçiese merced, y se dicesse
 asi mismo, qd le fuese restituydo su oro, y plata, qd
 puestas en el dho punto, solo mandaron dar y entregar
 entera mente.

Con esta diligencia, y testimonio, pades el dho suage
 de aquella villa, y por qd aquel pueblo sta a fonsado

Para ademas de salir libre, conq'io caido con el Compeador,
 y merced para su salud, que el Compeador de el
 Reyno, se para de, y independiente de la Audiencia de Mexico, por
 vedimio a guatemala de un suage inio portable, por la distancia
 de 330 leguas, de caminos peligrosos, y caros gastos.

Dióse el habito de Santiago, y titulo de gobernançion, y Capitan
 de guatemala, y su provincia inmediate al Rey con 50000000
 de dhalario, qd se fizo en Burgos a 18 de sep de 1520. y se le reformo
 luego la hacienda, qd tenia assi en Sevilla, como en otras partes
 de las Indias, y de España. Confirmole el Compeador con el
 patrimonio de indios, qd avia aplicado ahi, qd con lo mejor
 de la tierra, diósele qd armase navios para el descubrimiento de
 el mar de el Sur, y qd fuese su almirante.

Lo que fue el complemento de sus suages, qd el secretario de fha
 de los cobos caso de su mano ad d^o de Alvarado, con qd fha
 de la Cuba, na heral de vbeda, fha de el Almirante de d^o Domingo,
 dama de grande hueroria, y prudencia, y fueron menester sus
 buenas puntas, para qd permitiese Pedro de Alvarado asta qd
 para regular sus suages, prima de d^o fha de Cortes, qd avia contratado casar
 qd dho suage, y honras, qd avia recibido Alvarado de su primo
 Cortes, se contra pusieron, tanto favores, y yntereses, a qd fin de el
 secretario fha de los cobos.

Pero aunq' d^o de Alvarado conq'io, qd en esto dirigiera a
 Cortes, no por eso se lo alivio a su causa, por qd le miraba como
 amigo, como a su capitan general, y como agran, y fiel vassallo de
 el Rey, de que tenia grande experiencia, y asi se valio de los suages
 qd de el secretario Cobos usaba, y de la vnterçion qd tenia con el
 Duque de Alburquerque, por medio de el casamiento de
 sus hijos, y los introduxo en el conocimiento de los fidelissimos opea
 dones de Fernando Cortes, qd se trababan de casar con d^o Juana de
 Buraga, para qd hiziesen los grandes empeños, con el Compeador
 que quedan referidos.

Con esto se fizo de voluete a guatemala d^o de Alvarado, lo que
 se fizo en Sevilla para embaxate, qd fue quando llego Cortes a
 España de nuevo tratanda de la llegada de Cortes.

En oho de 1520 llego al puerto de la vna cruz, y alli enfermo
 su mujer qd Francisca de la Cuba, por qd enfermo con la gran dolo
 de la lengua de aquella tierra, asistida d^o fha de Maueschi, qd de que fue
 d^o de guatemala, murio en tenora, y se hizo en fha con
 toda pompa.

Lecho el Comendador el de Protector de los indios, y con tanto
 preterogio alos obispos y sea esta honrra. que se ganen
 poco provecho fue de oficio, ni en persona, ni la de
 los demas deliquosos, y con elaban. lo dice el Sr. Rey
 y tratamos de esto en la carta?

Los otros veinte deliquosos, y estaban para nueva España
 para redimir para la provincia de Marthia. Sean
 con tanto sea licita nueva prouincia al Conseyo no embargado
 deliquosos a cobrar y persequer a ella de las cosas de los
 castellanos y naturales, sino de los por pedidos, aguien
 tubiere muy bastante, de el natural y modo de persequer
 de los unos, y de los otros Rayon, y moros, a embiar de
 sea fama. con los deliquosos sobre dichos, al Sr. Fr. Antonio
 de Montefino y iba por frayles para la España. y
 allando amanso al Sr. Thomas Ortiz, le rogo mucho
 el justante de indias, y fr. gregorio de Sotomayor, y por
 todos sea. se corrigió de los, y de los de las dmas. fue a
 aquella jornada, y el Procurador embiar los deliquosos
 a la nueva España, con persona tal, y supplicare de
 sus almas, y no sea inconveniente no aver estado en
 en indias, por en Mexico allara el Sr. Domingo de
 Betancor, y le enductara en el subiere de fr. gregorio, como
 nombre experimentado en la licia. Comodidad, y no pudiese
 tener los P. S. y iban a Marthia por ser los primeros
 y embiar en aquella prouincia.

Con esto se partió el Sr. Thomas Ortiz, con sus veinte
 deliquosos. con el capitán gregorio de Leona, con quien
 fue muy dichoso, y el Sr. Antonio Montefino con los
 Alemanes, de quien se lee a la margen de su profesión en
 Fr. Esteban de Salamanca, obispo de Mexico en Indias, que
 ser Leona capitán poro afortunado, fue muy grande el
 cargo, y hijo en su gobernación.

También mucho el Sr. Thomas Ortiz, y sea muy dichoso
 de el bien de los indios, y con tanto tenia además de obispos
 de Protector de los indios, por comisión particular de el Emperador,
 y juntamente le encargó, se informasse de los y estaban
 por elabrar en justamente, y los quisiere en libertad.

Y que fuese advertido siempre de lo que se le pudiese de lo que con
 venia proveer para el buen tratamiento de los naturales.

Concediolo, y tratamos, y se provea de pedido para aquellas
 prouincias, se gastasen los sueros regimales, a su voluntad en
 cosas pias, y para y se conservare el hospital de Marthia,
 mandó el Emperador, y se le diese la Estrella, y el nombre de
 el oro, y plata, y otros metales, y se fundiesen en la tierra
 para propiis de el hospital, y así mismo la excusa
 sea mayor y fundiciones, para accidental, aguien mas de
 se por ella, y se acordasse al hospital como y rentasse. y
 sea merced hizo el Emperador, aguien de el Sr. Thomas
 Ortiz

Sego el Sr. a Marthia al principio del 1523, y attendiendo
 su Magestad a sus muchas puestas, y a los flouros trabajos
 y tenia en la conuersion de los indios, el año siguiente de 1523
 le nombro por obispo de Marthia, y fue el Sr. de aquella
 prouincia, y después de auerle gobernado dos años, murió
 el de 1531, dejando a su gran fama de su mucha san
 tidad, y virtud, sea natural de Calzabilla, y residió el hecho
 en Fr. Esteban de Salamanca, adonde profesó el 11 de junio de
 1511.

Hecho de las dos misiones a Marthia y Venezuela, mandó
 el Emperador juntar otros en su lugar, y viniendo a la
 nueva España, y el presidente de indias, y fr. gregorio de
 Sotomayor dió se ayudado al Sr. Vicente de Santa María
 natural de Truchumayo en tierra de Campos, y hijo de el con
 vento de Salamanca adonde hizo profesión a su edad de
 de 1510. va en deliquosos, y doctos, y aguien su venen, así para
 animar a los deliquosos a esta jornada, como para gober
 nador en el viaje, y después se le viesen a cabado, dole
 el presidente de las de el general de la orden, en el se deba tener
 ocurranis general de los deliquosos, y juntamente dándole toda
 su autoridad, para regalar, como veadesas pedidos
 suya, en mar, y tierra, y en indias, y adonde guiso, y
 tubiere, y esto venia confirmado por el Sr. de la orden
 de el conde de 7, y a la sazón gobernaba la Iglesia de los
 Junco el Sr. Vicente de Santa María de los deliquosos de

gran virtud, ciencia y experiencia, y de muchos de ellos
 en el agua uecharon y buen hely almy. y dando el
 Compeador todo lo que se le dio, llegaron a
 su fin a embarracarse al principio de clario del 28. de su
 viaje oiramos a delante tratamos de el de el cap. p. de
 Avacaada, y fue en este mismo tiempo

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

la venida de los P. dominicos a Mexico
 dijimos. y vinieron con don Luis Ponce de Leon P. dominico
 los a Mexico y para estar en un convento en su villa de
 San Juan de los Rios. Segun el P. de Merced.

La queda de los. Como salieron con los P. Juan de Espana
 y quellegaron a la isla Espanola. y los P. Juan de
 paracion para Mexico, y los dominicos quieseron en la
 isla ayuandando a su pueblo fr. Thomas de Sig. y se quedo
 en Espana, para la consulta de la hi. de los indios.
 deudone de P. muy de lo q. d. y sus compañeros con
 dican. por el negocio de la deca. de un b. de los indios
 no se resoluo con gusto, y asi le alio. condepana todo
 el año de 1525, en a. p. de los Emulos de P. de
 para averiguar el fundamento de los cargos de sus embi
 duros le huyaron le mando tomar refugio, dando el cargo
 de ella al P. Luis Ponce de Leon, teniente de el Conde de
 Melanque con cargo de Alcaide, y deudo suyo.

Fuero abueno ocasion el P. fr. Thomas de Sig. La venida
 de un Pezofrase era grave a unos Espana. para pas seguir
 su viaje a los paraty. y para adley la orden de su quieser
 P. de Domingo, por el le paraty. y seca muy segun la
 embacacion. por el va. o. y. de la nave, y f.
 pro curacion de los q. d. de la falta de uno
 y de lo otro, la huyaron uirigada. y asi se pro curas apuestar
 con toda la brevedad, y le fue posible.

Pido al conde de Argonia, avio. y parate para siete de
 leguros. y pretendia aver con sig. por el junto con 12
 de se paraban en la isla de P. de Domingo, le paraty bastante
 numero para comenzar a predicar en latinea, y fundar
 conventos, y lo al cargo.

Cosio guatas de la Provincia de Espana, y las de la ar
 talugia. y con el mismo. y venia por vicario, se cum
 plio el numero de oyo.

embacacion. en T. Lucar, dia de la Purificacion de N. S.
 del 26. onda misma nave, que venia Luis Ponce. y ca
 de el M. T. Melanque, tubieron buques buques. y asi llegaron
 con muy brevedad de Tesolia a la isla de santo Domingo.

y entendiendo el P. fr. Thomas de Sig. juntar con los
 los doce Religiosos, y avia embado adelante, y fuyor nu
 meos de 20. como lo avia tratado, alio. y los bes de ellos
 eran muchos. y de los nueve. y restaban, algunos de ellos.





reñados en el proposito de pasar adelante, amobien
 tador de los indios, y de otros fechos, y los señores Reyes
 que gobernaban la nueva España, avian causado en ella
 el año pasado de 1525. y de fernando Cortes y otros
 ausente. y parecieron, y no por esto se acordaban el
 intento de su Rey. y así con los señores a aguellos por
 te, ni al instituto de su delegacion. pues tanto se con
 plaban en el ministerio de los almas para el señores.
 y el Rey los avia librados, en la isla de i. domingos, como
 en la nueva España.

Poco tiempo se determinaron algunos otros
 Meñes, y los nombres de los se acordaron algunos. y
 creacion de pape, son.

- fr thomas Cortes, vicario general
- fr vicente de i. tora
- fr diego de soto mayor
- fr p. de i. Maera, novicio.
- fr juan de i. domingos
- fr i. zambrano.
- fr gonzalo lupero, diacono
- fr domingos de soto mayor
- fr diego flamini
- fr i. de calzadilla, lego novicio, y sellamo de i. domingos
- fr vicente de las casca, novicio, y sellamo de i. domingos
- algunos otros, y fueron muy pocos, y se halla en el libro de
 las profesiones de Mexico año 4 de oct. de 1526. y i.
 Reginaldo de Mouty, de quien no se hizo memoria
 en la profesion a fr fran. de Mayorna.

En el año de 1526. M. general de la orden de i.
 domingos, el doctor i. de fernando, y como
 to el libro, y fr thomas creacion contra los errores
 de los gentiles.

La nao, en la que los señores avian venido, con don
 ponce de la isla de i. domingos, no parecio oportuno
 para volver a navegar, dize con ella al trabajo. y
 creacion todos a fin ultimo de mayo, agite se avia
 zausse ota de juan de lema, tan veloz, y alor i. domingos
 y salieron de la Española, romaron queato en el isla
 nueva cany.

Acababa de llegar a Mexico y fols corty la vuelta de la
 provincia de Honduras. Jorona, en el A. ausente, para
 zearon muy ymagos trabajos, y capitan ni soldado,
 gentiles, ni Caciques han padecido. y toda son sentidos,
 en el de octubre. de 15 de oct. de 1524 avian con el

Junio de 1526. y estando en el convento de i. domingos
 avian de re. Confesados, y Comulgados, de luego a
 ra siguiente la vuelta de la venida de sus Rey de reñ
 reña de don juan ponce, como queda dicho, y llego a
 Mexico año 2 de julio. y supieron lo que queda referido.

Los PP. de i. domingos, y no tenian tanta profa
 de llegar a Mexico, caminaron muy de Espago, no se sabe
 el dia, y llegaron. pero fueron muy bien recibidos de
 toda la comunidad, y en particular de el Sr.
 Martin de Valengria, y avia llegado, como dijimos, dos
 años antes, como para apacibular y persuadir, con que le
 fue consumido el convento de i. fernando, y
 estaba entonces, en el sitio, en el que era la iglesia de Ma
 ior, y los PP. de fernando, por el favor tienen, así por
 su grandeza, como por sea muy acaudalado, para la confe
 rianza de los indios, y regulaban contra tan adrentas
 en la ciudad, por las ocupaciones, en el que se venian los
 Espanoles, y con ellos los dicitaban de el principal intento,
 con que venian, y sea en la doctrina, y practica de los
 Padres.

En el año de 1526. los PP. de i. domingos allaron los
 Cortes de Mexico, contra el indiano, como hemos referido
 y toda la ciudad se avia envejecido, pleitos, y diferencias
 ingratitud, o piniere, rebueltos, y promueve de
 grandes males. para paaze. y para su remedio, con
 particular orden de el qual allaron guerra los PP.
 domingos contra los principales de aquella tierra
 Olica, para ayalar todos los veyes, y seataban de gas,
 y composition de pape, y seaban avaros, supplantaban
 avaros, por parte de los indios, alor pie, de guerra quedaban
 persuadiendo de el confes contra sus propios. y si ten
 minister, sacaban de el indio otros legimos, testimonios
 a su gran charidad, para mover a los conyacion de
 los indios, y de no se fueran lo que pedian. se podria
 seguir.

Seguianse en esto muchos dias, asta que fin
 ala guerra quedo se acababa, por el deshecho de
 fernando Cortes. M. fr thomas Cortes, y el Sr. domi
 de soto mayor, y de otros sus compañeros crean los que
 muy salud tenian. y por orden suya, para que
 sumaron de los PP. de i. domingos, y fols cortes sacó de Pila.
 aunkups de Mouty de Estada. y le nays de los PP.

y tratándose de alio abelante los dos gobernadores de Compañias (que entones se juntaron en aquellos tiempos, y no se pegaron en otros) nunca jamás tubieron diferencia alguna. Fuera de lo q andaban en la quietud, ninguna otra cosa se trataba en ella, sino de la sanctidad de los Padres de S^{ta} Domingos, no solo por los todos los nuevos apoplejos, sino por los Turcos de elbrui de los almas, sus escamas, ney, y pedregos, su pobreza y abstinencia; como se ve en los palebras, su compostura en los obediencia y su paz y quietud, en los trabajos, y consuetudines, que actualmente padecian; llevaban los d^{os} de todos las cosas, y tras la vida la afegion, y después de la voluntad, la lengua y palabra, y fuera de sus pasiones, no les dejaba tratar de otra cosa.

peas sobre algunas enfermedades, murieron algunos y otros viendo, q el Sr. Thomas de los gueros de Venecia a España, por sus deliquos, le quisieron a Compañias, por recobrar la salud, y así solo quedo el Sr. Domingos de los tanjos, por prelado de fr gorgato de los gueros, y fr Vicente de los lagos no dijo, quedo el Sr. de los a España, como se ve. El Sr. Domingos de Betanjos quedo con muchos años de lo començar y aumentar Compañias y así de algunos hábitos, con el Sr. Martin de Valenzia, qn el fallate, fue en su Maestas, y prelado, a la q unia a los otros, o otro de su religión.

y muchos de confitean q con tanta d^{os}, y de otros p^{os} q se les ofrecio en otros d^{os} de los y Betanjos, en otros tiempos, como el de seymas y la buena guerra, q d^{os} de los de los. El serigo, y por de la quietud, ney, qn tan difícil, y por estar los avanos en contrarios, casi imposible, se cojea sobre para el convento, en parte como para para el monasterio de la predicacion. Supera o sea para los para la religión, y alos para la casa, q no se pegaron Compañias. Quean los empremtos, entones, y Moan los muestros, avian los Compañias, y sobre todos faltar un punto a las Obligaciones de su religión, que uno se plantar tanto entos de la guerra, favor divino, q les a Compañias sean otros de naturaleza.

Capo 20
de los S^{tos} Fructos alos P^{os} Dominicos en Mexico, y al Cabildo P^o de Alcala.

Sego el Sr. Vicente de Alcala adheyo, y fue tambien regidor de el Sr. Domingo de Betanjos, como se ve en el libro de los Apóstoles vason y de su Maestas, como como de guerra, era en el Sr. Vicente, y sus Compañias, el emedio de sus cosas de la consagracion de su religión en nueva España, el consuelo de los nestos, la salvacion de los almas, la dilatacion de el rumbo de los d^{os} N^{os}, y para el consueculo el mayor bien de los cosas por estar de la venida de el nuevo prelado la carga de los cosas may de los deliquos. avia ya numero de ellos en el convento de Alcala, y para qd alos mayores haga forma de Compañias, y eligi Cabera, q los otros nalle, como prelado suyo en mediano, y acordaron, por consejo de el Sr. Domingo de Betanjos, q no ceaban por entons, q velle may de uno, y q el Sr. Vicente de Alcala, q con brevedad general fuese tambien prelado de S^{ta} Domingos de Alcala. Con este parecer proscribieron a elección canónica, y en algunos tiempos y lugar, eligieron uniforme mente por supulado, al Sr. Sr. Vicente de Alcala, q de aquel d^{os} se quisio su oficio, y con el regis alos d^{os} y sus deliquos los, q se avian quedado en el pueblo.

Los quales juntos con sus Compañias, y los q antes de ellos estaban en México, hacen nueva Compañia, para que, que dándose algunos en la quietud, se pueda en España por la tener para enseñar, y addeñar a los naturales, q el ser de su trabajo o vna, y así se hizo.

La primera casa, q estas nuevas Apóstoles fundaron en pueblos de México fue en Oaxtepec, pueblo muy sano, de los lagos de México. fundaron tambien la de Chimalocan, Calco y la de Coysacan y en otros tiempos se fundaron otras muchas, por el año de 1531 quando vino la segunda audiencia a México, avian en toda la nueva España, may may de 50 deliquos dominicos.

Fue de mucha importancia en su ocusion el avera de los con los Sr. Vicente de Alcala, la labranza, q el año antes avia sacado el Sr. Thomas de los gueros de el emperador, con q mandaba a los otros oficiales de los, y ala audiencia, q a todos los conventos de la orden de S^{ta} Domingos, q se suscriben, se les diese de su Real hacienda, un caly de plata, y una lampara, y todo el ayuto, que fuese necesario para una lampara, q ande con la nueva manta delante de el 1^o sacramento, y la harena, y vino, q fuese necesario para los muestros, lo qual todos se cumplio.

* de fama pendiente
Los supos de la de Alcala, y de los P^{os} Dominicos, q llegaron a México, por el tiempo de la fundación de esta Compañia, y avian los continuados.

Ytalia, como se dijo en Mexico en una ocaſion el adelantado
 todo p^o de Alvarado, como en el libro de la conquista de
 Mexico. y los otros que se iban para la parte
 de Venecia de gustu de los cavalleros, y fidalgo, y venian
 por voluntad de la ciudad de Mexico. y todos juntos venian con
 el Sr. Domingo de Betancur, se vinieron con ellos a juntar con
 otros de su orden, y solo aquellos faltaban a su voluntad, para
 tener nombre, y sea la segunda de p^o de Mexico en toda la
 Nueva España. Y aora el Sr. Domingo meo p^o a otros
 desputos de los señores, los congedo los que quedaban, y los que
 ala jornada por lo que entendio se curaria a su orden en adelante
 con nueva fundacion de conventos, y muchos mas a N^o. en
 poner en aquella provincia muchos conventos con los que se
 el Vangelio; por lo que claramente se ve la poca reformatione
 de los conventos en las Españas, y la ninguna xp^odad de los
 y aun no se ve aora gustado de los aydos, para contrar por
 ellos la predicacion, y la fe. el aydo de los cacabuyes de
 Moquetz, y la de los de los pueros. con los otros antes ya
 avian concurrido.

Como el Sr. Domingo no avia de caminar los dos aydos
 y avia de Mexico ala ciudad de Mexico con el adelantado
 y el adelantado y los que venian con el, se dio con otros
 su companias, aqui y muchas veces de calzo, como un
 poco, y lo muy ordinario fueran de calzo, de un modo en
 el campo, y con otras arpejas y trabajos. y sea su ordinario
 modo de caminar; no se puede venir en compania de
 los señores, adelantados, para lo que todos llegaron a un tiempo
 ala ciudad, y a las de Mexico, por el principio de el año
 de 1529

Aun pensó seguirle, y aun aotiziarse de condes de
 el adelantado. Pero como en España se le avian hecho
 algunos caeros, y muy de malicia de los señores, y
 causa de el secretario fado de los señores, y le favorecieron; se
 novaron de en Mexico, por los señores de los señores, los que tocaban
 ala justicia de los señores, y el secretario de los señores tubo el
 mandado de el conde sobre esto, y así de lo de Alvarado, el Sr.
 Conde, lo que deba al Rey de los señores, y otros de los señores, y solo
 por parte.

Nombre de Rey este año de 1528, como se dijo, y otros que se
 dar una audiencia de los señores, aguien estubo en su favor
 de la causa fado de nueva España, y fueron los señores de
 nado, Pareda, Matienzo, y del gabello, donde se por parte de
 ni unay se notaba de persona, a Niño de Guzman, gobernador
 de los señores, los que se saliendo de Sevilla a fin de el año
 de este año, entraron en el puerto de la vena a 6 de diez de

Y por lo de las de 13 dias, y llegaron a Mexico, y murieron los
 dos, y fueron Pareda, y Maldonado, los otros dos fundaron
 la audiencia, aun antes de llegar el presidente.
 Dize el conde, y su Real Consejo de los señores, una
 muy larga instrucion fada en Valladolid, a los 5 de abril
 de este año, de el mundo, y avian de tener en administrar Justicia,
 de la qual se hizo a un poco de tiempo. Pero no se dio un capitulo
 de las señores, tambien, si es verdad, y quando p^o de Alva
 rdo estubo en Guadimala, no ubo buen recaudo en la cobranza
 de los quintos, y no se acudio al thesorero, con lo que ad
 traba.

Llegaron pues los aydos por lo de p^o de el adelantado
 y allandose de los señores por el mundo, por lo que se
 el, y con los señores, y allandose de los señores, y avian
 concurrido así a su voluntad, como a los señores de la ciudad
 de los señores, juegos prohibidos, la pena de los señores, la que
 avian, en el, y en el Marques de el valle, aora el año de
 1531, la segunda audiencia oyd, y admitio a entrambos sus
 decaer, y se le volucion de los señores.

Vió el adelantado p^o de Alvarado en Mexico sus ne
 dios en tan mal estado, y perdio las esperanzas de salir tan
 presto de la ciudad, y por lo que se le dio para que se
 venir a su gobierno, y el cabildo de la ciudad de los señores
 escribiese a la audiencia, encargando el gran dano, y los
 Particulars, la ciudad, y provincia, y toda la tierra, se
 de tan grande ausenzia de su capitán, y gobernador, y segun
 de, el mucho dano, y castigos, y el servicio de el Rey se
 diese en octubre de el, el cabildo lo hizo así, y a los 26 de junio
 de este mandó al secretario, y escribió la carta en nombre
 de la ciudad, y a cada uno de los señores, y de los señores, y los señores
 no muy nobles escribieron sobre de lo que al acuerdo, y un
 particular a los señores.

de los señores, y el adelantado se quejaba, y no que
 secretario el orden, y causa de España, para que se escribiera en gobierno
 Junta de las provincias de Oaxaca, y Guatemala, y de los señores
 y otros muchos señores, a los señores, y que se
 ban amistad, y se ad firmando con los señores, y el con
 concurrido la provincia de Guatemala, y con los señores de los señores
 gustar otras avia baydo mucho de los señores, y aora se
 de los señores, todos con orden al servicio de el Rey, y
 se allaba de los señores de los señores, y no se ejecutaban sus señores
 señores, interpretando los señores, y de los señores, le ha
 Jan, por la mucha libertad, y avian todo a cargo de
 señores
 de los señores, y los señores, y los señores, y los señores, y los señores
 cavalleros, se curaron de los señores, para que el adelantado
 de Mexico, se dio la ley, y de los señores, y los señores, y los señores

de el Maque de el valle, como cada tra legaban ruelas, que
 volvia muy honrado, y en guando dho siendo de la Cruz
 muy pesadumbre dha al profitor y oydores de la rueraley
 para. examinaron de hagra una forma de dho los pro uia
 dho. para tratar de el bien publico. y para su hagra al Em
 perador. y para la quietud de la tierra. y en ninguna
 manera se permitiere volver a ella el Maque. Podaban de
 punto con los Proreros de la Residencia. y a ellos se venian.

Y para inducir los Proreros a dho. promedian a un
 repartimiento, y a dho. y tornaron dificultades, amonazaban
 conguatados los y terren, con dho. y otros puros
 y por qd conguatados lo conguatados, a dho. y
 Chacon en la cazel, a dho. con dho. en la tierra de dho.
 y a dho. echa en la tierra. con los Proreros fueron Diego
 Docampo, y el capitán Maldonado, y los hermanos de el dho.
 todo qd de Maque: y con dho. y todo dho. prorero
 de Gonzalo de Salazar, le desahó publicamente a dho. de
 caballos. segun los reos de Castilla.

Altoce la quietud con dho. y la audienzia de dho.
 de dho. y para vice a su gobierno de guatemala
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.

capitulo 21

que en este intermedio, qd tubo dho. de alvarado con Maque
 se fundo el convento de dho. conguatemala.

Vicario los dho. de la Provincia de Guatemala qd de dho.
 de dho. se detenia en Mexico, y con dho. y para dho.
 tiempo se despidió de el, y se vino a dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.

Sego el Sr. Domingo de Betancor, pocos dias antes de dho.
 de dho. fue muy bien recibida de los y dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.

Como atal. ofrecio con le dho. el qd eligiese de dho. de la parte de el
 de dho. de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.

partenencia con dho. de la Provincia de Guatemala al dho.
 de dho. y el Sr. Jul. de Guzman, y con dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.

de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.

encomendado el dho. de dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.

de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho. y para dho.

Capitulo 21
 Como en este tiempo de dho.
 de dho. y para dho. y para dho.
 de dho. y para dho. y para dho.

7 Con musica de clarines y chirimias.

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

que de Mendoza executo con puntualidad los ordenes de su Padesco
y despues de aver explorado las qualidades de el suelo y de el
suelo y las costumbres de los naturales. llevo a lo que, como solo
una mandado al valle de Uxtilapam, y edifico el Lugar de
Lamb y Luis, y duxo de el Lugar de Panuco veynete leguas,
como dixi Heceen.

El Pley yta mediterranea Provincia declinante aya la Provincia
de Xalisco, de la qual sedye y hasta 120 leguas, antiguamente
era agregada alla gobernation de Panuco, el tiempo y yta
tubo proprio gobernadov. pero avra aviendo se yta a yugado
alla Provincia de Mexico, la Provincia de Uxtilapam se
llego alla Provincia de la nueva galicia.

Los naturales de esta Provincia, en el habito de el cuerpo, en
las costumbres, y en los ritos, no se difieren de los Mexicanos.
Aun y avian de muy diversos idiomas. Los templos son levantados.
con sus gradas, huecos de sepulchros. Usan de bellas almohadas de
los Mexicanos. tienen muchos caserios de piedra. Comen platos
de varios modos, con las guelas se embriagan ordinariamente
en las fiestas, como beben. y perpetaban las enoymes. pero
ahora, aviendo pacificado las costumbres de los Espanoles,
y la doctrina de los Religiosos, Comenaron a poner mucho mayor
may grand vizos.

Esta Provincia es abundante de frutos de toda generacion. Los
torques estan todos llenos de jicuas y otras fieras. Las cam-
pney abundan de codornices, perdices, tortugas, y otras aves.
allasse aqui tambien oy gran numero de gallinas. de suerte
y no solo ay lo necesario para la vida humana, sino para
el regalo. Cortado es el suelo en muchos sitios el desigual.
y aspero. el suelo mas bello y necesario caluroso. finalmente
el Rio, y para por Panuco, y poco may arriba desjunte al
mar de la nueva España, debe su origen a esta Provincia, y la
drega. de la amplitud de esta Provincia, dice laet, nada he
descubierto. ni ay observados, mas solo y he dicho ~

Cap. 74

Relacion de Nuno de guzman, escuta en Orizaba, para
Virrey de Mexico de la Mayor España en el año
de 1520 a 3 de Julio.

Hemos visto lo y los capitulos de Nuno de guzman
Culpan de sus Conguirtas, y sea ragon y organos su relacion
su relacion y despues se sea el Juris de ellas.

nº. Nuno de guzman entra en la Provincia de Mechoacan
para descubrir y Conguirtas el País. para tres buques,
y toma la posesion en nombre de su Magestad, y por sus
guelas condena a guzman a la zona tenor de Mechoacan.

que es de las serenas y lenguaje. may viciado. & no guera venido, y me panti apacualo, auri me avian dize, & tenia mucha gente con siyo. dize en el campo al Capitan Juan Verdugo. hombre muy honrado, y antiguo conquistador de aquellos paizes. palle aquel dia una selva y un monte. y los Caballos dexaban mucha gente en un estado de el, y no estabian fames. palle en orden la gente segun el camino, & me dizeon, & avian tomado, may no me en donde con ellos, por la selva cea muy cubierta.

Nº 3. Nuno de guzman contra en la Provincia de Cuiraguas siguiendo al Capitan de Cuiras. por viage y lugares muy difydes. descubra muchos bueny habitados. y abundancia de frutos. de muchos indios sacrificados. Combate muy y no lo consigue victoria.

Entre en la otra Provincia de he dicho, donde avia muchos bueny habitados, y abundancia de Mayz, y frutos de el monte. y alli vian mucha gente muerta sacrificada. & cea de la Provincia pasada. & se avia uchiado por temor de nosotros. avian muchos hijos de carne. & uchiaron ellos, como y otros muchos noly de agachaba, buen & algunos segun que camo castray, como dice de guzman. allora gente se agulla Provincia, de hombres, como muchos, cuya lengua ninguna entendia. y mucha may de la Provincia pasada. uchiaron los hombres de esta Provincia de bueny de aquel dia. jaca a una banta sobre una uchiura de el monte, & luego un uchi. & me palle, & cea al mar, donde segun. & avian pasado los enemigos, de la otra parte, & ay otra Provincia. gaste todo el dia en buen palle a otra parte, y vi star la gente allentada de la otra parte. y palle a la noche, con grandissima abundancia de Mayz, y avy de aquel Pais.

Al otro dia embre al campo de may de los personas, de hombres, mujeres, y niños, que alli avian huídos, y otros de la misma provincia, & podian cosa de herimientos, y con su budy, y amigos, se les uchiaron, & los jicaron, & yo no avia venido para matales.

Pasada la quebrada, me embre por medio de el Pais, y vine a una selva, donde me avian dicho. & se avia uchiado una parte de los enemigos, y siguiendo mi camino, llegue ala cumbre de una alta montaña, & estaba distante cosa de una legua. La may aspeca & yo aver uchiado, por la qual uchiaron aun valle, donde se descubria un lugar habitado, pero no se en donde persona alguna. y de puer de aver uchiado la gente, monte, y palle un uchiado, donde alla gente muerta, y sacrificada, por los de aquella Provincia, la qual cea de el Pais, & palle avian pasado y algunos uchiaron. & alli avian huídos, y por el poco amor, & avia con ellos. Pende de difyente lenguaje, uchiaban sta caratava hospitalidad de sacrificados. aquel dia por la tarde, acede sobre sta quebrada, que me parecio por la granca, por donde tome un uchi, buen lugar. y por se ya tarde, y no vea aabel alguno, me volvi ala primera parte de aquel valle, aca avia no he podido saber, por no aver entendido el lenguaje. y star fugitivos los habitadores. y no tener uchiado de el Pais.

Planté aqui el campo, y el dia siguiente, & fue el sabado, combre al uchi, ya yegon de onde, agua cada uno por su lado, y cecasse la gente de aquel Pais, & me avian dicho, & estaba uchiado, con los salos de una montaña, & sevia. y palle de onde a ninguno en donde. Deas el uchiado una banta de la quebrada, en donde jaca de uchiados indios, de guerra con sus acuy, & fleys, & el dia antes avian muerta mucha gente en dos amigos muertos, y estaba prisionero un mozo de un escudo, y uchiado, & se avia alargado de por otros, ellos muy alegres, cantando, danzando en los uchiados, y combatiendo uchiados uchiados con una fleya, con se por suon el pecho, pero guardaban muchos, y palle qdando, & que guardan por tener la quebrada jaca, auri a peligrada, se salvaban en ellos, buen & no son uchiados.

En este tiempo, citando yo no muy lejos de se lugar, senti dar alacora, & uchiado uchiado, palle mi de montados cortados, buen en la banta muerta en los ojos, por se no se en donde se uchiado, ni uchiaron los enemigos, & final de esto, por se no palle de pensamientos, & palle mozo.

Aquel mismo dia embre al campo de campo Antonio de Vallediel, apacar el uchi, en el uchi de la quebrada, y palle de la otra parte, a uchiado, & uchiado cea, y si avia alli lugar habitable. y uchiado pasado el estado de el monte, se en donde avian en el uchi, uchiados de su acuy, & fleys, y uno de ellos fue con combre con una Macana adormador, y le amingo dos golpes, y con el uchi le hirio una mano, pero al fin de uchiado cayo en tierra muerta. sto he uchiado de que avo May, para que se por, & muchos de sto son armados, y tienen uchiado, para hacer cea a uchiado de muchos Españoles.

Con esto se descubrieron muchos lugares habitados, y el Domingo siguiente embre al uchi con su gente aver lo & avia de la otra parte, pensando que toda la gente de aquella Provincia, & no sevia, y la & alla se avia uchiado huendo de las otras Provincias, se avian congregado en un lugar, combre de puer otra compaña de infantes con yegon de el alacora apacar la quebrada, por me avian dicho, & alla se avia uchiado mucha gente, y cho no allor ni persona alguna. el uchiado se en donde con un grande esquadron de uchiado armados, sin bagajes, ni otra cosa, & les mi palle, y los aguachaba, & de vi cosa alguna, se avian a uchiado, con muchos fleys, y uchiaron dos Caballos, y al minche de campo, & andaban con ellos en una perra, pero de ellos quedaron muertos may de ciento. y palle de lo avia uchiado, & avia de volver a dar guerra a quella misma noche no palle otra cosa, pero uchiaron muchos grandes uchiados, que se en una llanada, & allor ni muchos uchiados de uchiado muertos, & debian de ser de los & avian huídos a aquella Provincia, y combatiaron en sta mano muchos muertos.

tenen todas estas Provincias mucha may, avy, gallinas, de puer, & palle de los & palle, donde uchiado mucho algodón, y habitado de mucha gente, y se via, con se de la uchiado de el uchi, y la de la uchiado de

Hay pavorosas; y ay enellas oro, y plata, y se halla en partes
y algunos habitadores. muy por lo comun abastan de carbones. y hay
los que se pelean. de camino de Urdama al campo, adonde acierte
el Rey de Castilla.

Nº 4. Nuncio de guzman ragona con el Capitan de Carvajal
largamente de las cosas de nuestra fe. y de la obediencia que
tiene obligacion adar al Rey de Castilla. El Capitan le responde
con humildad. y se desia. se on cobrar los indios, puffed en
guerra. y toma por su Rey la posesion. para dar a los vovos
de Cusco, adonde combato felicemente con aquellos indios.

Luego puffed todos los indios con fuerza venia aqui al Capitan. y vino
contra la gente principal. despidos con mucha fuerza. y le haze un
razonamiento de ambos acotender, fusen con Dios, y el Papa. y lo
avran de hazer para salvarse. y como el Rey de Castilla era mirado
x Dios con la cruz. y senor de todas aquellas partes. fusen a el. y como
Amo en su Rey nombre avian de servir. y dar la obediencia. y
se abastabieron de sacristias hombres y adoran los idolos. y los demas
nos. de alli adelante, como avran heys. por el solo Dios. con el f. se avian
de adorar, tomar. y servir. y despues se avian de obedecer en la obediencia
al Rey de Castilla.

Despues me el Capitan; y acta aquella hora jamas avian sabido, con
alguna de lo que yo le avia dicho, ni lo avian oydo de persona alguna, sino
ami, y solo avian declarado: pues se avian gran plazer de avian entendido
y de alli adelante tendria por Dios al Rey de Castilla. y le adorava.

Yo le respondi: que el Rey de Castilla era hombre, como nosotros y mortal.
muy que con su poder. y tenor de otros nosotros, y de otros de otros, para que
nos viva, y gozicame. y solo Dios. que es el Rey. y la tierra. y todas las
fuerzas visibiles. y invisibles, es el que ha de ser adorado, temido, y servido
sobre todas las cosas. por ser el que es el Rey. y de su mano tenemos
la vida, y el ser. y el tener. y lo puede quitar quando quisiere. a los
muertos, y con sus palabras puede avisar, de lo que avian de hazer. y
avisar de lo que avian de hazer. y la capacidad, que tienen, sea muy corta. y la vida
lunta de hazerlos, muy breve, por la antiguedad. con que se tienen
de servir al diablo, siendo assi. que todas las cosas tienen principio. y quando
fallez. y muy en esto. que el Rey. y la tierra. ha de entender la gran de Dios.
y el espíritu. que es la vida. sea de Dios. y esperar de su misericordia
misericordia, y de su clemencia. que muy ha de ser. con el Rey. a los que
de cubren. este f. y con quita, con verdad de legal. y buena fortuna
propia dio Dios. se haan todos por personas mientes. y se amillora con
esta gente con quita de la verdad. y sino fusen tan puffed, por lo que
se avian de cubir de los comens. y el Rey. y el habitado de
ygnos. que adoran. y alaban sus tantos nombres. adonde el demonio
era antes adorado con tanta idolatria. y estan fijos los celantados
de la fe. y su f. para toda esta comarca. para que quando le

placian embiar su gente, con aquellas gentes de los puertos. de
este Capitan todo lo que se tenia puffed. y con quita con todos los indios
de las cosas. y puffed de quita una magnitudinosa Cruz en aquel lugar,
y tome la posesion de aquella provincia en nombre de N.º
y me puffed el sabado por el camino de otra provincia llamada
Cuzco. que esta de la otra parte de un gran rio. que nace de una laguna.
y de esta parte de el rio ay algunas ciudades. habitadas de los
dichos Cuzcos.

Luego que llegue a esta provincia vinieron los comedores de este
como avian cubido gente de guerra. y asi puffed a punto los que
conducia. y como se avian, aviendo combato adonde quita
laballes. legados de los castellanos. y otros de la banda de Dios. que nace
de la laguna. avian muchos indios armados. que se avian a dar
fuerza de una cosa. fusen a una parte. y de otra mu
tuaron algunos. y combato presionera un indio. de el qual fusen
que avian mucha gente de los indios apunto. que se avian. y asi ga
lo puffed. para de la otra parte. que la sacanta, de los indios. y no tenian
y contra con el otro mayor. aqui me avian en quita fijos indios
en una cosa. y cuando con contina con ellos. luego se avian al
agua. y avian flejas. combato el cuerpo de la tierra. y los que estaban
de la otra parte hazian lo mismo. y no quita que fusen algunos de
acaballo. por que sin muchos pelagos no podia hazerlos. y por que el Alcaide
de la fortaleza. que estaba en el agua con unos indios estaba para
ahogarlos. y con fuerza se fusen riendo viendo su fuerza. haze
poner en orden la artilleria. y los escopetas. y ballistas. por que
vale de aquel lugar. y con este medio se haze abandonar aquella agua.
y pasan la otra de la gran. de la principal tierra de Cuzco.

Luego esto, me vine a esta mayor tierra. y los indios contina traban
flejas con gran fuerza. de la otra parte. muy teniamos de de ventura. que
era la tierra con diltante. que avian se fusen. haze poner a punto
la artilleria. y se comenzo a hazer balles, para puffed de la otra
banda. entre tanto embre algunos laballes de este abata. para que
descubren el vado para combato. aun que no le avian.

Nº 5. El Capitan de Cuzco embia un interprete a unos de
guzman a ofrecerle una villa, y saber que guerra en aquella
provincia. despues de guzman. y como con el escopeta
salia un rio. y combato felicemente con muchos indios.
que se fusen fuertes sobre una isla. y hizo guerra un
indio todomudo de los Peruanos.

Mientras estaban en esto, vinieron los de la otra parte de approp.
que se hazian para espugnarlos. y paso a la nuestra banda un
indio que fusen al lugar. donde yo estaba. y me dijo. que que era de
que fusen. y a que fusen venidos. que si fusen venidos. el Capitan
se avian de dar a la provincia. y lo le haze de quita. que veniamos para
con amigos. y para tomar posesion de aquel Rey. en nombre de

Lozano
Zabala

El Rey de Castilla y se intentaba pasar adelante para saber en que lugar
 embriessen de la parte y para dar el debido castigo a los que avian de
 mds. abudamientos para llevarse flechas.
 El me respondio que me rogaba no quisiese pasar adelante por aquel
 camino por que el camino me avia hecho ombiar virtually abundanty.
 Y abundante respondido. que no podia ser que menos se pasara adelante
 medos y puy alli estaba de comunado. y pasasse con buen hora. muy
 y promias de su parte. para hacer apaciar la virtually para la
 gente y lo hizo abundanty. con de intercomoda se hixiosa algunos billy
 de canas entre guales pararon veynte hombres de a caballo y guarenta
 de a pie con el vedor. otros guales pararon los de el Rey abundanty
 to mende de virtually. y lo mismo hixiosa con mays. no consenta que
 se abofassen en aquella tierra. por que no les hixieron algunos. aunq. sea
 grande. y muy poblada y digna de ser.
 Suppe aquella noche y con el dia avia un vado. durante los leguas
 de aquel lugar y de comunado. con toda la gente. adonde fue en tanto
 dos mios. y avian de pasar en aquella tierra. uno que andaba en los
 el no abays. para llegar a un conuio el vado. y puesto en camino
 andaban aquellos diez leguas. y en ellos y en la parte de dos
 leguas. habidos. y tenos de mays. abudantes y fues de
 aquel lugar. luego se arabe al paso. embie al Capitan Orate. y al
 de campo. para ver si con efecto sea. y allaron que cada mal camino.
 y tenos de piedras y ricasas de la otra parte un buen lugar. y segun
 andaban. con auro. y flechas y los descaen. y pasassen. y lo hixiosa
 and. sin que les trasen. por que se retiraron. y hixiosa. yo entanto palle de
 vado. con toda la gente. y me fue a encontrar con el vedor. que no avia
 arribado. y le en tanto amede legua de distancia. y traya algunos
 hombres. y mujeres. y avia guales. todos los guales con un interpuete. y veno
 con ella. ley embie. asy los. y que abofassen a su parte. y le descaen que
 no tubiese temer algunos. y que vnielle abundy. y quando llegue a la
 donde estaba toda la gente. afirmado el campo. dicese a los amigos.
 y avia por lo tanto de el no muchos indios. y mays. y mays. y abud
 hixiosa. y se miran en el no para pasar de la otra parte de la munda
 decaen. aunq. vicia. y avia en el no. adonde se avian retirados de los
 indios con los amigos. por que avian de do el camino de los amigos. y av
 dando adelante los otros. se supo. que en aquel lugar se avian hixiosa
 de los conuio. embie al vedor que heche alla. y sin tan dille
 se comenzaron a defender valerosa mente. por tanto. y estaban segun
 por citan secador de agua. y era tan profunda. y cubren los vados
 de los caballos. embie al vedor con algunos de a caballo. y el
 vados. y lo era de gente de a pie. con algunos billy. muy por de
 los indios no desaban de defendase. guales podian. asistiendo la
 de los rucos. por sea la sale de profunda. y abundante muy de do
 combaticiendo. sin solo la parte. defendiendo con dille. expulso y
 fues. con los rucos billy. al fin se emiso con el fues. donde
 fue herido el cap. vados. de dos flechas. el uno fue peligrado.

del mismo modo. luego mays. guales de que espaldas. y otros compañeros.
 fue muerta. La mayor parte de los indios. y la otra se acedo al no amado.
 donde no desaban de usar flechas con tanto esfuerzo. y animo. como si
 fueran españoles. en combatiendo con el Capitan Uedag. aqui en una man
 mds. star de la parte. sin que pasase el campo. el qual acabo de romper
 y matar. y poner en guison amigos. con bastante mujeres. y niños.
 entre los que se defendieron en sta tierra. se vio combatiendo un hombre
 en combatiendo. era buen. y animado. y fue el ultimo guisono.
 de todos se admiraron. como en una mujer avia tan gran valor. y
 valor. por que se supo. que era mujer. mays. combatiendo por hombre de pie. que
 fue guiso. y guiso. y se vio la ocasion. por que alli andaba vestido.
 confieso. y de se. paguen lo avia acostumbrado. y se ganaba su vida
 hixiosa. y se mays. con los hombres. por lo qual mays. y le que
 mays. y que se hixio.
 N. 6. Al uno de guisono para con tanta y se de por amigos de el
 senior de Guiso. y le declara. que guiso tomar la posesion de aquel
 lugar. por el Rey de Castilla. y el crear con que andaban. hixiosa. en
 demoras. La obediencia de aquel senior. y consensaron de los creases.
 de la tierra. deya guiso. y la posesion tomada de la tierra. en
 con nombre de su mays.
 Puelto al campo. hixio de legua. de hacer venir a los seniors. de mays. y
 de el Rey. vniacion. aunq. temeroso. por los otros. y avian segun. guiso.
 hixio. de mays. y toda la gente que estaba presa. de la qual algunos
 se guiso de mala gana. y se guiso de mays. y se guiso de mays.
 mandado. y se guiso a habitar a mays. ley de de mays. como se
 que se hixio combatiendo. y yo avia venido a tomar posesion de aquellos
 de mays. de parte de el Rey de Castilla. y con senior. y mays. de do
 combatiendo. en el qual do. el Rey. y todos los hombres de el mundo
 avian de crear. adonde. y temido. y se guiso. como avian solo do. ha
 de do. y caido de todos los otros. y en la tierra. sea vados. y se guiso
 de los mandatos de el Rey de Castilla. como mays. y am. con su dille
 mays. y que no avia de do. los otros. y como paene humana.
 Respondieron me. que asi lo guiso. hixio. y se de mays. hora
 avian sacado a los otros. avia solo. por no consen. y por el demonio
 de mays. tener aquellos leguas. adonde sacaban. y los pedras. la parte. y
 parte. dandoles de mays. y con senior de todos el mundo. sea que por temer
 avian hixio por mays. y para adelante. se guiso de hixiosa.
 guiso son los peccados de todos los hombres. que permitte do. y
 se guiso tan grandes. y abominables. contra su dios. mays. de mays. su
 de do. y que no sea conojo. por hixiosa de todos los otros. mays. de do
 mays. y se guiso con mays. y se guiso. como la parte. y sea le mays.
 mays. avicillo. de do. ni de mays. y que tanta multitud de alma. se
 parte. y se guiso. y en guiso. como bestia. un sensible. y por. porque
 se guiso su natural. y do se han de el todo guiso. por lo qual
 mays. algunos no solo pubcan ser mays. la guiso. y se guiso.
 mays. aun guiso de mays. siendo la mays. digna. y tanta de do.



y demas muertos (cargando ajusta gente) se puede hacer en seculares
 de Dios, aunq' sea hecha por mano de pecador, e especialmente por
 las mas, q' soy el mayor de todos. porq' renegano ay, q' se cruenta
 de su calor; y como misericordioso, y dador de todos bienes, copias en
 su infinita clemencia, q' recibia mil dias de su y p'piedad f'abaga.
 y trabaja en diminucion de mis pecados, y por millera por su
 infinita bondad, y gracia, y para q' haga v' May, por seculares de
 Dios, todos aquellos q' haze, porq' es suyo, el cuerpo de q' se
 la empresa de tal manera, q' se comience amansar su su m'ra
 donde antes el de el enemigo era f'ecundo y adorado.

Sabia v' May, q' en qualquiera parte, q' yo acedo, atoda la gente
 doy a entender, q' cosa sea Dios, quien sea v' May, y q' sean obli-
 gados, y q' sea dicho para siempre al May.

La tierra q' esta sobre este vado se llama guayebis; adonde se puso
 una Cruz, y aqui aviendo desahado el campo, me volvi ala frontera
 y perseguió de la Provincia de Cuico. y tomar la posesion con
 nombre de ella, como por combenir al Marthe de Campo, a p'p'io de
 con algunos Caballos contra q'cotas de ellos, q' se avia rebelado, y q' el campo
 se avia heyo sublevar, y se saca de ellos, como se hizo, y alli me
 para descubrir, si avia alla otros lugares habitados, al udeca de
 q'yo heyo, y combenir la tierra adonde al udeca, para q' viene, si avia
 otros habitados.

Junto a Cuico estaba dos dias, despues que aquellos indios, tome posesion
 de aquella Provincia, puse la Cruz con un collado muy alto, abien-
 los indios, q' eran muchos, ordeno q' me combenan al campo gran
 lidad de May, y al godo, q' en aquel Pays, ay mucha abundancia,
 me volvi al campo.

N. 7. Maria de guzman, aviendo partido de Cuico, diu
 su campo. La una parte combenir ala Provincia de Cuinacas,
 y pacificada, y obtener el senor de ella. La otra combenir
 la Provincia de Tonala, alli zorra. Los indios, f'inguerando
 guerra por lo asaltaron. Combaten valerosamente, aunq'
 quedaron muertos, y dan la obediencia a su Magestad.

Parti despues de este modo, el Lunes siguiente ala provincia de Tonala,
 q' esta de los leguas de agua, tube informe, q' era muy buena, y combenir
 al vado con su compania, y estar de aqui, y de alla combenir de el
 ala Provincia de Cuinacas, donde yo avia estado primero, para
 q' me combenir al senor de la pacificada, y ay deesse de ver, q' cosa era
 con orden, q' despues se viniese a unir con mis de la otra parte de el
 el dia q' yo abiese entada en Tonala, y ay deesse de el Pays, me combenir
 al engruano, yo de una parte, y ellos de otra, asaltaron a los
 misos.

Aquel dia me abise con el campo en la ladera de un monte, y en el
 ay, adonde me vinieron mensajeros de parte de la Senora de aquella
 q' por q' notare particular senor, ay q' me venia, y q' se
 q' me venia particular senor, ay q' me venia, y q' se

esperando, con buena voluntad, para ver como con paz, y d'come lo q'
 yo quisiese, aunq' sus señores, q' habian de la otra parte de el ms.
 q' con las p'piedades, Cuila, Coulla, y Caynacas, heycian parte, y no
 y no avian querido paz, y falda adclante, celebran de terminaron a
 heycian me guerra, porq' por lo qual avia resuelto de ap'buame de paz.

Yo aunq' conzi, q' era en fechor, la despondi, q' la Senora de
 hazer todo lo q' podia para estar en paz, y q' los otros q' no la querian,
 sean castigados de el parte de no haya lo mismo.

El dia siguiente dispuse el campo, y crede luego al Marthe de Campo
 con algunos Caballos legeros accionza el sitio, y p'p'io q' yo combenir
 me combenir otros mensajeros con gallinas de parte de la Senora, ay q'
 q' Caminante, porq' la v' de ella estaba en orden, aunq' aquellos señores
 contra su voluntad avian combenir acoja la tierra, para combenir
 q' q' ella tenia digno, por no poder combenir. El Marthe de Campo
 q' lo vio me combenir abien lo mismo, q' la Senora, y q' la Senora
 combenir en sea muya v' de ella, por lo qual caminando con el campo
 junto a una Cruz, q' estaba junto a la Cruz, y por no haya dans a los
 q' eran muy f'ere aca allo, y juate toda la gente de guerra, asi de
 a Caballo, como de a pie, con animo de no combenir con mis
 amigos, por q' no desahayesen a aquel lugar, por donde yo avia de
 salir, por que ay el otro, y m'ante, q' no combenir, y fui a combenir
 a combenir el sitio, y el escuadrón otros indios, q' estaba en un
 collado alto, y pedregoso, adonde avia un peso, a su juicio muy
 fuerte, aunq' se pudiese montar a caballo, aviendo de ver combenir
 aun su incapaz abien, q' se combenir los combenir, al qual susp'ndi con
 q' ellos no se combenir dar gallinas, sino f'lagados, para q' los señores
 debran en atreidas, q' alli se combenir. por lo qual yo de nuevo volvi
 a combenir fuera Lagone, y algunos de los indios amigos, pacificados
 sea con heyo q' capitales, desahado en guarda de el campo, al campo
 pacis, y heyo bay escuadrónes de la gente de caballo, y una de a pie,
 y combenir a algunos de aquellos indios amigos, a combenir la guerra de
 de el collado de la v' de ella, q' perdin heyo de no, f'indaba me combenir
 con benigno, q' si fueren heyo de aquella banda, se lo combenir de
 de el otro collado combenir de el collado, combenir al campo de
 una parte de indios, y de el otro me combenir por desahado de el collado,
 contra a combenir, y la compania de a pie, q' estan en guarda de mi por
 f'ora a combenir me toda via a pie de el collado, don q' combenir
 de la otra parte con el escuadrón a combenir, q' se combenir los combenir. La
 de guerra q' me combenir, fue un gran ruido, y algunos combenir
 rebajar, por la Capata de el collado, y v' de ella, q' no combenir
 heyo con los palabras, combenir a combenir a combenir con la gente, y
 ellos combenir lo me combenir, y quando junto al collado combenir
 estaban abien, volvi con los de caballo, yo, para f'ado q' combenir
 por q' avia de combenir, q' combenir, y no combenir, por q' en la
 avia quien combenir la lengua Mexicana, y m'ante de los señores,
 q' combenir q' heycian, asta q' vi, q' combenir valerosamente

ala obediencia. y estaba por ende ellos. y alca y pueras legaron a algunos y fueron
 en su lora para unieron hayendo mal herido. y murieron. y avian muertos a los m
 sajast. y yo avia embudo como se usaba de puer. y q no capaban con ley a
 mo, para respitame. Oroni la gente munda q fueren adelante con algunos heredoy
 el Mariche de campo y de puer yo fue adelante con un bando mas. para uno
 razer el sitio. y la gran de un collado. q era adelante. y vi q se iban retirando
 al monte. y muchos amigos q no se quedaban ahy, muy para volver q por
 combato, los iban siguiendo con el furo de los Caballos de puer. sin los
 guales no tubicuan animo de hazerlos. y aviondo con el Mariche de campo
 tomada la tierra, le mande aquella vez. q les fuesse el pal dry. y yo lo
 segui. y se cogieron aquel dia algunos indios. ay hay poblacion en dntay
 de una legua. Las may bien pobladas. q con otra agual hay sea visto esta avia
 de bonissima fue de de lasy. de maza. y mayor. q se pueden ver. adonde
 se abian todos de cama. con q laboran la tierra. de canse alli el sebedo. Aguarde
 y la dominica. por los dia. con q se fueran ados de puer. embre al prodecer. la
 una compania de ayre. con lugar. llamado Thoulcan. q es una Cabeza de
 pipa de una Piedra de la Pampas. de q dice despues. y estaba diez leguas
 de alli. de la otra parte embre al capitán Verdugo. y a Sacas. asta gran
 tierra. q se llama Xelpe. puesta sobre un rio. y el furo de puer. comba a
 dnt. q allaron las maza. en aquel lugar de el rio. y opan una puente de oro
 q pesaba diez. y guatas de diez. y siguiendo el alto de elus. dicen en una
 compania de muscas. y nino. sacando de ay maza. q no se oia muy el p.
 y los Caballos de elus se volucen ahy. de fando de saca may oro. saca se oia
 la disposicion de el Ray. q alla hay.

El dia siguiente embre al cap^m onate. de general. y no allo gozo. y a may
 parte muscas. y nino.

A murcotez adelante los Capitanes y Cadetes y Baras. volucen de
 su viaje. y con dntay gran multitud de personas. para las may con muscas.
 y nino. por q los maza no quisieron poner en riesgo sus vidas por el
 cadete. y por el camino por donde unieron. allaron otra tierra grande. en
 la misma ubica de el rio. may los habitadores no les expresaron un mazo.

N^o 7. de algunos sucesos acontecidos entre los indios y Espanoles.
 Y quan pechayes son los indios. muy sea xpanos. en hazer
 la caza de humos.

Aquel dia ala tarde. montando yo a caballo. vengo al campo de la parte
 consera de un monte muy habitado media legua lejos. se avian gran de
 venas. cosa de 500 hombres. Jovenes y viejos. a puerese de May. q en aquel
 lugar lo tienen en grande abundancia. y en el lugar. donde ellos estan. se
 de avia castra y asi pueron ahy el nuestro campo cosa de zientos. por q
 siguiendo a los indios de nuestra especie. q avian salido fuera de los
 de los guales mataron dos. otros. y se legaron. y juntaronse. qual que
 un his de escopeta a nuyes. etalady. y picas. q los maza fueron en
 Comendador alio de maza.

Al tiempo q me volvia ahy. con dos. otros. q venian con maza. senti el
 ruido de las armas. y junto al campo. despues q me demaron. monte y ohe
 tanto embre algunos Caballos delante. entre los guales dos ceados. sin se
 adelantaron a los otros. y juntaron cosa de zientos. q se iban. de los guales
 mataron siete. o oyo. y el resto de ellos huyeron.

Yo entie tanto. Segue con alguna gente al montecillo. y parte de la otra p.
 may por no ser hora de seguir al camino me volui. y al guale de el furo
 embre al cap^m onate. ahy cales. Uyendo. q no se iban de dar muy lejos.
 y pueras q fueren de la sali con los asaltadores a hazerlos. Es pal dry
 hay legua adelante. ala entrada de un monte en donde con 500. o 600
 hombres. los guales se defendieron. y combacion. quanto pudieron. y
 al fin quedaron muertos. zientos. y veynete. o zientos y treinta de ellos. y los
 que quedaron. se retiraron ala montana. y ahy se quedaron. huyeron
 con la flecha cinco Caballos. y los dos murieron de alli diez dias. y ceso
 q fue por negligencia. y mala cura de los q los gobernaron. mas q por sea se
 legaron los heridos. Caminando adelante por se guales. me avian. q
 de nuestros avian oido. en ellos. y galeando. q al anje a una legua
 q ya se volvan. y aunq les parezia. q no podia pasar adelante. ni allanar.
 con otra eno procura pasar adelante. aguarde zientos guales. q se iban de
 elos. a donde me parezia. q se podian aver ahy. y despues de aver
 caminado otra media legua. sin descubrir cosa alguna. se me qued el
 caballo. y lo mismo sucedio a los demas. fue de los para recoger los muertos.
 y andando dos ceados mas en disonables. dicen en gran numero de
 Chackimey. q daban caza a algunos de los indios nuestros amigos. y al
 ama q dicen. yo me volui sobre ellos. siguiendo de toda carrera de
 caballo y el Mayte. y ohe q se allaron. y pasaron adelante. dicen en un
 lugar. donde avia may de guales mill indios. con muscas. y nino. con
 una su ropa. y luego q los vian. comenzaron a temer. y quando yo llegue
 vi los pelagos. y caminando. en donde la sangre de algunos muscas. y
 nino. q los indios. nuestros amigos. avian muertos. y sacrificados. q es cosa
 muy triste de ver. q no lo hagan por muyos castigos. q les doi. muy
 muchos asuman. con bonissimo xpanos. y cosa v. May. q alli lo hazen en
 el tiempo presente. como lo hazian antes. si bien lo hazen de
 y por sta. y por otras. muy ocasiones. he creido. ad. May. q no se ley
 de la una tanta libertad. ni may de aquella. q a los guales. y una. se avian
 de la. por q de hazerlos de otro modo. a dntay de puer de sea may melos.
 y hazerlos sacrificar cada dia un hombre. ^{mas que} otra cosa. q de
 aquellos personas. q usan su libertad franca. y no tienen miedo. ni su
 manido en el vicio. ni verdad en su boca. q con ella pueden. orentar
 su vida. y sea mejores xpanos. particularmente. q es esta gente de tal
 naturaleza. q negeta de dar muy sujeta. y q toman para q sean bu
 nos xpanos. y tenga v. May. por firme. lo que se fiesse.

ahora. despues de aver seguido la victoria. y corriendo por muchos
 partes el campo. y avia recien muchagente. me volui a comer a aquel
 no. y de alli me vine despues al furo. aviendo caminado once. o
 diez leguas.

N^o 10 de la obediencia. q dicen los de Salapa. y la Pampas
 q de ella tomo. Nino de guzman. sitio de la tierra de
 Frijans. de Amec. monte de habitados. de la tierra de
 Thoulcan. y de ay cadidos.

negospar

Agora Laguarda pumia... el ablar de la xipaga, y maliquitas...
Lain duros, por el mar de sea laaga, y penon, y pabigosa, por los mar chos
penosos, y can dels alts. paltamos la apic, y hujimos el alajorn onto al amont
de ella. y el dia siguiente, llegamos al rio, con gran pelago, y fatiga de nuestras
personas, y caballos.

Despues el rio llegamos aun lugar de habitados. llamado Atlan. y esta jaca
ala tazer, y volvi a tomar el camino, por el todo no fuessen ala ventura por
el mal sendas. y avia tomado el vedor, espere alli los baxos, y las berras, y
condura con migo, para lo que se pedia el camino. de lo qual se pedia algun pan
y el todo tanto en junta se fue por el suado a pie de el monte, y cuando
los leguas de distancia, y por otros montes, y lugares de habitados, se pedia
algun poco de hambre.

Aqui estubimos tres dias parados, y despues de aver puesto una caña en
un montecillo, puesto sobre un rio, me puse, y luego aluna tazer de habitos
y el dia siguiente llegue aun lugar llamado guaxaca, y estubo en avia
adonde, por ser poca cosa, y estar los viros en los montes, no se venian
de tener los legados, y todos los tres dias, por muy pesados caminos
vine a otros lugares donde los habitados no salian a recibir se pag, y
me dieron mucha virtualidad, y el otro dia llegue a quantitan, para por
Huan, y Napan, y Ton de dos capiguas, ducidos, en un valle muy habitado
y y tenia mucha virtualidad.

En quantitan estubo quatro dias, de se alli una caña sobre un collado. Puse
a Felician, sin a comparado de todos los capiguas de aquella tierra. La gente
alli toda se avia ido a los montes.

de Felician vine por jornadas, por paises inhabitados.

do no dia luego y llegue a una Provancia llamada Xabico, embio al Alcaide
campo adonde por ver, si los habitados estaban en armas, para que
guerra, y aqui supo, y el vedor estubos leguas distante, y parados adonde, lo
vine a entender, y quando vine a Xabico, lo entendi, y me avia venido a
buscar al camino.

Tanto la jornada de aquel dia fuese bastante monte grande. Contados en por
Nagar aquel dia a Tepique, donde estubo alojado ya tres dias antes, y avia
Nagado por un camino, el mas al peso, y mas dificultoso. y jamas se ha
allado, por el en la, o 15 dias, y gaito, no andubo tres a caballo, por no poder
andar, sino a pie, y al bajar se le caesto un caballo, y se rompio la cabeza; a
demas de lo que gran necesidad de virtualidad, por lo que no entendi ninguna tierra
habitada, de las que me fue referido, y buen mostaban los caballos, y los que
son, lo que avian padecido, quedaban en el camino, gran parte de las bestias
y se conducian para vivir en la jornada, y para que de nuestras leguas
y mantenerlos, por lo que aun sea el Payer muy abundante de gallinas, y
se allen siempre, por lo que se venian en los lugares ocultos, y secretos de los
montes.

Nº 12. No queriendo los señores de parados volver. La Obediencia a Nuanco
de gungman, va a combaterlos con su escudo, y para por muchos lugares
contaximont al mar de el sur, y otra en nombre de su hijo, la gente
se son. despues fueron a Mitoche, truen con buen punto, vienen ala libertad

En Tepique estubo el sabado, y fuese llamado los Principales, y personas
de Xabico, y les fue el requerimiento a los tomados, por lo que quando
pulle, o lle. Se avian retirado a los montes, y no tenian voluntad de venir,
ni tampoco avian guardado los leguas, quando los embie al vedor, pumia
y yo arribare: antes se embiaron a amonazar, y le avian de satisfacer
con los demas, y quando llego el vedor de la otra parte por muer, y o la
gente, no lo podian creer, pensando que fuese imposible poder venir por el
camino de viros, y no creyendo, quando los leguas solo hubieron saber,
y no sean y panis.

y por lo que no tomaron fatiga, y la noche de venir a dar con
migo, de camino de pumia, y Obisquione, di antes que llegase, embie
al vedor con el capº Pallas, y el capº Pivano a pasar la montaña,
y la otra a un alto monte embie al capº Onate, y al capº Vazquez,
y yo con legante, y me acompañaba, y la gente de a pie, sin derechos al
lugar, al esdrujar de el alto, y tanto en el campo al capº Vedor, y no
alle ninguna, por lo que todos se avian retirado a los montes, con sus mujeres,
y hijos, por aver tenido aviso de lo que se avia de venir, y por lo que
se pagaba, y les avia de encontrar, y allí arriba todo aquel dia, avian por
montes, y valles, apaciguados, y se gran fatiga, y de camino en contra lugares
bien habitados, y de fabrica artíficosa, segun la costumbre de el Payer, y casi
son todos aquellos temas, de muy sutil labor, y se han allado esta cosa,
y demas de esto ay muchos jacinis de frutos.

Vine adar aquella noche, despues de aver caminado muy de leguas,
a una pequeña villa, y sta dos leguas de el mar, por un sendas, el mas
apenas, por una parte, y se ha allado esta cosa.

El vedor se gueto aquel dia en el campo, y lo mismo hizo el capº Pallas,
con una gran cantidad de provisiones, y asimismo los viros amigos,
avienlo heys un grandissimo dano, por todos el Payer, y el capº Onate,
y Vazquez se vinieron con migo aquella noche, mas por el mal camino
por los que pudian seguir, por lo que por el lugar que donde fuesen el monte
se avian de aver amontonar diez, o oys caballos, y los demas no pudian
cojer el camino, mas al otro dia se juntaron.

y por allora se avian al mar, y termino de ir a tomar la posesion
de el, en nombre de N. N. como se hizo, y caminando la costa de
arriba aya la Tramoquina, mas de dos leguas, entrando los viros
en un espeso bosque, vinieron a descubrir un montecillo, puesto sobre
el mar, adonde estubo sesenta casy, y mar de 200 hombres, y avian
dole los ojos de repente, se resolvieron a huir, y de otra manera, si fueran
vistos, o sentidos, o sea imposible, aqui entraron los nuestros, y
no huyeron muy lejos aquellas indias por las selvas.

allaronse en aquel lugar gran cantidad de payas, y otras, y otros
de estos de virtualidad, y miel, y cera, y muchos algos. Namaste el
lugar Mitoche, y estubo hasta aya de viros, donde me allado esta
tando sobre un pueblo, y luego es el mejor, y hemos allado esta cosa.

folia.

por avanguardia, a unq dizen q eran muy xedrosos indios, q se avian
 flegado en tierra porq no los vassellos, y porq no fueran de miedo
 y segun lo q refieren los cronistas, se agobiaban los unos con los otros
 para star se guero para poder vassellos, y luego q los vassellos veyeron
 de donde venian, y guisaban volvere a casa para dar aviso de el caso, como
 hazon ahora hoy, y porq no pudieron venir, sin dar en los affijos
 pusieron mano a las armas, y fue ocasion de cezar de no poderlos
 dar un may toda la gente de aqui, para poder dar en ellos.

Y estando en esta vta de equidad de enemigos de el lado de el camino
 curio, q parecia de may gente, q el equidadon aque me dierga, y con tanto
 avian asaltado al Uedor, y a Orate, al subir de un bor quezillo, donde
 avian metido para dar en ellos por las espaldas, para sacos, q ninguno
 ellos avia de escapar de sus manos, yo hizeley entendi, q voluieron contra
 ellos, y di en el medio, muy los enemigos ya se avian puesto contra mi, con
 tanto ardor como si fueran Espanoles, acostumbrados todos el tiempo de la
 vida a la guerra, sabiendo muy bien escusar los golpes de las lanzas, y
 vltim la fuerza de los caballos, y en particular, dirreaban las flechas de
 ellos contra caballos, y caballeros. Dues el combate fue huy, q tiempo
 andubimur mezclados entre ellos, q tenian buenas armas, aceros, y flechas, y
 rodos de mactruchos, bastante mente grandes, y lanzas, y mayas, y may
 sus rodos fueron muy fuertes, no por esto de fassa aquel dia de pe
 dalle con las lanzas, los diezos con q los llebaban, tenia algunas rotas
 algunos de cueros q parecia de vaca, qentamos q se de ante, hizeley un
 mortandad grande en ellos, porq algunos indios, q fueron prisioneros veyeron
 q de el equidadon q vna delante contaban, escaparon por, y de los otros
 q tambien se el mismo modo, y may ubicaron sido muchos, sind q se
 fuesen en un borquezillo, los may excellentes, y may valientes de toda la
 Provenya murieron, y aca mismo muchos senores, estaban muy bien vestidos
 y conpanchados, con caualos de linda labor, a unq no seris el sud, y la
 plata, q se gran, y afirmaban, q ninguno avia de ellos, q estubiese sin aspa
 rra
 q todos asi combatidos con ellos, vna adax sobre un Equidadon de may
 de mill indios, en los bañales, q estaban ya de sta parte de el rio, y con
 vicion, q los caballos iban contra ellos se asajaron en el rio, matando
 algunos, y de verdad siempre q se peña, como he dicho, q no escapasse de
 notados uno vno, segun tenian bien ordenado el asalto

Y aqui despues al resto de los enemigos, vna agua ala redonda, y volu
 areojet mi gente, y los indios amigos, para dar gracias adax de la vna
 na, q avia congedido el capitán, por ser faya la conquista, con paga
 de el segunio semijo, q aquel dia se avianor huya.
 No 14. de el dano, q padecio Nuno de guzman con la gente
 combatiendo contra los indios, como de puey de arcedado gentes
 adax de la victoria, pacho, y vna otra tierra, dizey Sila, y de ella
 al us de la familia, y despues ala tierra de Orate, cabeza de la
 Provincia de Mechuacan, recepcion, y fertilidad de aquel Pais.
 Relacion de la Provincia de Michacan, y de el Reyno de los Mayas

No fue en victoria muy franca para nosotros, porq quibusn fueran, con
 ad ellos, de los quales murieron seis, picos, q por no ser bien curados
 vna murieron dos, y fago saber ad flog, q vale un caballo, guisapichos
 para de manar, y may, y por una causa ago moraron de ella, vna de
 all el may de esta casa, de un flegado, el capitán orate en un
 q se crió el gran bastante monte, al cap de mi guada, guada huido
 en una Espalor, el cap de la artilleria fue parado un buzo, y avian fcevidos
 vna vna flecha en un ojo, otro por la vngie, otros pararon de mano,
 y avian unapicada con unalanga, y ataron los demas con la fallerada
 flechas, a unq no les hujeron dano, de receptar vntos amigos murieron
 diez, adax, y algunos de ellos de las flechas republi de mano de los
 ppanos, por no lozuelos, y muchos de ellos fueron heridos, y entre ellos
 fapia, un un dano, tenor de los de flechas fue herido en la vna de el
 cronista de una flecha, por q se adax, q tanto, a unq se avian, muchos
 de alguna yeba venenosa, para avianor vntos en aquella tierra una yeba
 venenosa, semejante a la venenosa de Nueva Pais de Mexico, para se
 avianor en una diligente cura, qummas, q se profueron aplicar.

Despues estando juntos en un lugar, cerca de el rio, los fue curar, y el
 dia siguiente, se fuey a guisapichos, con se de am Landamur, donde guisapichos
 por la victoria, y la guerra, q nos avian flechas, en vntos de v may, q de vntos
 yo la tengo por esta gente, segun mi poco ments, y pocos que dizen
 todos, q foyas vicion gente vntos, foyca fceida a muchos vntos
 con ser vntos qummas, como hujeron estos.

Parado la Pangua de comino vna un lugar, q se llama mudo, Sila,
 los leguas de vntos, vntos se deya, q avian enemigos, may no los alle, si
 bien vntos algunos, de pag, a traxime vntos.

El dia siguiente vna agafar das gran ris, segun vntos de las de
 la tenidas, y puey el campo, adax de vntos aca, q se llama Omilan,
 adax de toda sta Pangua, para esperar la gente, q vntos de Mexico,
 y para q los gentes, y los caballos de canfaron, y se curaron, adax
 foyca vntos algunos Paisanos, acaame vntos, de q ay abun
 dantissimos vntos de Pais, q en las vntos al ano, el may, y los
 fuyos, y ay mucha panto, por q esta a muy liguo el mar, vntos
 q caida en buen modo, los vntos estan llenos de la ymanas, q son
 vntos Lagartos de agua, y ay muchas creaciones venenotas.

De este lugar ombie algunos caballos a Tepique, acaer la q,
 q se curaba, y el fuyos q de vntos la fuyca, de el campo de ppa, con
 mucha panto, y la vntos tambien q no se curaba foyca ments
 qummas de Mexico.
 vntos en los q se curaba, y aqui se fuey una buena iglesia vntos de
 el Equidadon, pusmos dos capes, la una delante de ella, y la otra
 adax, de vntos de guada, diez, contra ayata de dos, me ha de panto, ay
 Comiyan muchos aguas, y vntos los vntos llenos de mar, amas,
 adax se han ahogado los Espanoles, uno de a caballo, y otro de pie,
 q ay muchas yentos por los vntos, vntos de la Provincia de Michacan,
 q vntos q ay muy grande, y ay mucha gente, q me espere de guerra,
 vntos de aqui las fuyos.

francos

Aun alor q' nunca se he visto en otros; des que nace. q' yo no nace
 ay en el difterencia; pero q' ambos cosas son muy y algunas muy con
 ma. por q' como se ve en este todo p'ceden en el qual y en la tierra; non
 enemigo suyo, en guales guisa nace, tiene algun derecho de dominar, por
 q' el si alguno q' es su contrario ocupa algunas tierras p'ceden y otros
 que le quite m'as de como a injusto p'ceder y reducir la tierra al estado
 de la republica por q' los libelos y onomias de el Supremo Principe de
 de qualquiera parte, y qualquier hecho q' ayen tenido se p'ceden y se
 incurre de qualquier parte, y como de luego qualquiera q' contra
 a xpo. i. n. y se oppone a su gloria, impediendo la propagacion de el
 Verdadero m'as de como a injusto p'ceder y reducir la tierra al estado
 contra la dignidad y amplitud de el Supremo Principe por q' gobernando
 no se le permite a sus pueblos recibir la ley Evangelica, por estar legal
 mente supeditados, ni p'ceden q' se le quite para lo qual para
 multar y amplexar la gloria de xpo. en ley y convida, segun el ley
 y el tiempo invadidos y sujetos al suyo segun se xpo, aunq' no nos
 ni tengan tierras q' no ayamos jamas poseydo por q' son de el suyo q' no
 es justo le vindiquen las tierras de xpo. con tal q' sea con proposito
 de propagar el evangelio y amplexar la gloria de xpo. i. n.
 En lo mismo coplio tambien en la America xpana y lo que en
 los ultimos de esta historia y en los tornos de Ninos de guzman, en
 la opinion rigurosa, tan venturosa q' p'ceden castigar a los indios, p'
 cometa p'ceder contra la misma naturaleza como lo heyo nuevo de guzman
 y su Metelli, en la costa q' es cerca a Anconis, Anconis, a la
 de las conguilas de los susanos, en las indias, dice: en la q' loca al
 ciudad no me acuerdo ni por fama, ni por escritos de autor alguno
 q' se ayen heyo qualesquiera, omar con may sanis videntes q'
 cap q' los susanos administrasen con los indios, por q' el Rey Ma
 nomet, en estado de amor de la religion, q' adornado de gran
 de animo, hizo su xpo. para los indios, para ellos tan glorios
 de Dios y su divinidad, y nombró en aquellos lugares, y exten solo
 aquellas barbaras naciones, infamadas con el culto de los idolos, y de
 monios, pronunpable, y propagada, por lo qual todos con capon
 mor. q' fueron justos, q' no ignora q' ay algunos q' dudaron
 si de luego se p'cedian m'as de como a injusto p'ceder y reducir la tierra al estado
 q' ayen heyo qualesquiera, omar con may sanis videntes q'
 et claus, q' tan barbaras y feras gentes, con ninguna razon de humanid
 p'cedian se traydo al cono p'ceden de el Verdadero Dios, q' p'ceden
 no son copugnantes, y se sujeten con las armas al imperio y p'ceden
 de Principe xpano, por q' no ay duda q' q' ayen heyo qualesquiera, omar
 y horrentos injustos y conumidos, por q' tienen cuales cultos de
 Dios, en lugar de el Verdadero Dios y cometan muchas maldades contra
 la naturaleza, y que injustos los xpanos no los deben de ser, ni
 q' mento, q' otros, por q' es necesario q' tengan en todos lugares, y en
 gentes, la gloria de Dios siempre delante de los ojos, y Verdadero m'as
 p'ceden q' nigan adios, los que quando p'ceden, no se oppone con
 todas sus fuerzas, alor q' tan caud m'as, y con tanto conuq' de los
 adios, y alli se ven los xpanos, con todas sus fuerzas, con todos los

Alavanda de el norte, le conviene atravesar toda la
 isla, asta la otra costa, q' la isla tiene a la parte
 de el sur, o medio dia, y entodo aquel camino
 fue muy acompañado, y festejado, y bien hospedado
 en las haciendas y granjerias de los poblados de adle
 tierra, y en algunas le coman por q' yubo otro rego
 sion de mucho plazer.
 Llego de viaje, para embacarse en la costa de el sur,
 por q' avia avido antes un grande huracan, y el
 camino de porticera avia quedado tal, q' no se podia
 andar por el, por los muy grandes, y queros arboles
 q' avia caido, y ocupaban los pasos de aquellas
 montañas, q' son muy asperas.
 Luego q' llego a la otra costa se embaco en una
 canoa grande, con asta leynta remadores indios, y con
 cinco xpanos, q' se debe conuq' tener
 aticera, por lugares, y partes distintas, y alor, p'ceden
 por callejones, de aguas, y como leguas de arboles,
 muy capados, nados en la agua salada, q' se llama
 Mangley. Llego a la villa de la Trinidad, donde fue muy
 bien recibido, y se coriccon toros, y alli se alegaron
 mucho con su venida, y se m'as de como a injusto p'ceder y reducir la tierra al estado
 de la isla de La Habana, y luego se juntaron en la
 Cabildo, y se hizo lo mismo, y de la misma manera, q'
 arriba se he dicho.
 Luego la misma diligencia en la villa de Spiritus,
 en la villa de el pucato de el quinzipe, y en la villa de
 el Vayamo, q' dicha leynta leguas de la ciudad de santos
 en las guales no ay poblacion, sino veritas y hatos de ganados.
 y con todos estos testimonios, factos m'as de como a injusto p'ceder y reducir la tierra al estado
 de los trabajos de el mar, y de la tierra, de p'ceden
 aveo caminado, no de los leguas de la isla de Cuba
 Llego a la ciudad de santos, dos dias antes del dia
 de la natiuidad de nro señor de 1525, y fue bien recibido
 de el juez de residencia, y de todos los buenos vecinos
 de aquella ciudad.
 Presentose con los testimonios elzeidos ante el
 Ldo su^o de altamirano, juez de residencia, por su maj^o,
 q' ya avia comenzado a ayos la residencia de
 el Ldo suyo, en su ausencia, pareziote comenzar

de nuevo estando presente. y se oyo ochenta y
cinco guales dho tal descargo, y le proveyo por
abre. de quanto le pusiéron. y se decluo. por
sueo recto. y buen gobernador. y se avia servido bien
a sus Magestades.

testaron le muchos. y con los testamentos. y senten-
cias el año siguiente de 1526. para la isla Espa-
nola. y el maricotal de haitiblay. se desembasó
en la villa de I. Marco de el pueblo de la yaguana
y estaba allí. año y medio la pascua de resurrección
y desde allí se vino por tierra ochenta leguas
ay a esta era sueta (de I. domingo) adonde allí
amuchos de sus contrarios. prosueos. y favorecidos.

de I. día guay anuestro se vi.
desde aqui se oyo relación a sus Magestades. y a su
Real Consejo. con testimonios. y probanzas. de sus
servizios. de su rectitud. y de la veridicidia dada. y de
por su injusta prisión quedaba la nueva España
para per se. por las razones referidas. y unfor-
mado su Mag^d en España de la verdad de todo. y de
las injustas vexaciones. y al Ido guayo se le avian
heyo. no pidio otro premio. mayor. y el Ido de septiembre
la verdad. de su limpieza. y servizios. remitiendo la
venganza de sus injurias. y agravios a Dios nro S.

informado su Mag^d de la verdad. y reconocido
la malicia de los calumniadores. luego al Ido guayo
su Oydor de la Audiencia Real. y chanzillero. y que
desde en la ciudad de I. domingo de la isla Española.
con Ios O ms. de I. d. donde fue el may antiguo
Juey. y el may veco. y leudador. y ay en la ciudad
y isla. donde se averendo. y caso.

de veridicidia. y de las injurias. y le heyon. por Ido el amago no
puede permiter. y se haga injuria al amago. pudiendo evitarse. sino
guay con justicia. y con su reputación. y may hemos de
trabajar. y no se haga adios contumacia. pudiendo evitarse.
y esta guerra. no es por vindicta particular. sino publica. y
de Dios. y así los susditos. entrey esta Provincia. adonde
pudieran sus trophos. no tubieran may principal intención. que
con el favor de Dios. fundaa la Población y guerra. en elley estable
Población nueva con su sangre. de. mudo el nombre de el Rey
y Manuel. en el Rey católico. y el de los susditos. en Española. y en
el caso presente con nro de guayman. y según su Población allí se
haya toda esta dotación.

Tambien guardaron los nuevos aydoux, en llegando, los aydoux
muertos y tenian de orden de unano de querman, Matamoros, y de
dillo, y todos los oficiales de aly, y los visseposaron de la
Real, y trataron de poner correcciones en los Pueblos.

Reso lo q' mas sentia la gente castellana, y la de la region, era
q' se agilitaban tambien ala corona los concimientos q' habian
y el arripe publico de la pumala de videro, y gator q' se
suos, y reformation de los umbes, y vea q' los juizes
sedan con intento de especular los ordenes de aly, y
toda parte, y tambien, pero esto fue de tanta importancia
q' de cuyo la gente se ufiramo en sus gator, de tal manera
q' bajaron muchos los de matoros pagen de sus matoros,
tanto puden el buen ejemplo.

y mas de 150 personas se avian ido al escorio de Nuno
de Juerman, y con fro de alvaredo, por no ser castigados, y
temiendo la severidad de los juizes, los quales temiendo
no se les fuisse tanta gente alicar, tan remota, a cohercion
de poblar a Xalisco para contractales, como de cuando
dunq' los naturales de nueva España, general mente se
manan, con muchos yobedientes a las puzigales, en cuya
tad comiencen qual quiera altaxion.

Aviase tocado fuerte monte un aume en Mexico a media
noche, y estando los aydoux en sus ay, salio a ella el Marquis
de el valle, aguzer avia rogado, q' se entrasse en la ciudad, por
los temores, q' se temian, y por las malas nuevas, q' se
seaban de el mal animo de los indios, andubo el Marquis
por la ciudad asta q' se la allexion, sin aver podido aver
guar de donde nacio, ni otra razon, sino una voz, q' los indios
se alzaban. allora aver acudido 200 hombres de acaballo, que
toda la demas gente no acudo con diligencia al rebato, y
conocio en dte de una de ciudad con los indios, de que se
soligio, q' convenia estar con mucho cuidado, y q' lo
diere algun fin a dte, con q' no fuisse negar la lengua al
para ir adonde quisiere, noteniendo obligacion de rebato.

Volvio la audiencia a replicar al Rey con breves
que era el mejor modo para la seguridad, y contentacion
gente con esperanza, q' haya la seguridad de la tierra
para orden en el pueno de cada uno, lo qual en parte
de que se, q' aun de algunas cosas q' se
se viera digno en el

nuevo gobierno, y en particular los corregimientos, y tambien
la ingratitud de los soldados tenian contractos naturales, por
lo qual se ordeno al Marquis de el valle, q' como capitán
real, pasase una muestra general, para saber, q' gente y ar
may avia, para lo q' se fugiere, y lo q' convenia proveer.
y aviendo se parado, muchos acudieron temala gana
a ella, y otros no obedecieron, por q' aun duraba la mala
simiente de aquella tierra en su dicion, q' comenzo de de
el tiempo de el factor ganado de salazar. cosa q' mucho im
ho la audiencia, que con todo proveer con puzigales, sup
gando q' aquel mal no se podia de arrancar de golpe,
ni con violencia.

Los sobre dicho pensaban mucho los aydoux, como lo
podian componer por terminos suaves, y blandos, avia q'
arguyeros, y asi mismo la averganza, q' con ocasion de
las averganzas paradas avian tomado los indios por q' la
sea maraban muchos Castellanos por los caminos, de ma
nara q' ninguno avia seguido, y como vian q' la indignacion
de los Castellanos contra ellos por esta causa era muy grande,
no alio la audiencia mejor expediente, q' encomendar el
remedio al Marquis de el valle, con parejo de sus mayores
emulos, por q' era tanta la opinion, y autoridad, q' entre
los indios tenia, q' ningun castigo fuisse de otra mano,
q' en ellos fuisse de profecto.

Puso el Marquis gran diligencia en asegurar la tierra, y aver
de las manos de los delinquentes, avia q' como, a otros apuesos,
y tantos castigos, q' en muy poco tiempo tubo la tierra de
guar, y los caminos, y en esto un punto mucho saber, que
el caso se gobernaba por sumano, y con esto se oprimor,
q' los indios se quexan levantar, y para delante se viera
con sumo.

Luego entendio la audiencia con especular, como se la
avia mantado, el juramento de los Reyes, y de el
dize, para lo qual, los alcaldes, el segundento, y los
muy puzigales se juntaron en casa de el presidente, el
qual con la audiencia, y todos juntos con honores, y a tal
con todo el pueblo fueron ala iglesia mayor de la ciudad
de Mexico, de jure la misa por el obispo con mucha solemnidad.

y acabado tomò la cauy de el altar, y subio con tablado de
bien adreçados, adonde tola la gente lo pudo ver, y pup
A mual en mano de el presidente, y el Juro el primero
Luego los oydores, y los alcaldes, y Regidores, y el Procurador
de la ciudad, y todos los principales de ella por su orden
y poniendo las manos en la cauy, y el Amual, Juaron
y guardaron a sus magistrados, la lealtad, y fidelidad, y como
sus subditos, y vassallos naturales, y de sus Reynos lo debían
y sean obligados, y obedezcan, y cumplieren sus mandatos,
y harán todo aquello, que buer, y leal, y vassallo, y elaboy
de su servicio debían hacer, y regirían a sus ministros,
criados, y pamiaguados en aquellas cosas.

Los Juamentos se embio a hacer por tola nueva España
de mantas, y todos los vecinos, y moradores de ella, Castilla
y de Indias lo fize con, y le fue notorio. Fue la i.ª Juam.ª

Por de tiempos avia llegado el obispo de sebastian Pla
muy a Mexico con el cargo de presidente, y aurq. la corte
de el gobierno avian parado mediana mente despues de
Negada de los nuevos oydores, y avianjerada los bandos,
y se iban de disminuir las cosas voluntades, y los indios
habian quietos, y los caminos seguros, con la buena de ligon
sua de el marquez de el valle, y toda via stando la tabuya
presente, las cosas se especulaban, y ordenaban con mayor
fuerza, y autoridad, y la gente vivia con mayor temor.

Los oidores de Nuno de guzman tenian al presidente
en gran falta de poder, y hacer gran demostracion
muy la informacion, y se daban de la por entorpecer no an
venia hacer novidad, sino dejar a aquellos indios en el
estado, y lo allaban, le movio aque no se pudiese mas de
continuar en su residencia, y justificau las quejas de de
taban, como se hizo, y ententenzar lo a ala audiençia de
laba de los oydores matinyo, y de gualillo.

Entendio el presidente, y al Marquez de el valle de
diere toda la satisfacion posible, y en hon. eable mandos
como a persona de tantos meritos.

Entendio en q. los obispos, Prelatos, y Religiosos
fueren estimados, y venerados, y q. las cosas de la

Como se hizo el presidente
a Mexico, y de su cargo.

C26

El Marquez de el valle embia dos navios a des
cubrir la vuelta de el Poniente, por
El mar de el Sur, y el Surco.

El año de 1530 volvió el Marquez de el valle a nue
va España, y juntamente la nueva audiençia.
Aunq. no avia llegado el Presi. don Sebastian Pla
muy, los oydores se fize con un requirimiento, con
forme a una instrucion, q. debaban, para que dentro de
un año començase a hacer una caminata, q. se avia
obligado, para descubrir por la mar de el Sur, que
tenia de ora saliese al descubrimiento, y no lo cum
pliendo, el Rey contratara con otra persona, tanto
si el Marquez de el valle fabrica dos navios, y nombra por
capitan de ellos a Diego Hurtado, q. fize con ala vela de
de el primer año, partieron de el puerto de Acapulco y lle
garon al de Santiago de Buena Esperanza, q. es entera de
Coliman: allí tomaron mayor gente, y bastimentos, y fize
con su camino por la costa de el Poniente, y llegaron al
puerto de Xalisco: allí les defendio el Aguirre Nino de
Guzman, que era gobernador de aquella tierra, paso a
delante de ellos, y se amonesta a la gente, y con el un
navio ^{de gualillo} ^{de gualillo} ala nueva España, y con el otro se buera
Voluntad seguir su viaje, y paso muchos tiempos, q. de el
no recibio noticia, ni se sabe q. fize con, ni de donde se
volvieron, de miedo de Nuno de guzman, no
llegar a Xalisco. Surgio en la Bahia de Vanducos, y pereçio
con toda la gente a mano de los indios, q. estaban de
beladros, y solos dos escaparon, q. dieron esta relacion.

Con esta noticia el Marquez de el valle se fue a una
villa suya, llamada Acantepeque, q. esta 120 leguas
de Mexico, y labio dos buenos navios, y los abastegio
de todo lo necesario, y nombro por capitan de ellos a
Diego Ruyca de Mendoza, natural de Mexico, y por
Piloto mayor a Juan Jimenez vicayno, y la nao
capitana se llamo la concepcion, ala otra Nuno de gualillo
nombro por capitan a Hernando de gualillo, y por Pi
loto a Martin de Santa Portages. traxo el Marquez
de el valle diez e seis, en labar dos navios, y ocupa
Charles, y dioles instrucion de las cosas, q. avian de seguir.

hora de c. 5. de 16. 23
ya maa

deponerme con la vna de los 15
de julio, con la Almagro de
cataluna de juriga, humanada
el conde de Sigüenza.

en favor de el Emperador en 27 de octubre
de 1529 formada de las emprentas
de Isabel
como por q. cumpliere lo capit.
cabo, q. bien sabian, como tenen si
empre, muchos capitanes, y na
vios, en el asilico, para que
q. el mismo fuese alla, con q. del
dondia, q. assi lo hacen =

de Mendoza y gualillo, q. se
mandase a los Nao, una f. Miguel, y
otra f. Marcos. fuese a por tres naos
de la Magueta, para ver de N.º de
Molina. Al decampar Miguel
Magueta. Al qual el mayor fu
ora de labor, y por Piloto Alcheor
fueron ty.

+6. oporser de Cortes, oporser noche
entrate en su viaje, q. son los que
suya. Diego Hurtado de el aguit
et por los canidos, q. se
+ la nave de los amotinados tubo ala
vuelta, vientos contrarios, y falta de agua
y assi se fue perdido
por malos tratamientos, q. los de Nuno
de guzman les avian hecho

si y assi partieron and y muchos
de gualillo q. los de Diego Hurtado.

* gomara dice: que dos Naves
de esas traen una de las de
noye & se fugieron ala vela. y
nunca mas se vieron. sobre xim
nez se congo con muchos viz
Caynos. asi mariners. como homby
de tierra. y mato a diez. Requece
quinto durmientes, de vi. sea. que
zimon. y huerd malamente a
otros algunos. azedo con la
nas a m. y echo enticea
los traen. y a los frailes fran
tomo agua. y fue de alli adar en
la baya de i. f. salto a tierra. y
matando los indus. con otros
veinte Espanoles. con otros nuevos
fueron dos mariners adriametan
de xaluis en el b. d. y dijeron
a Nuno de gusman. como avian
allado mucha muestra de Pealy
el fue alla. adrege a aquella na
y cambio gente con ella abuy car
los pedes.
Itanando de gijalva andubo
300 leguas por el Noroeste sin ver
tierra. y por un cayo luego alaman
avia. se allaba usy. y topo con una
f. llamo i. thomas. por q. tal dia la yca
yaba. segun el d. de sep. b. l. a. y
sin agua por la parte f. otras. se
en 20 grados. tierra muy hermosa
arbolos. y fruydas. muy y Pabony
puedes. algunos. y otros. avy.
As gomara. y aca de m. m. l. f.
ufue Herrera.

por q. su indico era sabor el secreto de aquella costa
de el Poniente, y de las islas Comacanas adla. y tambien
Labor de Diego Hurtado, y socorred. si se allaba en
alguna necesidad. y avengaa los murto
Tallaron esos dos navios de el puerto de Santiago. f.
sta en 16 grados. y m. fue a 10 de oct. de 1533. Al
vicario siguiente se fugieron ala vela. y corrieron
aquel dia. desde las nueve asta la tarde con mucho Nor
y regia mar. sin poder llevar mas. f. la vel mayor.
La capitana se iba adelante. y la Nao y Lagaro no la
pudo alcanzar asta la tarde. f. amagaron la vela
mayor. y con las velas de los b. g. andubieron asta
la noche. y al sal puerto no vian tierra de nuevo
Espana. iba a sta hora la capitana un guano de legua
de la otra Nao. y la vicion algo entrada la noche. por q.
hacia Luna. pero despues la Nao de i. Lagaro no la vio.

El dia siguiente primero de noviembre subieron
ala gabi a ver. si la capitana parecia otra. o de
ante. y nunca mas parecio. y aun q. la mar era mucha.
y el viento Norte. metieron todas las velas. figurando
su de vista al sur. quarta de el Norte. con demora de
Capitana. por. si iba adelante. andubieron asi este
asta puerto el sol. y toda aquella noche corrieron con
el b. g. con la mucha mar. por la via al sur. quarta
al Norte.

Do mings de noviembre. ventaba todavia el Norte
y avia mar gruesa. el dia siguiente dizeon todas
las velas siguiendo su derrota al sur. quarta al
Norte. y como sta navegacion era nueva. no entendian
los Marineros no entendian sus qualidades. abonando
muy el viento. y la mar. y parecio el sol muy claro. y
tomaron la tierra. y allaron. f. estaban entre 40
y m. de legua. y corrieron asta la noche toda via a
derrota. y aquella misma noche se f. aca al agua
en la vuelta de el Oeste. Sugando. f. si la capitana
guataba atras. lo alcanzara. otro dia se maro.

no parecio. y acordaron de seguir otra derrota. con
forme al instruction. f. Metaban. la vuelta de el Oeste.
quarta de el Noroeste. y el Domingo. nueve del

Nicho mes. f. alto el viento sur. des pues temcho de
stando en 14 grados. y medio. y a guel dia. y la noche
y abiearon en calma amagando. y f. un pedazo
f. parezia hombre. f. se levantó algunas veces a mirar
la Nao.

Alta Domingo 15 andubieron con aquecero. y calma
y siguiendo su derrota. y se allaron en 15 grados. y medio.
a 19 se allaron en 16 grados. y alli acordaron de tomar
la otra derrota. con forme la instruction. y no pudieron
y fugieron el camino de el Noroeste. andubieron quatro
dias asta el 23. y se allaron en 17 grados. y medio. y ator
daron de virar la vuelta de el Este. y fugieron el camino
de el Oeste. y luego amedio dia se allaron en 16 grados.
dizeon sta vuelta por topar la Capitana. por siguiente
ataz.

No la allaron. y a cordaron seguir su viaje. segun la instru
cion. y era el viento en el Nordeste. y fueron la vuelta
de el Norte. por q. no podian seguir
la derrota de el Noroeste. y asi corrieron al Noroeste
dandole su derrota. y fugieron el camino todo por el
Noroeste. de 20 grados asta 22 y m. y allaban el viento
en refriego. como viento. f. iba de tierra. y muy llano. y a
de diciembre se allaron 200 leguas de el Puerto de Ciguatlan.
y por q. el dia se f. al viento al Norte fugieron el camino
de y noroeste. y dandole su derrota fugieron el v. de loeste.

Y como vieron. f. se allaban de la tierra. y avia otros
dias f. se acordaba. la razon de el agua. y abregaban la loma
con agua salada. por q. no avia mas de diez pie. de agua.
a cordaron de virar el bordo de la tierra. con proposito de
tomar agua. y ver si podian allan ala capitana. y andando
en el bordo corrian por el Nordeste. y por Este. y allaron f.
hayan el camino. por el altura de el Este. por q. las corrientes
iban al Nordeste. y al Oeste. f. toda aquella mar. corria
quarta mas por la tierra tanto mas a Derrota.

El 16 de diciembre se allaron en 20 grados. y m. y al 20
vieron una isla por proa. y fueron en demora. y no la
pudieron tomar. fueron por sotavento. quatro. o cinco leguas
y andubieron voltando sobre ella. y como el navio era
muy de la bolina. por q. no llevaba los m. y en su comp.
y no guen tomar se abante. y ante que viera en. corrian
a la av. y media legua. y asi andubieron voltando
sobre ella dos dias. por ver si la podrian tomar. y

El mismo día los dos un viento norte, & no podían seguir
más de las velas mayores, por lo qual corrieron dos días
la vuelta de este y de el sueste, y de allí los dio el viento
en este se fue y corrieron al Noroeste y al Noroeste
pensando, & iban por las vientos de la isla más de diez
leguas, y a 23 meoras por la mañana tardaron por fin
y no la pudieron tomar, por ser, como se ha dicho, el navio
mudo de la bolina, y yendo tres leguas por el viento de ella
corrieron la vuelta de el Norte, y el miércoles aca de el
día meo a prima noche les faltó el viento, por lo qual
volvieron la vuelta de la isla, y llegaron a prima noche. Y otro
día, tres horas antes de el día, & era de Navidad, rebentó el
Mashí, por debajo de el talgo, baya y media, y vino de repente
sobre cubierta la entera, xarpa, y velas, y luego lo metieron
dentro, y corrieron con Meyana, y binguste, la vuelta de
la isla.

Remediose el trabajo de el mashí, y a las nueve de el día tomaron
la isla, y fueron a surgir, por la banta de el sur, costado
de la mar alta tierra, & se dividía en la isla, a un tiro
de escopeta de tierra, en 15 brazas, arena blanca, y negra
y de máimo dea fuelabaca atierra, y a cada canio fion
braz para reconocerla, y si avia agua, fueron dos por la banta
de el este y los tres por la de el oeste, y allaron & tabaca
era alta, y & se hundían, sin agua ni rastro de ella; de
manera, & parecía como avor llorido, y aluengo de los
era fragora.

El día siguiente volvieron a cym dos hombres, pasados
subieron a la cumbre de la montaña, y miraron, & vieron
que vista hacia la tierra, y después de medio día salió
el capitán Guisalva a tierra, y llegaron los dos hombres,
& avian subido la montaña, y dijeron, & por la mucha
esperanza de los árboles, no pudieron ver el fin, & hacia
la tierra, y por ser alta y & en lo alto de la tierra, la avian
allado como malata; y llevaron muchos pasados, y entre ellos
tres, o quatro tortugas, los plumas, como perdices, & el pico
de Paloma; y también tomaron zoyales, y dijeron, & avian
visto Aguas dulces, y muchos Papagayos, y Monjes, & & ave
con bramidos de animales.

Hoyanto de Guisalva tomó la posesion por la Corona de España
y puso una Cruz con escudo en Pergamano, y Maoró

Thomay de la isla, por & talha se enno en ella.
Y volviere el capitán al navio, y allí, & avian adarjado el
Mashí con sus calces, avian sea tobo.
otro día pararon, & se en bion ir avca la isla por la vanda
de el este, y no pudieron por & sea el viento al Este,
este. y así surgieron por aquella misma vanda de el sur
en 24 brazas, dos leguas, de donde avian estado a las
de ballesta de tierra por & no allaron fonda, mas a fuera,
arena blanca, y negra, costa brava, malaticera, y mal
semblante, y solo la gente enticera con balle, y no
allaron, sino un poco de agua lloridija, entre penas, me
dio salobre, y no sellenaron más de tres balle, y en
isla era en 20 grados, y un tiempo, y toda ella boxaba, como
veinte y cinco leguas, avia cantidad de peyebos pulpos,
& otros muchos, y pasados bobos.

El día de los inocentes se fijaron a la vela, y corrieron
la vuelta de el Noroeste, y vieron tan mal semblante en
la tierra, & no quisieron volver más sobre ella, y según se
regio estaba la isla 25, o 30 leguas de la tierra firme de la vanda
de el norte, tiene un fiavelon, con otros ojos, o nueve pequeños
& viniendo en esta vuelta de el Noroeste en busca de la tierra
de la nueva España, en medio de el golfo, entre la tierra firme
& esta isla, vieron otra vez igual parecido, & se dijo parecía hombre
& se abatió a el un pasado boba, y se jabulló, mas riempse
antaba a la vista, jabullendose, y haciendo cosas, & parecía
mono. Como se iban y cercando a la tierra avian muchos
lebray pintados.

A cinco de enero de 24 tomaron la altura y se allaron en
20 grados, y por esta manera corrieron siempre por el
Este de este, y al Noroeste, guasta de el este, y allaron, que
hacían el camino todo de este, y el día de los Reyes vie
ron tierra de la nueva España, entre los mismos veinte grados.
Y otro día fueron a surgir en tierra, tres, o quatro leguas de
aguatán en 20 grados, y un tiempo de la vanda de este, en
una isla desierta ario de vallista de tierra firme, y otro
día se saltó en tierra, por lo que si se podría tomar lengua, y
agua, y era la mar mucha, por & sea la costa brava.
Y allaronse vestros de indios, y otro día se tomaron tres
de agua avado, y allandose en 20 grados, y enticera de guerra,
acordaron de ir la vuelta de el oeste, avian punta llana
para tomar lengua, y saber adonde estaban, para averiguar
mejor el mashí, y tomar agua, y seguir el vraso, y no la pu
dieron tomar, por & les faltó el viento al Ocinoeste, así
fueron al Puerto de Xuclutan, & era en 20 grados, y un tiempo,

Al este de Siguanaban seis leguas.
 Parieron de este puerto a los 10 dias y corrieron al Suroeste
 y era toda la costa tierra alta y la tierra adentro sierras
 de muchas alturas y despues corrieron al Sur Suroeste
 asta jacamila al Suroeste 25 leguas, asta dar en la costa de
 este oeste, y eran todas de tierra muy alta con muchos cerros
 y cerros y cerros y anduvieron en la costa de este oeste
 allaron una punta guera amanca de tierra y bacia la mar
 en ella y acabaron a las 35 leguas, corria luego la costa de
 este y anduvieron por este rumbo diez y ocho leguas.
 poniendose Norte Sur con el puerto de Atapulco, mostraba
 toda su boca y era de una legua y dentro se hazen dos bayas
 una baya al Norte, adonde pueden surgir los rayos y el
 al este, y pueden estar abrigados contra los vientos, mas
 en la parte de este y hazen berron y en el puerto de
 carena y con esto queda marcada toda aquella costa.

Y aderezado el navio, mando el Marques y solo en el
 corriendo, corriendo diez leguas al Suroeste, asta ponerle en
 12 grados y volvieron a las 10 de este, adar en fozante para
 para saber el secreto de aquella mar y aun no allaron tierra
 fue necesario reconocer toda la costa y veinte leguas de
 mar adentro, por quitar el pensamiento de que avia tierra
 tambien la tierra quedo marcada.

Vuelta de la nao y Lazaro, tuvo aviso el Marques de
 el valle por un batel y avia llegado aun puerto de Nuño de
 guzman donde maineros y de este ajicatos diez y navegante
 la nao capitana, el piloto mayor fortun ximenez se
 avia concertado con los maineros y marcos al capitano
 Beberia, estando durmiendo y heuido a otros y avian
 arribado ala provincia de Motin y egado en tierra a los
 heuidos y ados frayles franciscanos y heio agua y buelto
 a hazer vela.

El Marques lababa bueros navios y los iba bastepiendo
 con fin de proseguir su descubrimiento y bucar este navio.
 y saber de diego Huizado, de el navio de gualatva y
 heio en esta ocasion. Y poco despues supo que la nao ca
 pitana de diego Beberia, con tres o quatro hombrus avia
 aportado ala gobernacion de Nuño de guzman y despues
 y aviendo salido a tierra el piloto y 22 personas, los
 indios los mataron y y avian allado mucha muestra de
 perlas y y Nuño de guzman avia tomado la nao y
 avia en ella y la guera embia a tierra y aquella nao
 descubierta, y era la baya de San y y lo mandaba tener

buero, por el Marques no lo supiese.
 El Marques se gualo ala Audiencia de Mexico, pidiendo
 Justicia y se mandaron pagar los hombrus y adranados
 en la nao, y Nuño de guzman tenia y encubria y le
 mandaron estivar en la nao, con todo lo que en ella iba y casti
 garle.

Dieronle una provision muy ligera de manana, y por ella
 no hizo nada Nuño de guzman.
 volviere a guera, y mostro testimonio, de como avia
 sido aguiado y no cumplia nada y volvieron adar otra
 vez tierra y la primera. El Marques se agravo de no le
 hazer Justicia y desconfio, y no podian mas por que era goberna
 dor de por si por lo qual determino hazer gente y de ir
 por su persona a cobrar su nao.

Con gran disgusto estaba el Marques, no solo por esto, sino
 mucho mas, de que a ninguna de quantas cosas avia y
 casto al Rey, despues y volvio a nueva Espana, aunque
 tocante a su servicio se le daba su puesta. Consideraba, en
 podia aver de serido quien le aguiara tanto Reynos y
 con quien parecia, y los ministros gustaban de estrellar y
 como varon prudente, considerando, y ni desconfiando, ni
 sospechando, pudieren de ello ser causa, lo allabuya, a que fall
 taba la necesidad de su persona y alas imperfecciones humanas.
 y continuaba en servir a su Principe, esperando, y su per
 sona y sucesion, estaban siempre en la sucesion de su Rey,
 y de el mundo, y sus grandes acciones merecian.

Viendo pues que no le hazia Justicia, determino con animo
 generoso a hazer gente y ir por su persona a cobrar su nao.
 embio tres y tenia armados y el fue por tierra la vuelta
 de la nueva galizia, bien acompañado de gente de a pie y a caballo,
 y apescebido de armas. fue tanto el espacio, y de este movim
 to de el Marques de el valle recibio Nuño de guzman, y no por buen
 gaitado el Marques su gaito y trabajo. Llego adonde estaba
 su navio y le alló al naber y rebado. y todo se estimo en
 mas de 200 ducados, alli se embiaron el Marques con la gente
 y cavallo, y cupieron en los tres navios y de la usura de
 los capitanes a Andres de Tapia, con 300 Espanoles, 30 muleros, y 130 caballos.

Navio el Marques en demanda de la tierra, adonde ma
 taron a fortun ximenez y llego a una tierra alta, y llaman
 de y Philippe y a una isla, diez leguas de tierra, y de
 y deago. y el dia de San Juan de Mayo entio en la baya, donde
 mataron a fortun ximenez, y la llamaron de 1ª Cruz.
 y el buen puerto, segun de todos vientos y esta en 23 grados

Handwritten notes in the right margin, including a circular stamp and the text: "Herrera dec. 5 lib. 8 c. 9 y 10. y gomez".

Como estaba enojado con Nuño de guzman sobre la desconfianza y heio que se desconfiara y se pactó los tres navios para chumelitan, y se llamaban 1ª Cruz, y Lazaro, y 1ª Thomas.

+ como tierra de Mayo de 1536 y se descubrió nombre aquella punta y adonde.



no no esta para navegar.
 Mandó el Marques, & se reconoziese la nao, y aun q' haxia alguna agua, no esta tan peligrosa, como segun mandala remediar, y meter barchimento en ella, y ordenó q' las dos naos saliesen a la mar, fuera de aquellos arroyos, y al salir la nao con la panlla, y rebentó cordos los y cuos de el gobernable, de manera q' se quedó sin ninguno. y con el batel recogieron el gobernable, y bueltos a tierra hizieron carbon, y asentaron la fragua, y se hizieron los y cuos, y entre tanto se cargaron el navio pequeño en la nao.
 El Marques se embarcó, y hixó ala vela, para ir, adonde avia dejado la gente, a dos dias, & navegaba con buen tiempo, iba en la entena de la mesana con la vela cogida en ella alta, y ando el chafardete en la caudilla, el piloto cogió a dormir al pie de el mastel de la mesana, quebróse la huertera, cayó la entena y ro en la cabeza al piloto, y le mató, no avia otro, y gobernó el Marques la navegacion, asta llegar a la tierra, adonde avia dejado su gente, en frente de la isla, & se ha dicho.
 Llegado allí se dió un reyo temporal de Noruek, q' no pudo llegar ala boca de T^{ra}, por q' el tiempo era por presa, y por q' entró la costa de la tierra no avia surgidero, y por ser todo penoso, y muy honorable, como por ella al suete, debiendo cari el costado en tierra, y quando la sonda, estaba un playel de arena a la punta, y alfo fondo, y de lo caer una ancora con un hunte de dos cables, & Mcbaba hixó, y surgió, y mandó hazer agua en pozos, y aviendo llenado oyo pipas, volvió a navegar, por aver zerrado el Noruek, y volviendo sobre la isla de Santiago, quiso salir por tierra, y no pasar por entre ella, y la tierra, y por q' temio, q' si le tomaba el viento fuera, no tendria adonde surgir, y aun q' fuese bonanza la gran corriente, & sale de el Ancon le echaria fuera, y no pudiera to marlatierra, navegó por de fuera.
 Navegando pues el Marques, assi yendo con bonanza, encalló el navio entre unas peñas, & si ubicia qualquiera pequeño temporal, se hiziera pedajos, por q' estaban tan cerca las peñas de la hondura, & sin pensamiento de baxo, sedo en el, y en callado por entre las peñas se vieron zerrados de ellos, para remedio de ste peligro echaron fuera el batel, y con un anclagor la popa salieron, y tornaron a hazer vela por entre la isla, y la tierra firme, y cari avista de la isla de T^{ra} calmó el tiempo, y surgió en un playel baxo de asta seis brazas, & lo mismo mucho el Marques, por q' con media hora, q' durara el tiempo, se estaba una punta, adonde le pudiera ver la gente, & avia dejado.

Al polo arctico. alli tornó pronto
 de ste alli embió por mayones, y caballos, y atravesando la baya se tomó un temporal, & les zerró, y fueron el Ancon azobá, asta los dos uos de T^{ra}, & Pablo, y alli stubieron algunos dias, y se volvieron a decaer, de mancia, & no volvió, sino el navio pequeño. stubo allí el Marques algunos dias esperando, con gran neperidad de comida, por q' en la tierra no la avia, por ser la gente salvaje, & no tiene casas, ni labranza, y solo se mantiene de frutas, y yerbas de el campo, y de la caza, & matan en sus flechas, y por la mar, para sus pesqueras, andan en balsas de unico maderos, el de el medio may largo, con q' hazen dos proas.
 Vista la tardanza de los dos navios, se determinó el Marques de entrar en el q' allí stuba, con 60 hombres, y caño, y fragua, y a diezos, para labrar un navio, por q' en aquella tierra no avia madera, y atravesando cinquenta leguas la costa de la nueva España, se alló una mañana metido en unos arroyos, y vapos, & no sabian por donde salir, ni por donde avian entrado, y andando con la sonda buscando salida se animaron ala tierra, y por un ancon, & parecia amansuar puesto, vieron surta en el, como ados liguras una nao, y que viendo ir a ella, no allaban por donde entrar, por q' la mar quebraba por todas partes sobre los baxos.
 Los de la nao surta vieron el navio de el Marques, y salieron con un batel, y el piloto, & iba en el d'feso: que podrian pasar por encima de aquella rebentazon de los baxos, por q' avian hixado una arta: y entró el piloto en el navio con el Marques para guiarle por la Canal, y en entrando, en callaron en un baxo bien dos leguas de tierra, y quedó el navio muelto, y trabado, pero quisó Dios, & dos golpes temar los egaron en la caudilla abicatos el navio, y fueron vapando la agua con la bomba, y calderas, asta el otro navio. saltaron en tierra, y sacaron lo q' avia en el, y con los cabestrantes de ambas naos sacaron fuera el navio, y hizieron carbon, y asentaron la fragua, y trabando de dia, y noche, se aduepó el navio, y se volvió a cargar al agua.
 El navio, & allí estaba, & era uno de los dos de el Marques, tenia mucho barchimento, & avia comprado en T^{ra} Mis de la Barchina de Culuncan, & sta 15 leguas al poniente de ste puerto, adonde estaba el Marques, & se llama guayabal, y descaer, & el otro navio se avia pasado a Xalisco, y cargado de mucho May, y barchimentos, y q' volviendo al Marques, se dió un temporal, & le quebró los mastiles, y volvió ala tierra, sin velas, y dando al trave, la gente se fue a Mexico, y q' ellos estaban en el mismo proposito, por q' tenían feza infamacion, & aquella

+ & una a t. & selva fue all guayabal, y el & Uamubari & Zapara de Mibabey, o por mejor decir uncallis, y era de Xalisco, y Lagorke de el se volvió a Mexico

habuyeron otros, y a tenos & comos, sin los allaban, y encañete de el mar, como el Advenido

& & Diego Anton Cortes, & soi pecho & sea el marq's, aviendo al navio, salido a tierra, y Cortes, & otros para guiarle.



Pero Dios. y con otros otros peligros, favoreció al Marques, que dentro de una hora volviere el tiempo, y dobló la punta, la gente vio la nao, y se alegró mucho, por q̄ estaban en tanta necesidad, q̄ de hambre, se avian mucado guano, o cenizas, y los demas estaban tales q̄ no podian ir a masticar, ni pescar, q̄ era de lo q̄ se mantenian, y de yervas, y frutas silvestres.

Sego el Marques aquella noche ala boca de la canal de el puerto, q̄ es muy angosta, y olandia, por la mañana, quando la marea subia de montante, entró por la canal, q̄ el agua de mar de una legua, y como no llebaban viento, sino q̄ iban entrando con la corriente, no pudieron subir con aquella marea, y tomo a menguar la agua, y rugieron en la misma canal, por q̄ no le tornare a cesar fuera por la angostura, q̄ era mucha, estaban tan apique sobre el agua, q̄ como mengua el agua, se aferró la nao sobre una de ellas, y fue milagro no se fondeaba, por q̄ fue tanta la fuerza, q̄ trayó la carga de la nao, q̄ dobló todo el bazo de la ancla, y así subieron, asta q̄ tomo a cejar. Segaron adonde estaba la gente, y se alegró, y restauó de la angustia, y trabajo, en q̄ se estaba, y aunq̄ avia abundancia de bastimentos; mandó el Marques, q̄ les diesen a comer por regla, por q̄ por la flaqueza de los Chiriquinos, los les matare la abundancia de comida, y con todo esto, masticaron guano, o cenizas, de comer mucho.

Como no llegaba el navio, q̄ avia dejado en el puerto de Guayaquil, sospechó el Marques, q̄ tambien le avia tomado el temporal de Noviembre; por q̄ se acordó q̄ iba por capitán Hernando de Guisalva, por navegar fuera de las islas no pudo tomar la tierra, y aportó ala nueva España. Ya acordó el Marques, q̄ har allí aquella gente con bastimentos, para más de un año, y volver a nueva España; pues los navios, q̄ avian mantenido, q̄ le socorriesen, no parecian, y tambien avia entendido, que don Antonio de Mendoza avia llegado a Mexico, por Veracruz, nombró por capitán de la gente a Francisco de Ulloa, y le mandó, q̄ trabajase en saber, lo q̄ avia en la Comarca, y no desamparase el puerto, asta q̄ le embiasse navios, y gente para pasar adelante.

Quando el Marques para hacerse ala vela, vieron asomarse por la baya un navio pequeño, de tabore, y se reconoció, q̄ era un navio q̄ iba a saber de el, y dize, q̄ venian otros dos navios, por verlos de armas, municiones, y gente. aguardolos más de 15 dias, y se partió, juzgando, q̄ no podia ser de los que iban en el camino.

Y navegando, y costreando la Provincia de Xalisco,

Una noche muy oscura vieron un vulto en el mar, y pensando, q̄ era gená, dicen voces de la proa, y era el navio de Thomas, que avia quedado en Guayaquil, para q̄ se cargase de bastimentos, y lesiguiese. y aley voces de pertrecho los de el navio Juan, y tambien dicen voces, y levantaron su ancla, y fueron sobre el, y se conocieron, y navegaron todos tres navios asta el puerto de Xalisco, adonde estaba al través el otro navio, de los q̄ avia llevado. allose cargado con los bastimentos, pero estaban podridos, y con pechilentísimo hedor, de suerte, q̄ no avia quien quisiese entrar en el, pero el Marques entró dentro, y le hizo mirar por de fuera, y le alio sano, y metió gente, y le hizo bajar. fue cosa notable, que quando entraron a sacar los bastimentos se les echaron las cosas, y olores de manera q̄ no vieran, y como en el navio no entraba agua, el Marques le mandó veltar, y lavar por de dentro, y esq̄ vez, o quando ancló ala mar, y desoló cables, y con el cabletrave le hizo salir a fuera ala fondo, poniendo los naos al un costado, y al otro, y con los aparejos sacó a los maderos, le levantó, por q̄ estaba ahogado en la arena, y saliendo el navio ala hondura se vio, q̄ estaba sano, y bueno, como el Marques gente, y fue al monte, q̄ estaba cerca, y cortó maderas, y entenas, y con Xaricia, y velas, que llebaba demasadas en los otros navios, le en Xaricia, y adeujo, y metió gente, y navegó con los quatro navios, asta el puerto de Santiago de Buena Esperanza, q̄ es en la Provincia de Coliman.

Aquí allí hizo atarazanas, con bastimentos, q̄ avia proveído allí un criado suyo, para embiarle, y estando para embiarle, y ir al puerto de Atapulco, adonde pensaba dejar los navios, para q̄ se adeujasen, y bastiguessen, para embiarlos a gente, q̄ estaba en la baya de T. parecieron ala boca de el puerto los dos navios, q̄ iban abuscados, bien artillados, y proveidos, de gente, armas, y bastimentos, y cargados todos de muy vitalla, con ellos, q̄ ya eran los, se fue al puerto de Atapulco.

Supo don Antonio de Mendoza, Virrey, como el Marques avia llegado a Atapulco, y le embió repacho, con el traslado de una carta de Francisco Pizarro, gobernador de la nueva Castilla en el Peru, en q̄ haria saber a los gobernadores Comarcanos, como estaba dividido de los naturales de la tierra, en la jurisdicción de los Reyes, y q̄ su hermano Hernando Pizarro avia muy

Cap 29
Como el Marques de Valle
embio al Peru los navios
asociar ad su hermano Pizarro
y en pararon.

no notubo cony otros q
u lo m p m p . como m a t e r r o n o
muchos de p u e y a d f r a n c o P y n a s .
por q a u n q e m b i a P y n a s m e
l h y . y r i c o y l o t a y a l a M a g u e s t a
d J u n a x g u n i g a , s e h u y o c o n
e l l y g u s t a b a .

tiempo q no pague y q stán entanto apueto, q si no se coo
uran, no podia desir deper de se. y creabia a p o r e m e n t o
a guatemala, donde se supalebra. q si se socorria, le dejara
a veria y se iba a Panama, o a España.

El Marques, vista la necesidad de Francisco Pizarro, allí
por el servicio de el Rey, como por ser su amigo; despachó
luego dos naos y por capitani de ellas a Hernando de Grijalva
y con buena gente, y bien armada, le mandó. q fuesse al
Peru, proveyendole de mucha cantidad de arcabuzos, valleses,
lanças, diez y siete Caballos, sesenta coty de mallay, y muchos
perrechos, con mucha ropa blanca, doctey, y colgadury,
Cognes de seda, ornamentos para ropa misa, y otras muchas
cosas. q aun q llegaron grande ya libre de el río de Guaymas
de los Reyes, fueron bien recibidos. y en ste paraje se espere
q fue fiand de Carvajal al Peru, adonde se tan conyudo

Castrobrn. lib 8
c 194

no scalla otra cosa entruen de sty dos naos, sea q
de castrobrn escribe assi. en ste tiempo q sea el año de
1537 embiaron los Reyes de aquellas cosas q sean las de el
Maluco) ucado a Antonio galban. q por entre ellas, contra las
de los Paganos andaban dos naos de Castellanos q no podian
tomar puerto, ni ellos lo auian de consentir, q se tomassen
asta sabor, q sea su voluntad. y el rito embio a aguarque
y pedir, q no les desasen tomar puertos en sus ricasas. y
les desasen de su parte, q se fueren ala fortaleza, y se oian
socorridos de todo lo necesario.

y luego mandó hazer algunos bateloy, de q tenia nece
sidad. si los castellanos pudiesen guerra, cuyo capitani se lle
maba fernando de gusálva. y de la otra naos se llamaba
alvarado. q yendo de la nueva España para el Peru de el
Emperador, donde estaba fernando cortey. y o por voluntad
de fernando gusálva; o por auerido assi mandado, q se
a diez y siete leguas de la nueva España, deso a su gente
avian de descubrir otra nueva tierra, sin seguir q tierra sea.
de lo qual piero mucho abido. y por navegar alo largo
de la tierra, avia avna parte, avia otra, asta avna, q se
grados de altura paxia abido. q los vlay q avian de ser
cubier, sean los vlay de Maluco. y assi se pusieron en diez
grados ala parte de el sur. y volvieron asta veynte y siete
de la banda de el Norte, sin allae nueva tierra. por fallar
de agua volvieron ademandar ala línea, para hazer
de los Chuyos, en q gastaron muchos dias. y faltaron

El mantenimiento, quiseon voluca ala nueva España,
y no pudiesen por q llegados a veynte y siete gra
dos de la línea, les faltaba el viento, y huyeron q
tantos veyes. q se allasen obligados a irse de vuelta a los
vlay de Maluco, y seley murio toda la gente, y entre ellos
fue fernando de gusálva. y fueron aguar a los
vlayos morados, no les desaron tomar puertos por
causa de Antonio galban. y se parley q se fueren a otra
fortaleza. lo qual no quisieron. y veynte rito emedio de
poder tomar puertos, y con miedo de anegarse por q los
naos estaban muy abicasy, dicen en la costa, adonde los
naos fueron muertos por la gente de la tierra, y escaparon
tres, o quatro. q fueron cautivos. y se puy los veynte años
galban. y supo de ellos todo qto. y q en la nueva España
se faga armada para ir a Maluco.

Poco en Antonio de Herrera deca q lib 5 c 10. año q fuy
lopes de villalobos llego el año 1541 avny vlay don de
hallaron muchos para flejar el naos. y la gente curagea.
y anade: y en sty vlay se pedia algun tiempo antes, un
navio de el Marques de el valle, cuyo capitani sea gusálva,
al qual mataron los mariceros de el mismo navio q
Poco digo de Luiso en la 3ª deca lib 6 es. dice q a 1533.
embio d f r a n c o al Peru un filo gusálva en dos naos
con un profesor a Pizarro, y ala vuelta de el veyte, se pido
con la susgusta d un navio, y el fue solo descubier una vlay
q estaba al Poniente, por tener sospechay, q sean algunas
de oro. y por q esta vlay de cortey, sumo q se llebo en
seca, tomaron algunas ocasion para seguir q el gusálva
iba hazdo, por q estaba indiguado de diez y siete leguas
de la punta de Pageta, q sta en diez y siete grados de el norte,
en el principio de abril de el año de 33. y corrio a oca
d a Sordoste, asta ponerse en 29 grados de el sur. y por
de sele el mastel, avio en popa ala línea, y murio sele
en ste camino el piloto. y por aquella deca fue asta
ponerse en dos grados de el norte, adonde se le acabo de
gubiar el mastel. y remediando lo con unas veyntey
fue corriendo asta veyntey cinco grados. y yendo a oca
la tierra, pensando q tomaba la California, no allo, ni avn
señal de ella. y por q los veyntes sean septy, y No de septy
septy, de camino voluca para la equinoctial, como lo hizo.
yendo assi en su deca, se requirieron los de la Naos,
q avian a Maluco, por curjar para alla los tiempos;

Proveyo el presidente de ordenar para los indios
Mandó. & los pueblos de indios. & estaban en camonales o
castellanos. se traxeron, y ubo libro de trapos por guerra
pudiesen verlos muy turbos de lo que se les
dego con mones con. & la agua. entrase en Mexico, para
seavia comengado. y en camon una gran parte de ella, para
la poblacion de el Hattelucos. y otro agua a los manantiales.
y orden como se podia meter en Mexico. o sea de lo que
de facer.

En la fabrica de la iglesia mayor & Comenzo el Marqués de el
valle; y despues por mandado de el Rey los obispos de Puebla
estando el marqués en las Indias. puso diligencia, y mucho
mayor en el culto divino.

fabrico unas casas para la fundacion, y para recoser con ellas
casas & los indios que habitaban, entre tanto & se desgranaban
ventran.

hujo de piedra muchos puentes, & estaban en la ciudad y en otras
& solian ser de madera.

Mandó abrir caminos en la tierra, y allanar los malos pasos.

Dividió los obispos, y pusieron prebendes con ellos.

Cuanto a la labranza de los indios atendió con gran caridad, y de
terro de el todo el Jefe, y eluso de hacer esclavos, de manera
no los usó muy, ni tomados en guerra ni por otra causa.

Apariguó con gran diligencia, y prudencia un escantón
& a los castellanos removia sobre examinar. y qual
eran esclavos con justo título, y qual no, para darlos por li
bre. lo qual se go, sin mostrar & lo avia sabido.

Tubo particular cuydado en aprovechar a los conquis
tadores pobres, ayudaba a los casados & tenían necesidad
y favorecia a los que querían casar.

fabrico muchos, y muy buenos templos, assi de el trigo, como
de otras, en la ciudad de Mexico, y la comarca.

Tubo y otros cuydado en el tratamiento de los indios, con
sumucha affabilidad, y piedad. sea amados, y tomados de
todas, y los indios se cubieron particular amor, y respeto

fue el primero & entre otros & se encomendó gramática latina
a algunos indios en nueva España, para que sus ingenios,
y sabiduría bien conella

en la parte de Mexico. Allomian temeridad mandó seguir
un lago, y hacer con el un mercado adonde se juntaba de velli
nario gran numero de gente a vender, por la gran parte
de la gente de nueva España son mercaderes, así como en Platte
Luce. con los indios de la ciudad y de fuera, y los castellanos
aprovechan gran beneficio.

Dividió la ciudad en parroquias,
Revelaron de las provincias de Pecosilla, y los Tuzelzingos, y con
gran dextera brevedad, y se hizo el aporiquo.

Notencia menor cuydado de presidente de los cosas de otras
provincias, especialmente de Hualcala, aguien se debe muy
amor, por aver sido el principio de la paz, y de la
Reynos, y establecimiento de la religión en ellos.

fundó la ciudad de los angeles de algunos castellanos en el paso
de la veracruz a Mexico, como leguas de Hualcala, adonde está
la iglesia cathedral. ayudo mucho en la fabrica de las muy
grandes de las Indias franciscanas de aquella gran provincia, y en
la de las iglesias. fundó un hospital de los muy de velle
confrades. en el qual particular cuydado en doctrinar
los indios.

no permitia que nadie se casase, sin saber primero la doctrina
y gram.

hizo de la division de la fundacion de los pueblos, quedando
todas las aldeas sujetas, como se antes a la ciudad, como
cabecera principal. y allí tienen su recurso para los cosas
de su gobierno. y quando allegan alguna cosa en contrario
de lo que no son oydos, talos & para su buen gobierno en los
temporal, y espiritual, y para & tengan muy de velle, se les
concedió, & puen con todos de una misma provincia, y gobierno
los de las aldeas, para las cosas de doctrina a cualquier de
monasterio muy de velle, y a la misma parte adonde a cada
ten a la doctrina, por muy de velle fueron tambien en los temporal
solo monte a la judicatura de las causas ligeras. de manera
& la ciudad de Hualcala, y cada una de las villas de su pro
vincia, tuvieron por jurisdicción ordinaria las aldeas, &

tributo, con q̄ estaban acostumbrados. y si les hicieren agravio,
 avian de castigarlos; y si los mueren conyugados, o hijos,
 o hijos, o avian de ser por suyo, o por sus herederos, y
 mejorados con los oficios, y si mueren, que acudieran a pe-
 dir por suyo, o de los oficios, debían mandados,
 para q̄ la audiencia viesse, y los declaraban como
 se ley avia mandado; y si los q̄ mostraban pena; y como
 miraban a buena provisión, con q̄ conyugados,
 y otros tantos pobladores, y suplicaban, q̄ con la villa
 no entendiese la gente de nueva España, q̄ el Rey, y
 el Supremo Consejo de las Indias tenia de por medio, su
 y q̄ en ello, y en lo conyugado al orden, q̄ avia de
 avia con la población, y los indios recibiese el recibo, q̄
 se acostumbraban con los de España, por q̄ con-
 tarse en aquella Real Audiencia, publicaban los conyugados,
 y pobladores, por q̄, quanto presumen, para
 indignar al pueblo, y oydor, donde la villa

que algunos de los q̄ en aquella tierra moraban,
 y se habian mugeres, y hijos ganados, y ganancia, como
 por la muerte de el marido se ganaba conyugado el pueblo
 en conyugado, quedaban otros y las heredades, quedaban
 para q̄, q̄ se en de gran contento, para los conyugados,
 y pobladores, con q̄ en tanto, q̄ se daba el orden
 conyugado, si el marido fuese persona buena, o mala,
 se diese a la mujer, y hijos, por el tiempo, q̄ se acordase,
 la parte de los tributos, q̄ se pudiese, de los pueblos, que
 viviesen con el por muerte de el marido, lo qual ay
 para la población de la tierra, y repartido de el cargo
 de los conyugados, con q̄ se diferenciase el repartido
 miento de la tierra, y que quanto a los conyugados
 la audiencia contenta, q̄ sean muy necesarios para
 la población, y si con el favor, q̄ se avia de ser para
 ello, se avian de ser en un año, o dos, o tres, y
 cada día se iban casando, y q̄ mueren, por q̄ se ley
 diese conyugados, o al que el ay, se casaban, y
 q̄ ultiamente, se avian de ser con la tierra, q̄ se
 o quise conyugados, honestos de la vida Española,
 que el do conyugado avia fundado una villa

poblar, y dotar leguas de México. Con una población, que
 se llama Santa Fe, y los avia conyugados, y hijos,
 casados, y vivian casados, en comunidad, y por q̄ caen
 muy buenos y ganados, y hacian ganancia, y con un
 teniente, para castigarlos de los q̄ no lo sean, supli-
 caban al Rey, q̄ los oficios Reales, los reconociese
 el Rey, q̄ se pudiese, con mill, y quinientos fanegas,
 q̄ valdrían mill, y quinientos reales, y sea la
 tierra muy Santa.

Quanto a la población de la villa de los Angeles, el
 acuerdo de la audiencia avia sido muy bueno, en situarla
 en aquel sitio, por q̄ sea conveniente para el comercio, y con-
 tación de el mar, de q̄ se pueda abastecer, y conyugado
 de nove dadas, y q̄ quevan tener siempre a la villa
 en república, y q̄ los indios de Maraca avian
 venido bien en ella, por q̄ conyugados, y repartidos,
 entrase, y q̄ avian de ser con la contratación
 de los Castellanos, y por el mucho miramiento, que
 se tenia con ellos, y que ay q̄ se sabe la tierra
 de ella, si para la edificación de la villa, se avian de
 ayudar con gente, y avian de ser contentado de dar 300
 hombres, se ley ley a facton, conyugados el pan, que
 daban, y sembrase, q̄ se avian para el Rey, de q̄ se avian
 mucho gusto, pudiesen, q̄ tambien se ley q̄ se avian el
 camino, q̄ sea por su tierra, de la villa de México,
 y el servicio, q̄ se avian de ser, de q̄ se avian gran
 dades, y q̄ el servicio de los 300 hombres, se sub-
 rian a 10, lo qual se asentó con ellos, por su vo-
 luntad, y de q̄, q̄ en ellos se avian merced.

Alor de Chalula se ley remitido tambien el pan,
 y la ropa, y ayudaban con 500 hombres, por q̄ se
 se repartian entre los vecinos, dando a cada uno 20,
 para sus trabajos, y labores, y 30 para las fabricas
 de las casas, segun la calidad de las personas, y q̄ en el
 nuevo camino, q̄ se avia abicado por la villa de
 los Angeles, se avian de ser 1000, con lugares de
 Pastos, sin dano de los indios, ni avia llegado a

conyugados de los Angeles
 de q̄ se avian de ser
 conyugados de los Angeles
 de q̄ se avian de ser

de aquellos Reynos. Junto con el Presidente
Para lo de aqui, y convenia hacerse separadamente
general de la tierra, mirando ala calidad de las perso-
nas y de las Pruebas conquistadas y poblaciones,
y qual, tenia de su conveniencia y justo. era de sup-
de la longitud de la.

Que se mantuviese tenor particular quenta en saber,
como usaban sus oficios los Regulares de aqui, y munitos
de su tierra. por lo qual es conveniente en toda parte
y para creciente abueva gobernançion, en aquella tierra
por sea nueva era monester may, por estar en ella gente
de diversas provincias, y con dizeiones, y muchos viztos
castigandose sobre todo los pecados publicos, a causa
de la nueva conversion de los infieles.

Que por lo que se predicava, ni se poblasse la tierra,
se diese orden, en lo que no sabiese la gente, porque
se iba mucha, y de el unico remedio era, y rogasse
algun indio, sino gente casaba, y de algunas mugeres
solteras, que quisiesen ir, se les fuesse su trato
muito.

Que el finco espiritual, y hagian los Religiosos en
grandissimo. no solo en la predicacion de la fe, sino en
los documentos de buenas costumbres, teniendo gran
numero de niños a su cargo, para doctrinarlos. por
lo qual, con venia tratarlos bien, para que se conserrasse
lo que avia en nueva España, y dizecion de los.

Que avia gran necesidad de que se pusiese el freno
de la inquisicion, por el comercio de las estrangerias
y por los muchos errores, y turcaban las costuras
y podian introducir sus malas costumbres, en los
naturales, y en los Castellanos, y por la gran de sus
se conserraban leyes, de el contagio pestifero de la herejia,
y era tanto mas necesario, quanto los pueblos de las
tierras, estaban unidos de otros muy remotos.

Que tan bien convenia, y se hiciesen algunas fortalezas
en las partes, y lugares mas apropiados, para la
conservacion de la tierra, especialmente en los puertos
de mar, por algunos Bullijos, y no verdades, y ya
se experimentaban en las Indias. Pero el parecer
de el Marques era, que alabasen las fuertes, en las
vitorias de la tierra, no era de todos apropiados, por
razones, y para ello se alegaban. entre otras de el
mar, se tenia por muy importante, como despues se ha
visto, y lo ha enseñado la necesidad.

May, aun que gozaba desta tranquilidad, tambien tubo

algunos sin saberes, y hebo con tal calma.
El Marques de el valle conaguro de el Pontifige. el tratado
de Ratonas de las cosas de el Rey de los merced. y
por lo que era en desuygo de el Patronato de el Rey,
no se hiciera ante pedido, y sin consentimiento
de el Rey. le embio a mandarlo, y no usasse de ello,
y entregasse los Bullijos, y papeles, y seica de aquello que
fuesse al Presidente de Sebastian Ramirez, y ante que los
embiasse al supremo Consejo de Indias.

en este tiempo apretaba mucho el Marques de el valle,
en el despacho de las referencias de Matienzo, y del
gadillo, Oydores de la primera Audiencia, y tanta pa-
sion contra el mustaroz, y de 125 personas, y contra
ellos se hicieron, por los 25 los fuesse sentencias en
100 personas.

de el Marques de el valle, y de el
gobierno de la tierra, y de el
gobierno de la tierra, y de el

Meion tan grande, los clamores de las poblaciones
de el nuevo Reyno de galicia, por lo que se prohibio el cargar
los indios, diziendo, que asta que tabiesen hecyo, y cony
de ganados, era imposible poderse sustentar, sino
se cargasen, y se tabo por bien, y los clamores, y asi como
los indios de carga se prohibieron cargar, como de su volun-
tad, y no forzados, lo quisiesen hacer, siendo pagados, y
de la carga, no se predicava, de dos años de aqui, y embiese
en ellos su comienda. se fuesse convenia poner a Juan
de guzman, y gobernaba aquel Reyno, por ser hombre bu-
nissimo, y ingenuo, y se movia alborotos con todos, en
especial con el Marques de el valle, el qual con gran
traxia se conformaba con el tiempo, y heciba las referen-
cias, y por muchos partes se iba venian.

por lo que despues de oviese dadas el titulo de Capitan gene-
ral de nueva España, mostando de dar mayor la unida
don de el, se mandó, y no pudiesse hacer guerra, sin
orden, y aprobacion de la Audiencia.

y que quitasse los tenientes, y avia puesto en la veat
y en guapaca, y no los pusiese sin el parecer de la
audiencia, y no yendo el en persona a la guerra.

Historia de el Rey de España 8^o
303

Historia de el Rey de España 5. lib 6. c. 13.

Capitulo de el Rey de España
por algunos regentes

Cap. 33
Como estando en esta tranquilidad
se sobrevinieron al Marques
algunos rigores, y por el
Presidente de la tierra de el

Quiera Antonio de Herrera, y no pudo ver el original, como
 qual se conoze el gran xesco, y el Emperador de Mexico, no solo en ombre
 de el gobiano del nuevo Reyno de Mexico, no solo en ombre
 de sus ministros, ni gran parte ha sido el peso de las negociaciones
 de Mexico, sino en un todo, para que fueren sus pensamientos, por
 con la mucha noticia, y el Emperador tenia de las cosas de las
 Indias, y el deseo de la conservación, y aumento de aquel nuevo Reyno
 de la nueva España, no omittia diligencia, y procuraba con
 diligencia a ello, y así en carta a D. Antonio de Mendoza, que le
 informaba de el Pusiote de Seb. Ramirez, de quien habla mucho,
 para que mas no haya muy al caso la mutacion, y así
 a D. Antonio de Mendoza.

Adición Cap. 11º

No se guente los sucesos de el Virreynato de D. Pedro
 de Mendoza.

Con las instancias referidas, y serias de Antonio de Mendoza
 sujetos de tanto punto, como se habia dicho, para mas se tenia
 de mutar cosas, y pasados en la nueva España, para al
 muy disminuía su fortuna, pondremos lo que se ha en el
 de Herrera, y en el de Argueta.

de el suceso de la villa de Tlaxcala de Culiacan, y
 de el descubrimiento de Cibola, y los sucesos de Marcos de Niza

El año de 1538 llegó por gobernador de la nueva galicia
 Francisco Vazquez Coronado, y reconoció el apochico, que
 estaban los de la villa de Tlaxcala en Culiacan, y se querian
 desobedecer, por la guerra, y los hacia un poblado que
 llamado Ayapin, para asouer, y con la ayuda de los Indios,
 y los embudo Antonio de Mendoza, y de los repartidos
 algunos pueblos, y estaban de paz, para que los ayudasen, y
 con la diligencia, y puso en paz, y dar mucha parte
 de la tierra, los se acudian a Ayapin, le acompañaron.
 Francisco Vazquez le siguió, y a los Indios, con los
 naturales todos de buena gana se fueron las tierras, y
 se bajaron a gozar de la mucha abundancia de salicosa.

D. Antonio de Mendoza, como hombre pi. seguia
 el parecer de su gran amigo, y se le de las cosas,
 de no hacer los descubrimientos, con mano armada,
 y con los aducidos, y religiosos, y los religiosos, y
 a quien, y quando se dio de Mexico Francisco Vazquez
 de Coronado para la nueva galicia, entre otros religiosos
 le dio para la predicacion de el Evangelio, fue el Sr.
 Fr. Marcos de Niza, y la orden de Fr. Juan, para que
 con un compañero, y los guies, se fueran de dar parte
 de la villa de Tlaxcala de Culiacan, le embudo, para que
 entrase la tierra adentro, y la fuese descubriendo, y
 entendiendo los secretos de ella.
 Francisco Vazquez pagada la tierra, y con su compañero,
 los de la villa de Tlaxcala, con los pueblos rebeldes.

+ ala vuelta de Mexico, fue
 el adelantado don Xalisco,
 para ayudar, adrejo Lopez,
 de Zuniga, y estaba de un
 lado, unos pueblos rebeldes
 de ayulla Provingia, y
 hacian guerra, y muchos Indios
 de España, y vivian en la
 Comarca. Llegó a Zatlán, el
 Legado de Xalisco, y se com
 pusió, donde estaba Diego
 Lopez de Zuniga.

de el cuchillo, setenta leguas adelante de Mex. sea
indios de aquella tierra, & sean esclavos, y dio el vno
al otro su compañía, & los avia tenidos en
Mexico para q se hiciesen ladinos y tomasen amor
a las cosas de los españoles. Los indios dican a contrario
a aquella gente, & no avia pensamiento de hacerlos guerra,
ni tomarlos por esclavos por la voluntad de el Rey
de Castilla solo sea, & fueren españoles. Volvieron conmy
de do hombres, y el gobernador les aseguro, & los sus
indios les avian dicho, y les encomendó q para
declarar esto mismo a la gente de las Provincias, que
estaban muy adelante, a comparación al Sr. Marcos
de Niza. Igual con de buen ejemplo, como se
vease, con la instrucción, & de Antonio de Mendoza
se dio, & es la siguiente.

Primera mente, & en llegando a la villa de Miguel
en Culiacan, amonestase a los Castellanos, & traspa
bien a los indios, sin recovir de ellos con cosas
oposivas, de otra no, & los castigare.

Que se castigase a los indios, & al Rey de otra parte
de el mal tratamiento, & los avian hecho, & no
se sea así adelante, & q los q lo contrario hicieren
sean castigados.

Que no se hagan más esclavos, ni los sacasen
de sus tierras.

Que se diesen a los q sea en el yerto, y al Rey, a
esta tierra tiene puestos de su mano, para regalar
y gobernada con lo temporal.

Que se aviente, como se avia de ser, con
Coronado, las cosas de el servicio de Dios, conveñen
y buen tratamiento de los naturales.

Que quando alguna región se entrar por la tierra
adentro, lleven consigo a Estebanillo, & Estebanillo
Dorantes, el f. Jaha con Cabeza de Vaca, Carillo, y
orantes, de la Florida, por q sea buena compañía
con los indios, & viviesen con los respetos, y lo

de May de Betalam. y en esto supiere lo q mejor le pareciere.
Que siempre fuese lo mejor segun el dize, & pudiese,
informandose primero, de las cosas q se avian de hacer, o de
guerra, los unos indios con los otros, por q no se hicie
sea algun desafuero contra su persona, por q sea dar
causa, a que por el castigo de suere contra ellos, por q
contragar de hazer a bien, sea lo contrario.

Que tubiese cuidado de murar, a la gente de las
viñas, o a poca, o mucha, y si vivian juntos, o el
parador, su temple, y fertilidad, arboles, y plantas,
animales domesticos, & salvajes, los rios, y las riberas.

Que se conociese siempre, y procurase tomar la
noticia, & avia de la costa de el mar de el norte, y sur
por q podria ser citada de latitudes, o entrar al gun
biago de el mar la tierra adentro, & q llegando a la costa
de el sur, en los puntos de la tierra, de faze entended
las cosas de lo que se avian de aver, al pie de algun arbol,
haciendo una t. onel, para q se los viese, y lo mismo
hicieren en los vicos de los rios, por q los navios, que
hubiesen, iban a verlos de ellos.

Que siempre embaste avies de q allaba, como se
iba, y como sea repido.

Que quando alguna poblacion grande, adonde se
pudiese hazer muchos para entender en la conversion,
volviese el mismo a Culiacan, para q fuesen religiosos
a entender en ellos.

Y q aun q toda aquella tierra de esta corona de Castilla,
y de Leon, con todo el nombre de el dho. Antonio de
Mendoza tomase la posesion de ella, con todos los autos
muy legitimos, & le pareciere.

El Sr. Marcos de Niza, pario de la villa de Miguel de
Culiacan hido en Dios, y su al. y f. Juan a este tiempo
de el año de 39. llevo por su compañía a f. Francisco,
y a Estebanillo, con los indios domesticos ladinos que
habia, y los de Betalam. este pueblo se llamava, y todos
iban con gran contento y alegría, y habian en el camino.

grandes presentes de flores, comida y otras cosas. e se por
los dias en Petatlan, y ay 60 leguas como dize de
Miguel, y enseruio el Compañero y le despo
siguio su viaje con el favor de Dios, y se le suento mu
cho gente. con alegria y contento, por donde pasaba, repitiendo
muy, delante Comida, a un q' curso, por q' de piam, y avra
tres años q' no cesan. entales de Camund, y Tecuan 30 le
guas de Petatlan, no alló otra de memoria, q' se
y fueron a el algunos indios de la isla q' se cubren el
Marques de el valle, de los quales se sechó sea sola, por
que les vio pasar ala tierra firme el espacio de media
legua, y avra. así mismo le confiamos fueron avra
otras indios de otra isla mayor q' era muy adelante
de los quales tubo noticia, y avra otras 30 islas paguinas,
pobladas de gente pobre, los quales llevaban algatay
al Cuells, conchas de pedras, pero ninguna molvaon.

siguio su camino por un despoblado de quales dias
con muchos indios de la isla, y de la tierra, q' de laba alasi
y luego dio con otros indios, q' se admiraron, pero que
ninguna noticia tenían de xpianos, por q' no contactaban
con los q' de laba alasi, por causa de el despoblado. dicen
al d' mucha comida, tocando la ropa, llamabanle hom
bre de el zulo. el por las lenguas, les predicaba el conozi^m.
y debian tener de Dios

de xonle, y algunas jornadas, la tierra adentro, adonde se
comentaban las cordilleras de las tierras, se haia una Aba
hana, y de muchas tierras, adonde la gente andaba vestida,
y tenían vestidos de el oro, y los mortas, y la hay an colgado
de susos, y nausos.

y como esta Aba se desviaba de la costa, y no se avra de
apartar de ella, segun la instrucion q' llevaban, la despo
la vuelta, y andaba quales dias por entre aquella misma
gente, asta q' llego a una poblacion llamada Vacay
y sta 40 leguas de el mar, en la qual fue bien recibido,
y se octubo en ella, alla la Barga de Resurreccion, y
entre tanto embio personas al mar por tres partes.

uno de los q' embio, era Esteban de Orantey, y al cabo
de quatro dias, volvia con mensajeros de Estebanico
al d' fr Marcos, y avraon q' luego se siguio, por q'
avra collado relacion de una gran tierra, q' llamaban
Cibola, q' distaba treinta jornadas, de donde Estebanico
se allaba, y lo afirmaba uno de los indios, q' Estebanico
avra embiado. degra el referido indio, q' en aquella
tierra avra siete grandes ciudades, q' obsequian a un
senior, con calas de piedra, de uno, y dos altos, todas juntas
por orden, con las portadas muy bien labradas, con
suegras, y la gente andaba vestida.

no padio luego el d' por algunas de las cosas,
mensajeros de el mar, q' volvia con dia de Barga, y
estaban los q' avra en todos de los d' q' avra 34, y
fueron con otros algunos indios de los d' q' avra
la costa, y se pasaron al d' q' avra de los d' de
unas de vaca, bien labradas, q' cubrian de pie a cabeza
con unos agujeros en la compaña de una para poder
mirar por ellos.

de dia acudieron tres indios de los que llaman
Pintados, labrados, beijos, y pechos, q' vivian alla
parte de el Este, y llegan alla las siete ciudades
de las quales dicen noticia.

deputada la gente de la costa, con dos indios de los
islas, q' guisaron ir con el por ocho dias, y con los tres
Pintados, Labra, segunda dia de Barga de Barga por
el camino, de costa, q' llevaban Estebanico. al 3^o dia alló
otros mensajeros suyos, q' les iban a seguir, confir
mando la relacion de aquellos grandes, y diez tierras
de Cibola, q' era la primera de las siete ciudades. y
muy adelante entendio q' pasaba las siete ciudades,
avra tres Reynos, q' se llaman, Marata, Acuy, y
Fontal, y sta gente haya suaves, algatay, y otros
y Nausos.

de otros indios fue el d' fr Marcos muy bien recibido, se
sentaban mucha comida, llevabanle enseruio, para q'

los curasen, y los deya los Evangelios. diéronle aca
 de Cabola, muy buen adobador, y curador. en otros puells,
 reguendole siempre los Pentados, le acogieron bien. y
 cedran la misma natyria de Cabola. y allí una cauy
 grande. y Estebanico avia desado enferal, se que caepala
 nueva ota buena tierra, y descom. y de los dichos. y aguan de
 al fin de el premio des poblado. aqui torra posesion de
 tierra. y andubo unio diez allando siempre poblado, y gran
 hos pedate, muchas hueguas, y curas de Naca. y aqui
 entendio. y ados jornadas topara con un des poblado, de
 guato diez de camina, sin mantenimicnto alguno, con
 topicaon provision, y previnicion haze albeay.

Ante de llegar al des poblado, allí un lugar fresco. y
 y con agujas regaban las labranças. y se salicaron azeibio
 muchos hombres y mugeres, vestidos de algodón, y de cuero
 de vaca, y tienen por el mejor traje. salieron con su
 gente el 5 de el Pueblo, y dos humanos suyos, muy bien
 vestidos de algodón, con collares de hueguas, y le paxa
 traen xicaras, mayas, hueguas, y otras diversas cosas. de
 grad nunca tomaba cosa alguna. tocante el habito. y
 se descom. y de aquel verido avia mucho en Fontca,
 y lo toparon de el pelo de unos animales pequeños,
 y caen de el tamaño de unos galgos castellanos. y habia
 Estebanico.

El día siguiente entró el Sr. Marcos en el des poblado
 y alos guatos diez allí començaron azeibio, con albeay,
 y luego entró en un valle de mucha gente, y en el mismo
 lugar le salieron azeibio todos. vestidos como los
 anteguentey. y allí el Sr. tanta natyria de Cabola, como
 la ay en Nueva España de Mexico. tambien le descom
 de el pan de Fontca.

y por la forma de el mar se iba metiendo mucho
 al Norte, lo guato diez. y allí. y en los lugares y
 guatos vadia al Oeste.

Volvió a proseguir su camino. fue unio diez por
 aquel gran valle, poblado de gente ligera, y

y fresco, todos de regado, y se la gente iba a Cabola
 aganar su vida. y aqui allí un natural de aquella zudat
 y Juan de los buyentes de el gobernador. y tenía puesto el
 Señor de los siete guatos. el qual tenía su asiento en la guate
 Malincha. un hombre de buena rason, y guato se con
 el Sr. Marcos, para se alcançase pueblo. y allí se toparon de la
 forma de la zudat. y que de la misma caen las otras, y la
 may principal era Mexico, y se ala parte de el Oeste. y de el
 Reyno de Maanta, adonde sola avia granos poblaciones, con
 casas de piedra, y tal como en Cabola. seas y estaba muy ami
 nuydas, por la guerra. y tenía con el 5 de los siete guatos.
 y se el Reyno de Fontca, era muy rico, y poblado, y de gran
 en el pan de, y gente ca de mucha Solera. y se avia otro
 Reyno muy grande. dicho Acay. y Mexico era una de los
 siete guatos.

en de valle le libraron un cueco mayor tanto. y medio de los
 cuecos de Naca. y descom. y era de un animal. y tenía un cueco solo
 en la frente, en los lados aya los picos. y de el talca una punta de
 recha, y se tenía gran fuerza. el color era amaranca de labran, y el
 color lazo, como el de los.

aqui le llejó aviso de Estebanico, en se le topa. y de se que la mi
 naba solo, nunca avia colado alos indios en muestra. por
 lo qual se ley paxa caer lo se depari de los granos tierras. y
 asia. y así asiamos el 8. y en 12 leguas. y avia caminado. todo
 el lugar, ados se topa la guerra nueva de Cabola. siempre
 allí puntual mente, guato le topa.

en de valle como tambien posejan, como solo mandó el
 Antonio de Mendoza.

Los naturales se regaron. y se cantaron allí diez días. porque
 de se el principio de el des poblado, avia lazo, avia lazo
 guato diez de camina. y se se iban con Estebanico may
 de 300 hombres, y le libraban començaron el des poblado,
 guatan se con el pan de. y por se pensaban volver
 sus.

trubose los diez días, y estando apunto los se avian de se con el,
 se paxa, y entró en el des poblado, a 7 de Mayo. el primero
 día allaron un camino muy ancho. y se salieron de los fuegos,
 y hazgan los caminantes. y se iban a Cabola, camino diez
 días. siempre muy saltados de començaron y casa de los,
 y perdidos, del mismo color, y guato, y los de Castilla

Alonzo no tan grande.
 Agui llega un indio de la comarca de Esteban, muy
 triste, y agustado. y una jornada antes llegar a Cabola, donde
 avia combido su calabazo con muncasus, como siempre
 usaba para su comida. y iba. de calabazo de beba una bide
 rey de casabely. y dos plumas, una blanca y otra colorada. y
 poriendo el calabazo en los manos de el gobernador de Cabola,
 como le vio con los casabely, le acespó con el suelo con mu
 cha ira. y dabo a los muncasus. y el congoza aquella gente, y
 se fueren. y no entrasen en Cabola, por lo atados los mataron.
 y y aviendo dabo Esteban a sus compañeros. y aquellos
 no era nada. y adonde tal fueren, le repudian mejor, por lo que
 su camino. y ^{llega a} ~~comen~~ Cabola, y no le refusaron entrar, y le
 metieron en una casa grande. y le gustaron quanto beba
 de casabely, munguesos, y otras cosas. y le avian dado en el
 camino; y y el dia, y la noche le tubieron. y de comer,
 y y por la sed, se salio de un vaso, abeber con un vaso. y estaba
 zera, y y luego vio ir huyendo a Esteban. y y malaban
 algunos de los que iban con el, y de un indio se caxaron. y salvó
 por el río arriba.

Con esta nueva, Moraron muchos de los que iban con el
 Sr. Mayor. conolebales, diciendo. y no se debia creer aspi.
 deplacante asphamando. y el indio no menta. y assi se
 apartó a suplicar a NT y guiarle de regreso, como si
 seruido, y alumbriase su coragon. volvió a los indios, de
 las Pata y de los repates, y los repachó entre los de
 repaly, animoles ano tener y y le siguiesen. aun ^{se} ~~se~~
 de Cabola. lo paxan otro tres indios de los que avian ido con
 Esteban, muy entanguntados. y fueros. y en viendolos
 como y entre todos un la temoso llanto. el Sr. y congoza
 pudo de tener su lagunas, les rosego. quando pudo. y
 mandó a los dos, y les repicieron lo que paxaba.

Despues, y de fue Padre y hijos, y he un amor, como
 muertos, may de 300 hombres. y y ya no podian ir a
 Cabola. y y de ban combio su calabazo, y abepri al gobernador,
 y iba a uncahar. y orelly pari y y el gobernador acespó
 el calabazo, y dabo: y aquellos casabely no sean como los hoy
 y en suma conardaron, como y el primer indio arna

dicho. y y otro dia se manaron selo Esteban de la lapa. y
 algunos pruzigaly con el. y luego daban con ellos muchos
 de la ciudad, y huyendo cayen los de Esteban unos sobre otros
 y sean may de 300. se los muncasus. y y entonces les flecharon
 y daban aquellos heridos. y se caxaron entre los muertos
 asta la noche. y se levantaron y huyeron. y y daban. y el dia
 miraba mucha gente de los queques y y no daban may
 a Esteban, antes caxaron. y le flecharon, como a los otros.

Cuando el Sr. Mayor muy confuso con esta nueva,
 y no sabiendo, y huyeron. dabo y no se fue de llegar de
 castigo a Cabola. Respondieron. y nadie bastara, porque
 la potencia. y tiempo eran muy grande au llantos. y la
 montañones.

apastore el Sr. a encomendado adon. y volviendo aques
 de una hora, alio llorando aun un indio Mexicano, que llamaba Maron,
 y le dabo: Padre, vos tienen a cordado de matarte, por que
 fu. y Esteban, avian sido causa de la muerte de sus parientes,
 y suplicalo mismo por ellos

El Sr. abrio las Pata y, y se pasto lo y le gustaba de
 los repates. y le dabo: y de su muerte ellos sacaron
 poco fruto. y el mucho. por lo muriendo con seruido de
 dos se era alguno. pero. y yngiellen. y Tabida de muerte
 traher los Castellanos a huyaly guerra.

Con esta razon, y otras, se aplaco, aun no memoria
 el sentimiento. rogole. y fure algunos a saber de Esteban. y
 ninguno guio ir.

dabo. y no se avia de ir, sin ver a Cabola. y solos dos pruzi
 daly se convinieron a ir con el. con otros y con sus indios y
 Lengua. siguió su camino asta la ciudad de Cabola. y ^{despues}
 estaba asentado en un llano, a la falda de un cerro de donde
 con la mejor vista de pueblo de todas aquellas regiones. con
 las capas de piedra, con labrados. y apuntas. segun le paxo.
 de un cerco, adonde se puso amirada. y y la poblacion
 era mayor. y Mexico. y assestaba el Sr. de Maron. y ^{estaba}
 tentado de entrar en la ciudad. pero. y con el ^{tratado}. y ^{temora}
 no se podia tener religion de aquella tierra. y le paregia
 la mejor de lo descubierta.

ya y noto todo lo y pudo, hizo con la ayuda de los
 indios en aquel lugar un monton de piedra y puso en
 cima una + entendi de la potencia de aquellos sus parientes

Handwritten notes in the right margin:
 y se caxaron los de
 y se caxaron adon
 y se caxaron

Y si por desgracia aqui no se logra esta alguna, procurare
 pagar a especular otras diez leguas adelante, donde
 espero enduro, y braxan cosas, por las quales podra
 o premiari a todos los caballeros, y mas q' un mill de
 yo no podre hacer, q' no medetongan las agues, y su hem
 por, y la disposicion de el pais, para lo q' supiedice mudra
 q' he de hacer. Si Marcos de Niza con la armada
 muy adentro, y con el Estebanillo a y de el mes pasado
 de febrero, quando me parti de el, queda en posesion de
 de quien viden se detallen, y de aquella cabeza, de que
 avian venido tray a al padre en las partes de las
 manos, haciendole quanto quier con las
 no se podia pedir, ni poner, ni su comar, de
 q' ha sucedido, con toda la relacion que permito
 en Compostella, y en el Alquist. La escribi lo mejor que
 pudo ser, y aunq' sea la deprimi parte es gran cosa. Con
 sta conbio a una carta, q' he referido de el p. me
 dicen los videntes, q' todos se adoran alli, y asi supie q'
 el podria passar dos mill leguas adelante. Sep, que
 en allando buen pay, me exerciré, no quise pasar sin
 supielo saber a N. S. espero enduro, q' sea una parte o
 por otra, fueris de aller alguna Corabueno. De Almagro
 de 1532.

§ 3º
 lo q' escribio a Antonio de
 Mendoza al Emperador.

Antonio de Mendoza, conrator de esta noticia, escribi
 al Emperador, en esta forma.
 En la nave pasada, en q' fue Nino de Uspaga, escribi
 a N. S. como avia embiado dos Religiosos de la orden
 de S. Francisco, a descubrir la cabeza de esta tierra de
 Coase alagante de la Promontoria, y por q' se tornara
 es sugeto de Mayor Calidad, q' el q' se perdiera, dice esta
 matara de su principal. N. S. debe hacer memoria
 de quantas vezes le he escrito, q' descubra Sabes, donde
 acababa esta provincia de la nueva Espana, por ser tan
 gran pedazo de tierra, y aver noticia de ella, y no se
 sabe yo solo, quien ha tenido de ellos. Pero Nino
 de Guzman sabio de su juro con 400 hombr
 u caballos, y 140 hombres de pie, vidos la mejor

gente, y con el Mayor Orden, q' se avia visto en otras partes
 y fugieron poco, pero q' casi todos se consumieron en la
 empresa, y no pudo penetrar, ni suba mas de lo pasado
 despues de esto, estando el dho gobernador en la nueva
 galicia, embio algunos de los Capitanes con gente de a caballo
 los quales no consiguieron mayor fruto, q' el q' de una legua
 de el mismo de el Marq' de el valle fdo con q' conbio
 con un Capitan de navis, la qual traxo y todo se por
 dreson. despues volvio a embiar otras dos navis, la una se
 separo de la otra, y el piloto, con algunos marineros,
 se apo dearon de la nave, y mataron al Capitan. Despues esto,
 avian avia en la, en la qual oyeron de un piloto
 con algunos marineros, y los videntes de la tierra, se mata
 ron, y cogieron la barca, y la nave volvio, con lo que quedava
 en ella ala costa de la nueva galicia, donde dio al trabe.
 de los hombres, q' vivieron en esta nave tubo noticia de el
 Marq' de la tierra, q' avian descubierta, y al instante,
 o por o contentos, q' tenia con el dho de S. Domingos
 o de los oydores de esta Real Audiencia, o de abadesamonte
 por avate sucedido con poca seguridad todo lo que en
 sta nueva Espana, sin aguardar a tener mayor justifica
 cion, solo q' avia en aquella isla, con las navis, y con al
 guna gente de pie, y de a caballo, con no mucha pas
 vision solo negocios, se entro en aquel camino. Y
 sucedio tan al rey solo q' perdiera, q' la mayor parte
 de la gente, q' tenia con si, se le murio de hambre.
 Yaun q' tubi este navis, y la tierra muy por peligro, con
 abundancia de vituallos, no tubo modo de poder con
 guistarla, antes paragon q' deus milagrosa mente, sola
 Uebaba adelante, sin hacer otra cosa se volvio a su
 casa.

Despues de esto teniendo yo aqui en mi Compañia
 a Andres Barrantes, q' es uno de los q' se avia con el
 Capitan de Barrantes de Navis, platicue con el mu
 chos vezes, para q' me diera, q' podria hacer gran servicio
 a N. S. y le embie con 40, o 50 caballos, por saber
 el secreto de aquellas partes, y puse en orden todo lo

La necesidad para aquel viaje, y gaste en esto muchos
dineas. note como store de los o. y zio de las cosas
sta compaña.

y de las cosas q̄ estaban prevenidas para ella, me quedé
un negro, q̄ vino con dorante y unos esclavos, q̄ avia
comprado, y algunos indios, q̄ avia recogido naturales
de aquellas partes. los quales embie con fr. Mauro de Moya
y otros compañeros, deligados de la orden de San
jose por los hombres, q̄ avia gran número, q̄ estaban en las
partes e peagatados en la fatiga, y con escasez de las
cosas de las indias, y personas de buena vida, y en si con
y solo para un p̄venir. y allí fueron apan de guerra de
conrado, gobernado de la nueva galicia a la villa de Miguel de
Culucan, q̄ es la ultima poblada de las partes aya aquella parte.
200 leguas de sta. j. ind. Luego q̄ llegó el gobernador a ay
lugares con los deligados, combio algunos de los indios, q̄ lo avia dado
q̄ fueren a las tierras, y descomen a la gente de ellos, q̄ debían laborar,
q̄ de la avia ordenado, q̄ no se hicieran más esclavos, ni se
hubiesen más niadas, y q̄ volvieran en sus casas, y viviesen pací-
ficamente en ellos, en q̄ punto pasado estaban muy trabajados,
por los havamientos, q̄ les avian hecho, y q̄ de la fuerza de ellos
ellos q̄ avian sido causa de ello. con esto los indios, vini-
eron a una de 400 ante el gobernador, y dijeron q̄ venian
de parte de todos a desprete, q̄ desaban uca y corozca de
guels, hagian tanto bien, como se fahos uocaban
casas, y q̄ se sembrasen. Mas para poder comer,
por q̄ avia muchos años, q̄ andaban fugitivos
por los montes, escondiéndose como seces de los
de niada, de los q̄ fugiesen esclavos, y así q̄ todos
estaban dispuestos a hacer, lo q̄ les fuere mandado.

El gobernador les consoló con buenas palabras, y les
hizo oír de comu. y les octavo con rigo tres, o quatro
días, en los quales los deligados, les encomen a hacer
la señal de la Cruz, y invocar el nombre de Jesus
senor nuestrs. y ellos procuraban con mucho
apuntalo.

pasados estos días, el gobernador les combio a hacer
y les dijo, q̄ no hubiesen niada, sino q̄ se estableciesen

gueros, y les dio vestidos, guantes, cuchillos, y otras cosas
semjantes, q̄ yo les avia comprado para semejantes casos.
Los djos indios se fueron muy contentos, y dijeron, que
todas las veces, q̄ les embiasse a llamar, vendrían a
mimor, y otros muchos, a hacer lo q̄ les mandasse.

Previde la entrada de sta. mancha, fr. Mauro. con
su compañía, pasados diez, o doce días, con el negro,
y los otros esclavos, y los indios, q̄ yo avia dado, se
partieron.

Por q̄ yo tambien avia temido noticia de una parte
de la india, q̄ se llamaba Topiza, sita de las partes de las montañas,
y avia ordenado al gobernador, q̄ supiese qual era,
teniendo esto por esta principal, de termino
con persona avisa, aviendo dispuesto con dichos
deligados, q̄ por aquel lugar de la montaña, diera
la vuelta, a juntarse con el, en una villa, q̄ se llama
de los dragones, 120 leguas de Culucan.

y aviendo llegado a sta. provincia, se alló segun
he q̄ carta en otras mis cartas, con gran falta de vida
de la, y tan a pie de la montaña, q̄ para ningun camino allí
camino, para poder passar adelante, y se alló obli-
gado a volverse a Miguel.

demarcar q̄ así en elegir los lugares, como se no
poder andar caminos, para q̄ abidos, q̄ des de la india
pues la guerra a todos aquellos, q̄ en unida de las
humanas, han querido intentar sta. compaña, y q̄
muchas veces con pobre frayle p̄n de calzo, y otros
otros la casa adentro, el qual por ir a la entrada
tambien dispuesto, fue muy bien recibido, y por q̄
lo q̄ se supiesse en todo el viaje, lo creído de la
sta. instancia, q̄ yo le di, para hacer sta. jornada, no
me citendo ni p̄n más adelante; mas combio
un traslado al M. de todo lo q̄ el avia.

de los efectos. Se siguieron a los navios de el Sr
Maestre de Nava, y de San Coronado.

Como la fama de el descubrimiento se fue y de los rigurosos
y tanta hambre, no lo causaron todos. Pero como viose el
animo de muchos, especialmente de el Virey, y Antonio
de Mendosa, para embiar a conquistar, y poblar ogle
tierras. lo mismo quisieron hacer el Maestre de el valle
por el deya, y a el le escabra, por sea capitán y gobernar
de la nueva España, y por la capitulación se tenia con el
Rey de descubrir por la costa de el mar de el sur, y que
para esto tenia librados siete, o ocho navios, en que se
gastado mucho. El adelantado Sr de Alvarado
tambien oyó, y le tocaba esta empresa por otras offi-
cias, y tenia navios con el Rey, y se tenia armada
armada con mucha gente.

Sobre estas cosas se desconfiaron de el Maestre
de el valle, y de Antonio de Mendosa. El Maestre de
el valle despachó tres navios con el capitán de Fran-
co de Ulloa a descubrir, y poblar, y luego se vino a Castilla
a informar, y a se resolviere esta contienda.
Antonio de Mendosa comenzó a buscar a uno
para hacer capitán. Talmente el año siguiente
y embió a llamar a don de Alvarado, para tomar
asiento sobre este caso, y de todos ciertos deya
con distinción en los números siguientes.

de la navegación de Fran-
co de Ulloa, por orden de
el Maestre de el valle, a descubrir por la
costa de el suriente.

En consecuencia de el dicho se tenia el Maestre de el
valle para el descubrimiento sefado, sefado de
pachas tres navios, y por capitan de ellos a Fran-
co de Ulloa natural de merced, y sefado para Castilla el Maestre.

Cañeros tres navios, y a guerra, y a guerra, y a guerra,
y por el de 200 toneladas, a las, sefado a 20 de julio de
1532 de el puerto de Sevilla, con los capitanes Sr
Ingeniero con gran fortuna, y se le usó el nombre mayor
y coronado con el nombre de la reina, adonde se adonde.
alli sefado 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla.

Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla. Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla. Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla.

Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla. Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla.

Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla. Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla. Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla.

Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla. Sefado sefado a 27 de agosto, y sefado a 23 de agosto, y a 27
de noviembre año de 1532, y con esta guayaban, en la
costa de Castilla.

mes adelante viciaron & se huyeron con grande puerca. ^{con}
 una isla de mas de el mar atoro se halla y allí se
 descubrieron muchos rios & contraban con el puerca. ^{con}
 El cap. & se comen un barco con doce hombres y con la
 grande aticeza fame se conozieron los rios & bajaban
 de las quebradas de las riberas. & con la isla aya multitud
 de lobos marinos y mataron algunos para comer. ay la
 buenisima y salio el capitán aticeza. allí diez y tres
 & parecian con una balsa. huyeron. pero se cogió una
 de los rios. no se pudo entender. Usaba muchos y el
 cap. le dio un bonete y anqueros y latido.
 Passaron algunos dias de navegación. una vez oyeron
 la costa alta. otras baja y sea y por el viciaron de noche
 algunos fuyos. Sabian los dos bacas continen. y allan
 con una labana de los viciados de grande estatura. & huyeron
 con tanta ligereza. & no los pudieron alcanzar. y reu-
 gieron con un puerca allí juntos. al qual llamaron
 Andrés y huyeron por tierra.

de agua tomaron su camino entre la tierra firme y
 una isla. ay una y dos leguas de tierra. & juzgamos tener
 de los rios 1 do leguas. tray huy fuyeron navegando con
 viciados de las. por el viciado la tierra firme es posible. y un
 toza. y se van en ella algunos rios de fuego. y ay un
 fuyos el viciado de mancha. & fue menester guiar la balsa
 a la veta mayor

Domingo 12 de oct. se allaron zeca de tierra firme. & era
 muy feica y muy verde. & la perpetua y de noche se cubrian
 algunos poblaciones. y al amanecer descubrieron una lancha
 de canas & iba bogando la vuelta de el rano. y ay un
 dos ablacon. no se ven contrarios. y con esto se volvio la
 canoa. volvieron luego al salir de una otra canoa
 y llegaron a las de mano de las naos y ablacon. Dauray
 se huyeron se huyeron. & se acercaron no quisieron y al punto
 & huyeron la vuelta fue tra de elos la balsa de la legua
 remando con galladaes y alcanzó una lancha. y de con
 ducto. el indio se cogió al agua y los castellanos sobre el.
 y quando pensaban tomade. se zaballes y ay un
 de mucha diligencia. no le cogieron. por lo quanto con los
 remos y palos le reman casi grueso. quando echaban la
 mano. se huyeron. y mucha rebaja de la canoa. y de el
 modo se salvo.

fueron navegando avista de la misma tierra y de cubi-
 con otra muy agradable. adonde salian al mar algunas
 naos. salio el cap. aticeza con sus hombres. y viciaron quillo
 de gente. y muchos arboles frutales. y al 6 de oct. se
 allaron zeca de una punta de tierra alta. y huyeron
 caminacon poco. pero despues se frenó el viento y se
 huyeron adelante. y llegaron al puerto de el +. adonde contraron
 a los de oct. & allí se huyeron & tray to mande agua y de
 tanjando. salieron doce soldados entiere. y se embarcaron
 en el pozo de guayaba. y allí aguardaron a ver si salia algun
 indio. y al volverse. descubrieron dos. & estaban escorridos
 en un canoal. y parey. & estaban espantados. pero cam-
 tan lesceos. & no los pudieron alcanzar.

a los 29 de el mes. juzgamos salir de el puerto de el +
 y en lo canal. por ser el viento cede. dio en seco la naos
 Trinidad. y contrabala la lancha. y en caminando se al-
 man. con viciados contrarios. huyeron. y se lampes. con grande
 obscuridad. no pudieron salir en ocho dias. stando con muy
 gran peligro. por estar zeca de tierra. en se grandissima naos
 en se. viciaron sobre la naos Trinidad una canoa. & ella
 tra muchos. y los marinos difieren. & era zeca de el telmo.
 al qual difieren sus contrarios y orogiones.

a los 7 de noviembre juzgamos salir. & abonosse el viento.
 y caminaron al largo de la costa. descubriendo tierra muy
 de altura. con hermosas llanuras. y algunos bosques. y de no
 che. se cubrian humos de mancha & parey la tierra alta.
 y a los 10 de noviembre. continuando siempre la huya
 lura de la tierra. se allaron a 54 leguas de la California.
 Paragiondas y siempre. & aquella tierra era muy poblada.
 y toda esta costa es muy profunda. por lo con 54 leguas.
 no allaron fondo. y mostraba ser corta balsa. y se ay
 gran refluxo. como se via en la arena.

de los 11 de noviembre a los 15. no navegamos
 mas de diez leguas. por los viciados contrarios. y ay un
 se goabó la naos Trinidad. & entre diez y no la viciaron.

Y volviendo a buca de la descubierta. fecho la vuelta
de la Capitana, y descanse una gran cantidad de
día apacado de ella.

Al 16 de noviembre, por los vientos no pudieron
navegar. y la tierra era de gubanes con mucha ve-
nura. y se noche descubrieron pocos lugares. veniendo
en una canoa los yndios merando. pero nunca se
apacó a los navios. y merando la costa, allaron
podrían estar 20 leguas de el puerto de S. J.

Y no pudiendo navegar. asta los 26. se levantó
el Norte. y fue causa. que otra vez se descubriese la na-
turalidad. pero el siguiente día. se vieron tierra a
dos leguas. un poco con muchos contentos. pero no
señalando los vientos señalaban grande frío. Llegaron
a una punta para tomar agua. pero refiriendo el
Norte. con viento salu al mar. y se descubrieron a las
29 temporizandos de mancha. y ya pudieran tomar
el reparo de unay tierra media legua de tierra. donde
salio el piloto mayor Suo de castellan con seis hombres.
y allí guato yndios grandes de tierra. fuyeron a los
diciós.

alos dos de diez se tornó agua. y el capitán anduvo al
paraticea y le pareció montañas de pedregales y con mu-
chos cuevas. y siendo ya las dos horas de la tarde de más
día. dicen sobre los cristianos dos Equades de tierra
tan secata y collada monte. y las yndias. ni los señ-
tuaron. ni los vieron. comenzaron a pelar con flechas
piedras. y lanzas con grandissima zelia. hirieron
al cap. a otras soldados valerosos y a gabriel Mayur.
y montez se pulcra de esta manera. hizieron cosa de
admiracion los peores vientos. y llevaban los máximos
con se pudo cargar el agua. los yndios vnylandos
y gubanes. se avian cargado de piedras y aceros. y se
yaban contra los castellanos. de lo qual se propuso.

aqueellos yndios. se ensobrecieron. viendo que los
alcomeros y que seca gran cantidad. El cap. le dio
legua. y diciendo Santiago, y a ellos. con su bandera
los de la los alcomeros. siguiente se descubrieron. Egi-
nos. y Montanis con una valleja. y después de la
aunq' lo se de su hecitor. con otras compañías. un repa.
y los peores. los alcomeros. y ellos se fueron a la otra
guerra otros yndios. y se estovieron guato. fuyeron
fuego. por el gran frío.

que cuando avogor los yndios. tomando cada uno
un leyon engendrado en la mano. se fueron. y los al-
comeros se volvieron a sus navios.

Otro día se descubren de hazca la agua. y el piloto mayor
fue a reconocer la boca de una gran laguna. y pareció
de 30 leguas. y a boca de una legua. allaron de hazca
dey brazos de buen fondo. y descubriendo una laguna
El piloto mayor de los guato se volvió. pero salieron a el
tantos yndios. y con ellos se estovieron. y embasella.

pasaron navegando con razonable viento. y a diez
leguas allaron el puerto de S. Albas. que era muy bueno.
y de buena tierra. y asta los 7 de diciembre. fueron
descubriendo tierra gruesa. y a propósito de cascadas.
y cast. Victoros. y Montos. con 200. y embasella en el mar.
y de más de esto las maninas avia en la Nas grandissima
Cicordia.

alos 10. se levantó tan gran tormenta. grande suero.
y las dos navos rompieron las velas. y perdieron dos
anchuras. y vieron de ir al puerto de S. Albas. y se
sando el viento a cordasen de tomar agua. salieron
más de diez yndios conpanchados con aceros.
y flechas. por lo qual no la pudieron tomar aquella
tarde. otro día mataron muchos yndios. y con ellos
lleva las botas. a audieron algunos yndios. y por señas.





deparaban refuerzos. f los Castellanos los dexan por flos
 mafes y conchey de el mar y con esto se entablaron
 asta f ochela aguada se embarcaban rotos. y por que
 los indios pedian refuerzos y no se les podia dar de ellos
 queraban. y voluian los Españoles con menos fuerza
 tenian muchos flechas alor mazi nevot. f iban
 alevantar los ancores por lo que se les mandaba
 sacar dos Misiquety mataron a uno, los demas por
 el ruido se fueron huyendo. no se f los indios no
 entendian al entropu de los Castellanos. a un fese
 natural de la ulla de California.

alor 17 de dez se apacaron ala punta de la Trini
 dad, por sea contrarios los vientos. Stubicaron alli tres
 dias, començaron a navegar y fueren via de Navidad
 les acudia un viento fuerte. casi en popa, y asta
 los 20 con la costa llana, y apazible, con vientos de la
 a borta. navegaron asta el dia de año nuevo de 1540. de
 legua por zacaos y rebuclor y vientos altas, alguany
 pelades y otras no. y alor 1 de hebr, allaron la tierra alta
 y aqui cubicaron muy gran fuma y los paros, f el un
 vientos en aquella tierra con como en castilla. y aqui se
 allaron en altura de 30 grados.

alor 11 de hebr cas salieron a tierra muy aspera y pedregosa
 para tomar agua, allaron pisadas de hombres y se adonaron
 f andubiose gente por tan mala tierra. significas su camino
 asta los 18 descubrieron mejor tierra y muchos cans q se iban
 q se parecban a mirar los navios. admirados y luego les
 sobrevino un Norte, f hizo apartar la nao trinidad. pero
 ala tarde la vicion y alor 20 acabaron de costear la ulla
 de los zedros y con razonable vientos caminaban. y por la
 necesidad de agua se zecaron a la tierra y salieron en los
 baides a ella. acudieron algunos indios trayendo piedras
 para un pedir la salada. y han pedido. dho f sea bien
 matar a uno, para f los demas huyeron. y se pudiese tomar
 agua. muy no guiso el capitan. pero como avian heyo

fundos para zedros, y soltaron los peces. f afficaron dos
 fuyeron los de may. el capitan dos alor dos zaguart,
 y zafarot. y los solti. aqui allaron en una ulla un
 indio muy viejo, y le toco la barba al y willy. y
 alli se desaron.

agony se embarcaron, quando se levanti un Norte,
 f los volvio ala ulla de los zedros. y alli stubicaron
 asta ocho de hebr, f no pudicaron salir por sea. A
 vientos muy contrarios y muy fieros. Jauy hepicaron
 toda la fuerza posible, por no voluca a la ulla, no se
 pudo excusar, viendo la gran fuerza de los vientos. y
 por confes de los Pilotos, se ubo de voluca ala ulla
 de los zedros. adonde guito. y zenis vey a vian
 vuelta. por los vientos contrarios.

en sta ulla allaban buena agua y leni, y algunos se paros
 de pecado con se consolaban xely afflicion. alor 22
 de feb° salieron a casa. y cobicaron un viento. y algunos
 nepos. y alor 23 despues el tiempo. y los zedros muchos
 asta los 24 de mancha. f pensaron pedir. por lo que los
 Pilotos gustaron la Xagua. y entendieron entendiya la
 lamara de popa. y ceter abas los aebolos. para star muy
 seguros. alor 10 de mayo, estando de sta mancha suelta
 en la misma ulla, a media noche sobrevino tan grande un
 petu de viento norte, f rompieron los gumens y seris fuea
 por la diligencia de los Pilotos, en daa las vclay de el tringak,
 y la Megana. se perdieron. Obraon con gran ruido
 las ancores y guito dho, f mupos el tiempo y de feso
 de salir de aquel puerto, salieron con vientos contrarios
 muy temerosos de los contrarios.

agony se apartaron de la ulla, quando començó, pero
 agos a cape de vientos contrarios y con vientos guita
 las bonas de las vclay, y amaynaly toby. y fundos
 se ubieron de voluca al rto. de donde avian salido.

stando alli, sin remedio de faltar a delante. y con
 mucha necesidad de agua. f ya faltaban vclay nort,

en el campo de batalla...
de la jornada...
de la jornada...

El día... hubo esta jornada de fraid Vazquez coronado
para no tener efecto, así en no en contarse con
ellos, como en no acabar en su demanda, fue el
batale mucho, antes de tiempo, ala lora de el mar
de el mar y a el portiente. por fe de la guerra y de la guerra
ala parte de el Norte y se pusieron en altura de 36 grados
topaca con grandes poblaciones. y vicia lo que el
Marcos de Noga. y si se llama de los llanos de Cebola, Figue
y Quiuva, y el Valle de Señora, donde allí mucha cantidad
de vacas. y de las aquellas tierras pobladas.

En los llanos de Cebola se dio fraid Vazquez coronado
y se abicaron allí más de un año, en el invierno y verano. La
tierra adentro, con sus hombres. y llebó consigo y entos
quants andubo, no allí gente con gregada. y en esto se
de tubo sus meses. y si en leguas adelante adonde se abicó
alojado el ejército, talo no se veía de los indios. y habitaban
aquellos de fuera. y de las jornadas adelante avian gente
de Uchani como no solan y andaban por mar. y tenían gran
de navios. y les mostraban por donde se usaban de la vida
y vestidos de muchos Españoles. pero no se pasó adelante
por parecerle. y de abicarlo alos de mas que quedaban en
el campo. y se pasaba el tiempo que avia quedado de el
vea a ellos.

Pero mejor y con mayor individualidad nos refiero esta jornada de
fraid Vazquez coronado, Antonio de Herrera. y de la jornada
de el día. y entos de labriendo la tierra nueva. fraid Vazquez
coronado, gobernador de la nueva galicia. y se poblaron adonde
con viciosa. y como esta jornada cae de el verano muchos
caballeros. y personas principales quise con allas en ella
y tanto mas se animaron. y la relación de el fraid Vazquez
daba esperanza de quantos bienes.

teniendo pues fraid Vazquez coronado 150 soldados de
a caballo. y los muchos los debaban de labrar. y 200 vacas
de un camino. con bastante munición. y algunas piezas de guerra

de artilleria, con gran provision de pueras, y caentes. y de la villa
de la de Culiacan. adonde se avia congregado el ejército, por
el mes de mayo de 1537. y a quatro jornadas alló el río de Potlan
y alos indios de paz
de de allí pasaron al río de Cerecho a otras tres jornadas alonte
de la tierra mundi el gineal. y de los caballos doblaron las jornadas
ala legua, asta llegar al acayo de los yedros. y se contraron
por un abeo. y se se avian. amano deucha de el
camino. y de las de elly avia y se aguan deucha con el acayo
los yedros. no allaron cosa de comesticion. sino los indios
por ser, asta el acayo de los coracones. y se llamaron allí, Omate,
y cabeza de vaca, por un presente. y allí se se avian los indios
de coracones de animales.
en esta tierra tienen los indios Maiz, seigolay, calabazas para
la mantención de ellos.

de aqui pasaron al valle de Señora. y de de la misma tierra y
de labran. los indios de este valle, al principio de la tierra de paz
y de las jornadas con mucha gente de la comarca. y con los flecos de
con la yca de por donde, mataron algunos de ellos.
dieron los diez de a caballo su relación, y camino el campo
algunas jornadas, pasando de poblados, asta un acayo. llamado
Nepa. camino de dos jornadas por este acayo abeso. y de donde
amano deucha, al pie de una cordillera, dos días de camino, pa
sada la cordillera se fue a otro acayo fondo. y canita. y allas
agua. y yca para los caballos. y otras jornadas fueron al río
de su. al qual dicen este nombre, por avia llegado a el agua.

En otros dos días llegaron al río de los yedros. y se llamaron
allí, por se se avian muchos yedros para pastar. otros días fueron a un
acayo. dicho de el Buras, y llebaban tanta cantidad de comida,
y los hombres se mantenían con yca. y por aver comido al
guero no consiguieron murieron Espirita. y otros los soldados.

en dos días de camino fueron a otro acayo. y se llamaron
Beamda, con la misma deucha. y llebaban. y sea menor que al
Nordak. y aquí se vieron a los indios, y según se avia de que
eran de la primera población de Cebola.

en pocos días de camino llegaron ala primera población a
donde mataron a Estebanico. y en esta provincia se vieron
unos pueblos de a 200 leguas con casas de azoteas, y picas,
y lodo. esticada sea, como lo mostraban sus casas y las de ellos.

122
yuetonun. paucos tenen abundancia de comida de Maiz
Kojoly. y Calabagay. Han otros pueblos en circuito de ser
leguys, la tierra algo arenica, y no muy solada de y cabas.
Los montes son de sebina. Viven los indios cueros de ve
nados, muy bien adobados. y tambien de vaca. y con ellos se
cubren amanceba de becauy. y tambien tienen mantas de
algodon. y las muscas les tienen puytas por el hombro, como
guanas y junicos una vuelta sobre otra.

Quando Cabola se rota al Nordeste, venpoco mar en
sino jornadas sta una presencia, y llaman Tacayan, y tiene
siete pueblos de agitey, muy abundantes, y los refectorios. y
viven de sta mancha. misma. y sta de bica de sea la
siete jornadas, y de la el Sr Marcos de Niza. today la agua
y se allaron a la Cabola corren al mar del Sur. y de de
alli adelante al mar de el Norte. algunos jornadas se andaba
con por sta tierra, y en el camino allaron, en un sitio fuerte
de tierra. y penatofata un pueblo. y todos estos indios se pisan
bien a los Castellanos Castellanos, sino fueren los de el primer
de Cabola.

Llegaron al rio de Huex. ay por el conditancia de Uynte
de guay, grande pueblos de casay de Huex de piedad. y tierra.
a modo de tapiz. y en otros aeryos. y se juntan con el ay
otros pueblos. muy buena para longay de condit con las
de dos altos. ay Maiz, Kojoly. y Calabagay, y el vestido como
los otros, y jicatos pellos de pluma. y bucaen y tepal. y
hacen bucos mantas para abugay. y tienen sus estufas
de bato de tierra. muy abugay, aun no pulidos. y a ser
algun poco de algodon. y este rio va corriendo de el No
ruek, como al Nordeste, solo qual se conoce, y corre en el
mar de el Norte.

Otras guatas jornadas andubieron al Nordeste. y en otras las
fueron al rio de Guayque, y otras Cuis, con engaña a
contar por los Maiz, adonde andan las floras. con las
nadas en contras en infinitas de horas. y se allaron con
unum cable de Vay, touy. y bopaso. aqui vican indios,
y hacen sus chozas, amando con palos atados por aeryos
apastados por abeto, cubiertos de tierra de las Vay. y son

318
suavidad, por de ellas comen, visten. y calzan. y tienen grandes
pauos. en los guates, quando se mudan, cargan su manifa.
Andan el campo ocho, o diez dias entre aquellas aguas y ay entre
las Vay.

Agua. y ay a dolo nuuy de las grandes vigueras, no se sabe, si por
malicia suya, o a ser, llebó a los Castellanos a sta Compañia, fue
de la tierra. y avaria no coner por gastasen la comida. y paucos
ten ellos. y sus caballos guio ruy. y los indios de la misma ruy
y iba un campo. de la se cortasen la cabeza, si ay un cea el camino.
y aviendo caminado verate diez sta tierra, dican en otra
anchera de indios. y vican, como los otros. y allaron un
indio viejo y viejo, y por ser no a contentar. y avaria vican de
guatas Castellanos. y se presumis. y cean Ocanes. y ay Compañia.

Han Vaquey Coronado, viciando en sta Compañia junto
a los Capitany. y paucos, de quinola tomar Compañia se
acordó de el exposito volviendo adonde ay a salda. y de tray rita de
acaballo fueren en de monta de aquella tierra rita. y el indio ay
hecho, y fue causa de tanto jornadas, como andubieron con
el indio. y adubos el ycaos de el camino. Ay que guay
muy bien, y guio por paucos. y se dejaron en subiosa. y que
el otro indio no fue con el. por se le unia y iba entado a la
mano. y otros dos indios se avian allado con Cabola.

de los treinta de caballo, guio sea uno han Vaquey las
nada. de donde persona, y ay dase de el gobierno de el exposito
por los Capitany de los indios con como los otros Roman,
y Coman, Uchan, trababan y pedaban, sin diferencia
alguna, como guayque particular soldados. fueren caminando
al Norte treinta dias, aun no de grandes jornadas. Seny
les faltare agua. y siempre por entre Vay. dia de el y stable
dican en otra de llamasen ahi. A vides le vican. y
de la, y cean aquel el de bucaen. pasando de la otra banda
fueren por el abeto, volviendo la tierra al Nordeste
y aviendo caminado diez jornadas, allaron los indios, que
andaban a capa de bato, para llebar a su pueblo.

en descubriendo a los Castellanos, se comenzaron a adobos tar,
y huir. y llebar algunos muscas y kayan con rigo.

El indio. y cean quia, los abto. y bopaso, y se trataron

todas, castellanos. y indios amigable monte. Vio la buena
 tierra. y sea aquella. y andas luego reliquian de la manera
 conq se gobernan en una buvirgia muy adelante. llamada
 Atarae. suporre. q sea imposible. q alli se faren de aver
 algunos xpanis. para dnt de la cuenta de Pamphilo de
 Narvay. y asi sean vaggues coronados a corda de escalar
 una carta. y la combis con el indio ful de aquellos dnt. por
 el q avia de quedar. siempre le llevaban de un guante. por
 el bueno no le viese.
 en la carta daba cuenta de la jornada. y tenia el capitan
 y adonde avia llegado. y pedra avia. y reliquian de aglio
 buena. y llamaba a aquellos carteros. o q avia sacado
 de lo q avian menester para salir de cautiverio.

Los treinta de a caballo fueron con busca de la tierra
 poblada. y allan buenos pueblos. fundados juntos a
 buenos arroyos. q van adae en el rio grande. q passan
 andubican lencos. o sea diez por dos pueblos. llegasen
 alo ultimo de Quivira. q dezian los indios sea mucho. y
 allan un rio de muy agua. y poblaron. q los otros. y
 preguntando. q si adelante avia otra cosa. y caso. q
 de Quivira no avia sino trae. q sea de la misma manera
 y poblacion y tamaris. q aquellos. q van. combis de allan
 al tenor. q sea un hombre muy robusto. aun q de buena
 porcion. llevo 200 hombres. mal cubiertos. sus cañas. para
 con azos. y flecos. y plumas en las cabeças.

Visto lo sucedido. y lo poco q adelante se esperaba de allan.
 fue el comun parecer. q pues ya sea fin de agosto. y treinta
 caballos eran pocos. para quedar alli. antes q el invierno.
 con los nieves. y creyentes de los rios. y ceas de el paso. se
 volviesen a invocar con el Gregito. y q despues volvieran
 para a labor de recubrir aquella tierra.

El indio malo. aviendo entendido la vuelta de los
 castellanos. convoco toda la tierra. para q los matasen. supo
 esto el general. y le mandó matar.

Volviéron a los quatro jornadas. adonde se provieron
 de Mayz. y otras cosas. y poro alla una tierra con leñas

de pan. Agui llego francisco vaggues coronado. y cam
 raron la vuelta de el Gregito.

Toda esta tierra tiene muy poca agua. q ninguna de
 de Europa. porq no es muy doblada. sino de lomas. llanos.
 y rios de hermosa vista. y es buena para ganados. como
 la de periconia lo muestra. allaron jueves de la villa
 entre los rios. y veyte de muy buen sabor. entre la boca
 de allan. sino q produce la tierra muy perfecta. q como el
 ganado no lo come. se queda por alli con sus cabeças. y lo
 igual. y en algunos arroyos se allanon ubas de buen gusto
 moras. nueces. y otras frutas. las cañas. q los indios tienen
 para de pesca. muchas de ellas redondas. q la papa llegaba
 alla el suelo. y enjima una como capilla. o gaeta. de donde
 se asomaban.

adonde se puso la t. pidio el indio. q le permitieran quedarse
 como se le avia prometido. y el general. por lo bien q lo avia
 hecho. le cumplio la palabra. y porq fue el q descubrio el
 de el otro. le dio un buen presente. con que quedo muy contento.
 y ofrecio servir en otras ocasiones. siempre q se le mande.
 llevo otros diez indios. q le guessen a las cosas de guerra. y caminaron
 por buena tierra por contra boca.

Seguian al Gregito. cuyo francisco vaggues coronado se un
 taballo. y por un golpe. q le dio en la cabeza. dio muestras
 de volverse a volver. y ala nueva galera. sin q se le pudiese
 dar los ugunos minutos. q le hiciera algunos capitanes.
 y no fue tanto el mal. q no se sospecho. q sea su socorro
 por vez a su mujer.

ya q como la resaca. se pesaba a muchos. q no se
 poblare. y descan. q se alargan de quedar en aquella tierra.

El Sr Juan de Padilla de la orden de el Sr. con un con
 panes lego. llamado fr Luis de Escalona. hombre de
 vida. guiso quedar en aquella tierra. con jelo de servir a
 Dios. y vez. si con la predicacion podan sacar de algun feudo
 y sobre ello. si neccesario fuera. recibio martirio. y no

Poco el Sr. Juⁿ de Padilla con intento de aumentar el
 luto. y la guerra. y Dios le ayudo. Luego se supo. y adon
 za de caminos de los Pueblos Indios. donde unos
 de natural respeto. benignos en la hospitalidad. y de trato
 pacifico. se alegro muy. y determino dirigirse alla su luto
 no. y se despidio de los Indios. y se fue a la casa de
 la Cruz. al seylor Indio. y los dos donados. Comenzo en la
 muna. rigiendo muy a los Indios. y de vez en cuando cogu
 sy lagrimas. aviendo caminado alguna distancia. vio
 venian ad unos hambres fuertes. guerosos. y comunmente
 Aman Hajaely. y con semblanza ferrea. diosna contral
 y sus compañeros los avo. por lo qual. cayendo muy de
 la salud de los compañeros. y de la propia. egdo a Arroy
 y otros Indios familiares. apretada mente. y huyesen de
 salvarsen. y le desaron solo. para ser victima por xpo. a ma
 de aquellas Saiboras. y venian. y asi fue. por lo acometido
 con grande impetu los infidel. el licuo de sus fruct
 de Padilla. se puso de adules. y con animo alegre espuso
 el fuor de los Saiboras. por el amor de xpo. y así espuso
 onto por ser amos las saiboras de los Indios. conchays el luto
 de la vida mortal con glorioso fin. y volio a los Indios.

El Sr. Juan de la Cruz. aviendo partido su compañia
 de Indios. quiso permanecer entre aquellas regiones. para
 confesarse muy. y muy. en la cathedra de. y avian esperto
 y apasuchis tanta en esa obra. y fue causa de se salvarse
 casi innumerable hambres. y verdaderamente no ay de admirar
 por lo tanta paciencia. humildad. abstinencia. benigni
 dad. y caridad. y otras akades. es le admirassim. como de
 tho. aunq no avia estudiado. y tenia tal eloquencia. un bap
 y los Indios de quien convenciados ala fe. se salvaron
 en Palenque muyos veces. en tenid de benevolencia. y devocion
 y huyeron otras demostraciones de alegria. serbo tanta estor
 zion en tie los Indios Espantos. y el Capitan de el yro. y
 Catholico fuan coronados meritos con publico edicto. y todos
 los q meditaban rebato de su orden. en nombrados a su luto
 de la Cruz. o se recibiesen. o vofasson la Cruz. en tenid
 de peculiar reverencia. lo qual es indizio de gran merito para
 un dia.

Acen todos. y de tan gran vaesen zeros el ultimo de su
 vida con glorioso martyrio. por lo no ay cosa de el alio
 Espantos. y de la epistola de Zibola. voluicaron alla nueva
 España.

los Indios familiares. Sebastian. y Lucas. y por la amonestacion
 de el Sr. Juan de Padilla. huyeron el fuor de los Indios.
 viendose sin su querido Padre. y tan gran Maestros.
 determinaron voluicose a Xalisco. donde era su origen.
 adonde. por muyos años. asi alor xaliscanos. como alor
 Mehoacanos. asi alor convenciados ala fe. como a otros. para
 se convenciesen. predicaron la doctrina de el Sr. Evangelio.
 con tanta solijidad. y fervor. y adquirieron muchos almas
 a Dios. y finalmente venio de muyos virtudes. y meritos
 con felix tránsito voluicose ala gloria de la Eterna bienavon
 ranga. para regirir alli de Dios el premio de sus trabajos.

[Faint, mostly illegible handwritten text in Spanish, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Cap 5 *de Vaya*

Alvarado de Mendoza, a seguir de la compaña con
 Juan de Mena.
 Bien ordenado se fue descubriendo por la costa, procurando
 buer el puerto de San Yago con ruda, y lo començó a
 Hernando de Maion. salio de Nagualco a 2 de Mayo de 1540
 con dos Naos, la una llamada S. O. y la otra S. Catalina. Cami-
 no la vuelta de Santiago de buena esperanza. Corriéronse al
 fortuna, y los de la Naos S. Catalina, echaron al mar nueve
 piegas de artilleria, tres anchuras, y una gruesa, y diez mu-
 chos tiros repesaron para la navegacion. en el puerto de San Yago
 se refugaron de los, y se faltaban y tomaron gente, y fue
 de buca de el puerto de Aguayaval, caminando por la costa,
 para se conser los puertos. Llegaron a los Vefos, adonde
 hubo fiero de vlla, y se pararon, y tenian delante la tierra
 firme, y se eran muy peligrosos, y todos que se hiciese lo que
 avia feyo fiero de vlla.
 Pero el virey de Antonio de Mendoza avia ordenado al ca-
 pitano Alvarado de Mena, y de baste entendido el secreto de aquel golfo, y
 ordeno a Nicolas Zamorano, Pedro mayor, y Domingo del
 castillo, con los bateleros, Mebanos la jornada con la mano fueren
 buscando la canal, para se entrar los navios, y por ende
 a los bateleros, y a los Mebanos podian seguir, apocoticho se allaron
 con los naos con la arena, de manera, y unos avios no se
 podian socorrer, por los grandes corrientes. pero quiso Dios,
 y estando en punto de perderse, caeio la marea, y los naos
 navegaron, y yendo volviendo la prua a un y otra parte,
 buscando la canal, diéronse en un rio de tanta corriente,
 y apenas podian navegar por el.
 Solo qual el capitano, con el vecor de Diego Maldonado, y
 el contador Gaspar de Castilleja en un batel bien armado,
 subieron por el rio de dia, y con veinte y seis de Agosto,
 y otro dia descubrieron Cebatas de indios, los quales con
 lanqueron, Mebanos los en ellos temian al monte, y volvieron
 a menar andes, y llegando a los yranos, y se volvieron a
 abas. Hernando de Maion mando, y no les ablesen, ni
 se fugiesen mal, y ave se fueren ablandando, y apocoticho
 habian en un pte aca 300 indios, de matos de ellos,

y flejes, y con vanderes. y conicando q el baid, se apacaba a
terra, acubian a combaerqads. y por instantes, a cubian muy
indios armados.

Alacon despo casa la espata, y la corda, y hizo otras
senaly de paz. y tomo una bantea, y la abalo, y sugere
heciere lo mismo, mostrales los upates, y llebaba para
trader, pero nada comba. oyere gran uyds, conke ellor,
y uno se apalto, y dio uny conchey en un galo al capy
y este ledio algunas guerroy de coloy, y saltale, conke
voluo alor orar, y confesandio conkepi voluicaron algunos.

Alacon los heyo de sacly army, y las vanderes, y ley des
alguny conchey acubian tanto, y suggandio que no oia
seguro, les deso q se apataren, y lo heyicaron, y no guoraron
muy des, y disparo, y la gente saltare conkece.

Des viendo los vaders, y Talian des, o doze castellanos
se aborotaron. sosegolos Alacon. Al inteprete, y llebaba no
ly entendia, y alli el capitan por seoy des des a conchey,
que guera comen, y llebaron Mayz.

Pidieronle q dirigare un acubay, y lo heyo, y todos
fuyeron quepo algunos vaders, y unan alor orar, por que
fuyan. y guericando aplacador el capitan, tomaron los army
y levantaron las vanderes, y uno de stos vaders lleyo a
Alacon, y leho con el todo en el pecho, y fue atomen des
armos, por lo qual acordd case a su baid, y caminaa no ande
de q peccada alor solador. pero los indios sicoye le se
seguran por la sabera, y le deban a entendo, y Talian aticay
y lebarian comion, y algunos combaban en la agua, llebaban
alla barca, y ya seran entodos como mill indios.

Usan stos indios de nudos, y ligados. llebaban conke
cabeyos uny como gelados de cucos de vaders, con plumas
suy army can auro, y flejes, y tambien Alacon. los
cucos grandy, y membrados, traian conkego muscay, y
muchachos. las mujeres estaban oradas, y algunos pendulos
en elly, los brayos labrados ayces, los tabellor de delant
costados, los ferruy, laeyos alla la junta. tambien ly
muscay, andaban de nudos, y se cubian con muchos

plumas, y los cabellos, como los hombres.
y signiente dia, oyeron gran uyds conke dos saberes, y acubue
con muchos indios armados, aunq sui banteas, y como no
entendian al inteprete, por seoy des des a conchey, y
sejassen las army, heyicaron, y salio Alacon, y se metio conke
ellor, dabaley guenty de vider de coloy, y ellor llebaron Mayz,
y cucos sui ad baid, y de esta manera sehyo muy somerito
con ellor.

Des conke Alacon, y stos indios aboraban al sol, y lo des a conke
de, y vena, de donde veta, y des conke ryes, le tubicaron en
gran seoy conkepi, y le heyaron presenly, le ceerun, y acubian son
armos, y con tanto respick, y cea admiracion, el ley tba des
y tenia, y si vbera de dar atodos, no bastara quanto avia en
nuda España.

heyo muchos curyes de palos, y de papel, daboley, y ley tba
a entender, y cea cosa seleytal, y ellor los tomaban, y bejaban,
y elly ponian al cuello.

Vista la buena voluntad de sta gente, echo Alacon una
cuerda ala para, y comenyo a suoy alio, haando la los indios
de muy buena gana, por q de otro modo no pudiecan por ser
grande la locuente.

Desheba muchos Alacon q entendiessen a su inteprete, y
un indio le despondio para labera, y mando al inteprete
q no ablae, sino lo q el ledyere.

Se indio abla a su gente, y todos se juntaron con gran fuerza
y el indio despo al inteprete, q que gente cea aquella, donde
iba, y si avia salado de la agua, o de la tierra, o ayde de
el yel? y ya se avia juntado mucha gente, y el indio ley
ablaa con lengua, q el inteprete no entendra.

Pregunto el indio, q guien ley embuiba?
despondio el inteprete, q cea cristianos, y embuibo por
el sol.

Respudo el indio: q aquello como podia ser q el sol sean
pue iba por alto sin parar, y nunca talq romboy avian
vuto ni jamay o as tal avia combado.

Deshe Alacon al inteprete, q despondio q cea vaders,
q el sol no paraba, y q iba por alto, pero q bien era
con orca, q al salir el sol, y ponerse, se apacaba de nuevo,

donde tenia sus dhas; y si siempre le viam salir de un
mismo lugar; y si el se avia caudo en aquella tierra de
donde salia y otros muchos, y embuda adiverz parras,
y si entorcy le avia embudo aul, avca. y visitar as-
no, y alla gente, y cor el mesaba, para huyalo y su amoy,
y si ley diese de los q notenian, y si entre ellos no tubiessen
guerras.

Volvio a preguntar el indio, si por el sol no le avia
combiado antes, para fortalecer las guerras antiguas, adon
de muchos avian muerto.

Respondio, si no avia venido antes, por q era muy dho.
Preguntó al interprete el indio, si le bleaban contra su vo-
luntad, logido en guerra?

Respondio, si no; sino q de buena gana iban y con buena buena
compañia.

De preguntó, si por el no bleaban, sino ad solo, y le contaban
y por q no entendian todos los dhas, que eran tambien
hijos de el sol?

Respondio, si tambien el sol le avia engendrado a el
y le avia dado lengua para poderle entender y al capitan
y a todos los dhas. y si tambien sabia el sol, q ellos
vivian allí, pero por q tenia dhas muchos cosas, q supo,
y ser muchacha el capitan, no le avia combado antes

Con que se volvio el indio al capitan y le dho: Sol te
ala, para q sepas muchos dhas y señor.

Respondio, si no guerra salir para ser señor, sino ha-
mano, y darles de lo q tenia.

Volvio a preguntar el indio, si le avia engendrado el sol
como a los otros, si era su pariente, o su hijo?

Respondio, si era su hijo.

Preguntó, si los otros Castellanos eran tambien hijos?

Respondio, si no; sino q se avian criado con el mismo ma-
teera.

Entonces gataudo, dho: Pues q nos hayes tanto bien, y no
guerras, q tengamos guerra, y cesy hijo de el sol, te guere
por señor, y volviote a la gente, y dho, q aquel era hijo de
el sol, q le tomaban por señor, y a paritador todos los dhas

de qto, se acababan a mirar a Hernando de Alarcón.
fuyo el indio otras preguntas, y llegando la noche, pe-
cuso el capitan conde con la barca, y aunq lo reñaban mucho
algun contra, y le preguntó lo sigto Alarcón.

Si avia visto antes otros hombres, como el?
dho el indio, si no.

Si tenia noticia de una tierra llamada Cebola, y de un
rio, decho Torontal?

Respondio, si no.

y Viendo, q no le podia dar noticia de fran Vazquez de
Coronado (q era lo q le avia en cargo el vrey de Indias
de Mendoza) le preguntó, si decyan, q avia un solo
dios, Caudor de el cielo, y de la tierra; o si tenian algun
idolo, con q adoraban?

Respondio, q al sol tenian entoda veneracion, por q
los calentaba, y proceaba todo quanto comian, y que
de todo quanto comian, le cebaban un poco en el agua.

Preguntó, si tenian señor?

dho, si no; aunq entendian, q avia un gran señor, pero
q no sabian, adonde estaba.

despote Alarcón, q estaba en el cielo, y era el mismo Caudor.
Preguntóle Alarcón, si tenian guerra?

dho, si si, y por ligeros causas.

Preguntóle, quien mandaba?

dho, q los mey Viejos, y mey Valientes.

Preguntóle, q havian de los muertos en batalla

Respondio, q los sacaban el corazón, y lo comian.
y a otros quemaban, y ya estaban con animo de no
guerra mas, sino de seguir la guerra, q el los aconsejaba, y
q una region, q estaba de una montaña, los huya
a ellos muchaguerra.

despote el capitan, q no temieron, por q no la havian
mas, y si la huyessen, el los castigaria.

despote el indio, q como poder ser aquellos, quedando
tan poca gente?
y por q ya era muy tarde, y el indio se cansaba

le deso uo.
 El dia siguiente fue el batel el principal de aquellos vedados,
 llamado Maguachato y deso al capitán y salíe a tierra
 guete que era un de comer.

salio y luego pasajo un vespo con taitos de Mayas y Cal
 Chapo y dio un poco al sol y ota poco a el y lo mismo hizo con
 todos los castellanos y deso en voz alta a los indios quando
 hizo la ofrenda a dios una palabra y ellos respondieron
 ota y no se pusieron a dios las gracias el cap^m y deso
 si querian ir con el chuo abajo a los rios y los daban
 de lo que tenian.

Quiso otales otales que era la señal de la Cruz
 y hizo una de un gran madero y con gran voz y con la
 Cruz en buen lugar y ley deso y la Cruz en gran
 usancia y que cada mañana quando se levantaba
 la adorasen de rodillas por aquella señal sea Santa
 y los labrara de todo mal.

Ellos acordaron con gran deseo de saber como la avian
 de adorar como avian de poner las manos y como
 avian de estar vestidos y otras cosas. Entos el prin
 cipal en el batel y proseguieron ir arriba.

De la otra parte de el rio avia mayor numero de
 gente y llamaban al capitán para darlos virtualidad y por
 no desearlos otales se agrego y un vespo le ofrecio
 de lo que tenian y le hablo con gran respeto y volviendo a la
 gente deso: que es nuestra señal ya sabéis y nuestra
 pasado deso y avia con el mundo gente barbada y
 blanca y no solos no lo creyamos. Veniamos a que por
 guita la guerra y tiene ojos y boca como nosotros.

Dioles el cap^m algunas cosas y hizo ota y y se la
 deso como a los otros.

Caminaon muy adelante el rio arriba y deso el
 principal y se hallaron gente y entendiéronse a su
 tiempo y se camo veinte y tres lenguas diferentes y
 avia en aquel rio y se arriba avia una region
 y tenian casas de piedra y venian cucos y bajaban con

ellos acycator Mayas

Pregunto el capitán a los indios y orden tenian de a
 los castellanos?

Respondieron y no podian tener mas que una mujer y se
 el de Laheba adonde avia gente y deso y la guerra
 Capan? y si se pedian algunos se lababa con un presente y se
 con esto guardaba hecho el matrimonio cantaban y bailaban
 y comian y se no se casaban los hermanos con las herma
 nas ni con parientes y se las mujeres antes de casar
 no trataban con hombres sino se se estaban en casa tra
 bajando y se caian tenidos por muy malos los que no sean
 castos y mataban a los adulteros.

Tambien deso que quemaban los muertos y los vivos vivian
 diez meses y un año por la vida
 y se caian y los muertos se iban al otro mundo y no tenian
 pena ni gloria

Que si mayor enfermedad era coger sangre por la boca y se
 tenia Medicos y curaban con soplos y con palabras.

Su vianday era Mayas y calabazas y una simiente como
 Miso.

tenian piedras de moler y otras para coser.

y goa no se pataba el indio agallas a la boca por se deso
 y la gente y avia de encontinuar con sus enemigos y deso.

Caminando el cap^m por el rio arriba. aldo muy de
 gente y otales que se avia de el rio y deso un
 indio y se dio un golpe en el bazo y le murio por lo que
 avian de gente armada y talian de un borque y por lo que
 se no se pataba con el algun de orden se entos en el batel
 con los que con el estaban y entos y otros camo sus enemigos
 preguntó al intérprete si sabia de Labola? deso y avian
 de alli camos de un mes y se tenian casas de piedra y se
 armas y ellos usaban y andaban vestidos y tenian señores
 y las mujeres eran blancas y andaban con cubrecos
 y se tenian muchas piedras azules y se lababan de una
 pena y se quando se entosaban ponian guerra tenian
 con ellos.

Continuo su camino hacia con el rio arriba. siempre buen
 vegetales de todos. Llego a una tierra donde obedecian a un
 solo señor y el intérprete vuido a labar para comer deso
 y el señor de Labola se señalo con aquellos mayas y camo deso
 y se ota y vino el señor no los tenian y se vio un jar
 y se lababa hacia con deso y el señor de Labola tenia otales.

Leubode un regno fue el dicho (segun otra oyda sygn) le fijo mator.

despues de una jornada allto un pueblo de hebreros. adonde le salieron 500 indios armados, con aguilas y venis. A guachas. y de fijos. y le llebaron un presente de conchos. y yuca. mas adelante salio mucha gente de unay. Cabanas. y un veynte delante. al qual intencio el intapuk de Atacon. y le heciron un presente. y presentaron de lo que tenian. y por el tiempo el mismo ofrecio de la conq. que tenian al goberno de las no lo querian.

Pedriguis su camino y alio mucha gente parada delante y le aguardaba. y le heciron comen. mandos llamar al senor. y luego vino. y Atacon le vestio una camison y le dio diez cosas. con que quedo contento. con otra ropay. y con otras de el rio azuaya. y quedo de la misma manera y le daban las cosas y en senala. como los avian de aloray. y como avian de pedir misericordia. y lo que avian de pedir.

y para le deso. y se maa villaba de el sol. como los de fijos andan de un lado. y otro. y para para vestirse. como otros y Atacon le disponio. y le dio remedio para ellos. de que quedo muy contento.

El dia siguiente no cea bien amarejada. guardo de ayudo veyte de las. o guetas puellas. y avian de dormir junto al rio aguardando. y luego. y luego. y camaron con la boca hacia. y o sea simiente. y searon. y aguel cea el saculico. y heciron al sol. y le daban de aquella comen. y fui solo. y heciron a vivir las cosas pasadas. y no haze muy guerra. Preguntales por los cosas de labola. y heciron tambien la muerte de Estebanico. y los platos veyte. y se deso tener el senor de labola. y lelos guetaron a Estebanico. y el gueta. al qual tambien avian muerto. y preguntales tambien Atacon. y jornadas avian de alli a labola. y pasado un poblado de diez no avia mucho camino. heciron. y alli avia ypanos. y gueta combia una persona alli. muy padre de atavio.

fue navegando el rio azuaya. y alli los mismos los tubrey. y otra cosa. y septo. y antaban muchos de sem bucharmente entre los hombres. y le heciron. que aquellos eran leby. y se ho nesto.

y pasando muy adelante. por via alio y le heciron y avian vado en labola. le llebaron unos. y no aver visto muchos hombres. y se llamaban ypanos con

barbas. y le llebaban otros animales grandes. y otros pequeños regios. y como de fijos. como los que le mostraron.

con otras. y otras senales. y le daban. diciendo. y aguilas avian castigado al senor de labola. y se avian muerto a un hombre negro. con que se le dio de fiero. y aguilas coronado.

guitece Atacon pasar adelante. o combiar persona para padre guio. y no a companaale. y asi de camino volvia alos navios. andubo en los diez. lo que agua avian avia navegado en guano. via mucha gente con los veyte. y de gan. y de seba. y los de jaba. siendo su. con quien. cyreaban vivir en paz. y si alguno le avia ofendido. se lo diese. y tomarian venganza.

heyo alos navios. alio de todos venos. avian heciron por los veyte. diez guenta de lo que avian alio con el rio. y la nutepi de fiero. y aguilas coronado. y de termino de ir a juntarse con el. avian fuerse por el mismo rio. mando apretar todas las bucas. con la una parte los veyte. y aguilas. y gallinas de castilla. y otras cosas. y mando. y contra tanto. y volvia. los que quedaban en los navios heciron una capilla a neustria. con el nombre de Buena gueta. y el rio se llamasse Buena gueta.

heyo conigo al Boloto mayor. y gamorans para que tomasse las alenas. y volvio el rio azuaya a la defluidade. y el dia siguiente heyo alos Buencos veyte. y le repubicao bien. y le dio semilla. y los mortas. como se avian de vate de ellos.

en los segundos indios. alio al primer intapuk. en los heciron estaban 60 hombres. sin armas. y el senor con 200. con intapuk. y gente. y iba delante abriendo el camino. llebaba una cosa de diez cosas de los veyte. heyo de veyte de veyte. y collegando ala buca. los indios le heciron en brazos en ella. el capitano le repubio muy bien. y le dio de comer cosas de aguel. en lo comen de la adonacion de la conq. y no tubieron guerra. y si en un yote. y no se heciron mal. uno a otro. ni se tomaban unos a otros. lo que se avian. y si alguno de fijos enemigos

Los que diesen hazer guerra, los desferen, y el los de la tribu
tado. y habitacion en paz. y si en esta parte pasasen por
sus riberas, los diesen de comer. y los traessen bien de
de las sumontes y gallinas y gasid adelante. y llebaban
gueros de aquellos indios con sigo.

El dia siguiente llego a un pueblo llamado Coana,
y muchos años avia estado en el, no le conozian por
hababa diferente vestido. pero en comozion de, hicieron
de mostar cony de grande alegria. dióley de lo q llebaba
como alus otros y muchos se quejaron de q no le avia
tada la Cruz, y de la dresse. y viese como la descubriera, que
q ley enmendasse. hazolo asi.

Navego muy adelante, y rogo a un indio viese de lo
que llebaba consigo. y en una pintura, conforme a su usura,
se pusiese todas las licesas, y habitaciones, y avia en las
ribeyas de aquel rio. y dize lo haavi con mucha gusto, como
aconsejo de Macon le diese pintada la ribeyas de su pas
pro nacimiento. y asi solo prometo.

Aviendo llegado a uny montany, adonde el rio se abre
Chata mucho, supo. y un encantador avia preguntado
por donde avia de pasar. y entendiendo. y por el res puse
de una ribeyas a la otra algunas canyas. y se iban de pa
cogidos: pero las barcas pasaron sin dano. Llego muy
avida. preguntando por los de la ribeyas, para descubrir riberas
de los nados. informandole de mucha diversidad de gentes
avia no avia. subio mucho muy de lo q avia andado. no
supieron qual el principio de el rio, muy descaen. y otros
muchos entraban en el.

Viendo Macon. fno allaba lo q buscaba. y q avia subido
por aquel rio de Segura. de camino voluase a las Naves.
Los indios mostraban gran sentimiento por q los de la
stado para navegar. oyeron un grito de una mujer,
q se cae al agua. y metiendola en la barca. se puso rebulto
de un banco. de don se no la podian sacar. se q con otros
caso se avia de ir con los de paz. por q su marido la lle
baba. y estaba con otra de la qual tenia hijos. Macon, por
no oarla de contentos, mando q la llebassen. y asi mismo
aun indio. y tan poco gusto gustar en su tierra. el

qual un tubo muy contentos, y alegre. y fue buen y punto.
Los nados proseguieron su viaje, costados y saltados
entonces muchas veces la reconozian, y conchaban su cabi
dades. y tomaban la razon. y ley q pasaban. y buscaban nuevas
de san vago que coronado. pero no allaron ningun alguna
de el. por mas diligencias, q se fugieron, combenidos castellanos
y indios la tierra adentro a muy caute.

A lo queon fuyó muchos otros pasorales. y todos los
de muy diligencias. q en los descubrimientos se acostumbraban
para guiar guatos muy alla. de q pasaron los nados
de el Maquey de el valle. y de camino voluase a Nueva
España.

Era de capitán muy querido de d Antonio de Mendosa.
y le avia servido muchos años de Maquey Isla. pero
como en materia de intencas, cada qual se mira pueras
asi, resulto de esta jornada. q el vrey le vino a aborrecer.
Por q daban los q cubren de Jucos. q san de Macon
comido muy cumplata. y ampla relacion al conpador
de su navegacion. y jornada. q la que dio al vrey. y tan
bien informado a su Mag. por el conchando. hazca por si por
puro. y no subordinado al vrey. la congueta. se cubren
mientes. y conchata de los californes. y todos aquellos
los q. y tierra de el mar de el sur por contentos. q con
finaban aquellos a. tuesy concha gran chura. o que
de ellos avia buche navegacion a las islas de las Espayas.
q era lo q entorpes contentos comido se descubra. y siendo
dicas. q Macon vno de esta falta de fidelidad. con el
vrey. a quien tanto debia. con justa razon. no le admira
muy en su gracia. ni con razon. q le pusiese en otra
ocupacion. a viendo faltado. no solo ala gratitud,
sino ala fidelidad.

Fugieron todos los descubrimientos. y desfer de Macon
con su vida. por q viese de favor de el
vrey. y de el vdelmientes. q Tolea se vese de la
suada de Mexico. y se fue a prauature. en el Maquey

a Don de le vna una grave confuccion de f. m. n. d. 7 años
Consejo de su Magestad de el Rey y de el Rey de Navarra

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Cap. 6

De la conquista de Tuzulutlan y de su conquista de por
Al principio del año de 1537. y se continuó
esta el año de 1543.

No avia otra tierra por conquistar en toda la pro-
vincia de Guaximala sino la provincia de Tuzulutlan
con tierra de rios y lagunas pantanosas tan montuosa
y aspera y tan llena de quercus y arboledas y los
vapores y de ellas se levantan causan gran neblada
y continuamente se hallando. y a quien se mirava
en ella era el loco de los Espanoles, por que muy pocas la
vision al merido y tantas avian buelto la mano en
la cauzga y por que se via la por feoz y barbara
e imposible de domar y sujetar como avian he-
cho a las demas provincias y asi llaman esta tuzu-
lutlan tierra de guerra como y tambien la llaman
de aqui adelante.

Esta provincia y gente no hecio aya el Rey Don
alome de las Casas y hacer y voluntariamente se hizo
vno vasallo del Rey de Castilla y como tal. que
suyo le tributassen con el nombre de su posibilidad: averse
nada y predicarles la fe de nuestro Señor
y con los obisps deuen maestros de los en ellos a
prouecharla Religion Christiana y en su
de armas, ni soldados. sino con sola la palabra de
Dios y razones del Santo Evangelio.

Y para una obra tan heroica como esta y aver
de la tierra con un negocio tan dificultoso a los ojos de los
hombrs, y conoçian la fuerza y orgullo de la gente y
tan imposible esta estimacion como la mayor Chi-
nara loçara y de yatinos y el pomose de menor juicio
del mundo pudiera imaginar: suplico el Rey Don
alome de las Casas salario aumentado, premio cre-
cido o el Obispado de aquella tierra, pero ni aun
el suplico ordinario sino el que no podia pasar
y cada semana cada mes, o cada año se le llamasen

de la Ciudad tanta cantidad de pan, vino, carnes y
otras cosas de que modo que fuere superfluo y de
las otras cosas que se necesitan en aquella tierra
estaba muy de provecho y con muchas y aun no ma-
taran los indios a los que entrasen en ella la hambre los
de acuar. No pido pues nada desto, y como queria por
suadit el Evangelio como el mismo Evangelio en la
y no perdique quis guardar tambien el orden y da-
oficiendose apredicorle con las condiciones y
su Maestro su autor mandaf. a los ministros deuen en
en las gentes y han de ser enseñadas. Si báculo, a
o fauor humano. sin dixer, y esperanza de temporal
dades. Y sin zapatos, pensamientos de carne y lan-
que se le romper y acuan y lo del. Sufrer el corporal
Dios tendra Cuydado con darle lo que para este Bene-
ficio no se olvida de los pejes del mar del bestias del
campo, ni de los mosquitos y buelan por el ayre. Solo
pidieron el P. fray Bartolome de las Casas y sus con-
pañeros por condicion lo que parece por la Escritura. que
una y vos en un proproo original.

Yo el Licenciado Alonso Maldonado Tour-
nador de esta Ciudad e Provincia de Guaximala
Por su Magestad. = Digo y por quanto vos el P.
fray Bartolome de las Casas Vicario de la Casa de la
nieto Domingo y esta en esta dicha Ciudad con los
existos y aqui estan con vos, ot acuis movido por
servir a los nuyeros P., y por la salud de las Almas,
y por servir tambien a su Magestad, acender y traer
dar en algunas provincias de Indios naturales y que
dentro y en los confines de esta Governacion, que estan
en la obediencia del Rey nuestro P., ni consor. an
con los Espanoles, antes estan alzados, bravos, y de Gu-
ma, sin y ningun Espanol que se ir por donde ellos
vengan de paz: e lo fueren apagar y pacificar, y traer
a la sujecion y dominio Real, y conozcan a su Mage-
por señar, para sean instruydos en las cosas de nuestra
sta. sea Catolica y, e les predicue la doctrina Chris-
na por nosotros y los otros Felixitos y en el obediencia
deben servir. Para que mediar, para de lo para y, e lo

Y por el tenor de lo que se contiene en los dichos In-
dios e provincias, de paz y servicio del Rey, y de su
reputacion al mundo, y de su maltrato como lo puden
por que se habidos que recibiesen la fe y doctrina Chris-
tiana. Y por tanto me requeristeis de parte de Dios y de su
Magestad, y de vos en su Real nombre, y prometiendole, e asse-
rante, y todas las provincias, e Indios de ellas, y traeredes
de paz e sujecion de su Magestad, lo pondria en su real
Causa y en los encomendados ni daria a ningun Espanol,
y por nada de ello y lo que guarde, y trabaxarades con todo
vuestro fuerza a los traer a su dicho. Y si esto no es
prometiendole que en adelante en ello, por que deo que se
hacer fuese ninguno ni lo poder traer aquelean Chris-
tianos, ni que sean doctos de buena memoria. Y por
que es obra de muy señalada. e crucia, y gloria de Dios,
para su Magestad, y bien y salvacion de los naturales
Indios de estas Provincias, y para el servicio de su Magestad
no de otra cosa, estas gentes en fe, con el
fueron y se convirtieron a fe.

Por ende digo y prometido, que yo ni palabra en nombre
y parte de su Magestad, por los poderes Reales que yo, y
segurando vos, o qualquiera de vos los Felixitos, y
del presente estar, y soy el P. fray Bartolome
de las Casas, y fray Rodrigo de la Seda, y fray P.
de Angulo, y trayendo en vuestra industria y Cuydado
que las quier provincias, e Indios de ellas, tales, a su parte
y enven de lo de los límites de esta mi Governacion
y por su Magestad tengo, que estan en paz e
reconozcan por señar a su Magestad, y se fieren con los
ni dades moderados, y segun la facultad de sus perso-
nas, e posse hacienda, y bienes puden bienamen-
te dar, en oro, se en la misma tierra lo cubiere
o en algodón o maiz o en otra qualquiera cosa y
subieren a ellos entre si ganaren o a la sombra
ron a en contrar. que yo desde aqui por los poderes que
tengo de su Magestad y en su Real nombre lo pon-
go todos los y segurades, y todas las Provincias de ellas
en Causa de su Magestad, para que se fieren como su-
dare los, y que los dare por persona ninguna ni a ningun
Espanol. fieren en encomendados agora ni en ningun tiempo.

Y mandare q ningun Español les moleste, ni
 aellos ni a sus carras, lo qual por exemplo
 de cinco años, por q no los molesten escandalizen ni
 estorven en vuestra predicacion, y aellos en su conu-
 sion, sino fure q yo en persona voya quando arri-
 vos pareciere, y q vosotros vays con mi go: por q yo deseo en
 esto Cumplir la voluntad de Dios e de su Magestad, e
 ayudaros en quanto fure amigable q ay al frate
 en los natura les de estas rieras q andan haciendo
 para traer al conocimiento de Dios y servicio de
 su Magestad de lo qual su Magestad tendra por muy
 seruido de vuestros trabajos e industria. En lo dicho
 cinco años se comienzen a contar desde el mes de
 vuestros entradas en la misma Provincia e riera
 de los q oy estan ayados, y q no entren en cuenta
 los dias q estubierdes en las con fines de las dhas Pro-
 vincias de donde avier de comenzar a hacer vuestro
 concierto con ellos, e a los industriar, e informar pa-
 ra asegurar los. Y por q todo lo dicho cumpliere
 guardare como dicho es, y allende de esto lo escri-
 biese y suplicare alli a su Magestad, y a su Real Con-
 sejo de las Indias, como al Notario desta Nueva
 España q los tengan por vici y apen q los ten-
 men como dichos es, firme de mi nombre e de
 dula en nombre de su Magestad, q es fecha a dos
 dias del mes de Mayo de mill y quinientos y tre-
 inta y siete. De Mano de el goberador:

Digo q hare lo arriba contenido, e lo cumplire
 hasta tanto q dello de noticia a su Magestad, y en
 ello provea lo q mas a su servicio convenga. En los
 cinco años se comienzan en quanto al entrar Espa-
 ñoles en las dichas rieras, y q el dicho termino de
 los cinco años se redunda por el campo q a los
 reverencias q ami pareciere. El dho Notario
 Malcondado
 heyo de vngiada con mi nombre
 Pedro de dominguez don teryo, lo qo cumplire en la Nueva
 e acañ heyo, y por las sumas y prometas vobas dadas con
 nombre de xpo Nro frate de vngiada, y q los frates carna-
 les como amenidos frates, acudidos a el con frates de vngiada
 frones, ayuntes, y ayupinos, y otras mores frones y con dho

se ocupasen algunos dias, y ofrezcoles el dho lenguaje mas este
 ley, q podian aver, conuido el natural de los indios, para un
 seguir el ser q pretendian, y tan ligera, y facil, como Dios les
 sabe dar en semejantes ocasiones, con se puzga de bestia y
 los dicechos de el mundo, y con fandangos los saberi de la tierra.
 Sabien muy bien la lengua de la tierra los salvajes, y heyo se
 con unos versos de el modo, q la lengua lo permitia, y con ellos
 pusieron la lengua de el mundo, la ley de el hombre, el
 rebera de el frate, la redempton de el feyo de Dios, la vida,
 y malugros de q, suposion, muerde, y afuicheon, arguyen
 vonda a justos, el castigo de los malos, y premio de los buenos.
 Buroa el dho frate guata vobas mercaderes de la Presviente
 guatemala, q iban a zarapula, y al chegu de ordinaris, y con
 longidos, y ley enseñaron vobas versos, y por la muerde, los tama-
 ran de memoria, trahere en vobas alta medado q esto de las
 y los tiempos para dar guata ala audienzia de Mexico, y al
 frate dominguez de Salamanca, q con Provincial de Nueva España
 fley ombio subordygon
 pusieron los dho versos en buen tono, acordado con los in-
 trumentis, y el dho frate de los dhas mercaderes algunos versos de
 castilla, y los ombio al quiche, y zarapula, donde avia un capy
 postero, hombre de buen juicio, buen entendido, belicoso, y
 de frate todos los q querian, acudidos acudian todos los forasteros, y los
 los pedaban, y a ella dhangos los mercaderes el dho frate, entreas
 onulla, presentasnte versos de castilla, y muchas ley mas affects.
 pusieron la tierra, acudidos la gente, y con la novedad de las pueras,
 dhangos, con muy numero, y acabaron la venta de andia, los dho
 sales de el lugar se guataban con el capy, a lo qo fley.
 Enre tanto los Mercaderes pidieron un teclanaste, q es
 un madero guato con cierta forma de acuraturas, e requier con
 donde sale la voz instrumentis musico de los indios, por lo
 carre al so ordo por la bochura, y con unos patibolos, para
 dar en vano amodo de dhangos, para dhangos de dhangos
 sacaron las sonas, y las tablas, q se tiran de guatemala,
 y al con dhangos instrumentis comienzan a cantar los capy
 ley, y versos q vayan decorados. El nuevo ombio de dho frate
 cadere la novedad del exercicio de hacer muerde, cosa q
 jamas avian usado en aquel parate. Enre tanto avia oydo tal
 genero de instrumentis, y otros, y con tal armonia e consonan-
 cia, y el decir de ley cosa q jamas avian oydo en su imaginacion.
 De como avia sido Criado el mundo, como el hombre
 avia pecado, y como para volver al parate, fue menester
 por, y para la ordenacion divina q el dho de Dios naciere

ymuriele y lo demas q de su vida oyan. Como nacio de Ma-
 dre Virgen, y los milagros q hizo. Y sobre todo el decir
 los q los ladros eran Demonios y malos q la Criatura
 q se les hacian, particularmente matar hombre por agri-
 darlos. Causo tanta admiracion al Cacique, ya los prin-
 cipales del Lugar, con toda la demas gente q los auia oy-
 do, q como al Pueblo y son Bernabe en el Arceopago
 de Athenas, le dieron nombre de Embaxadores de Na-
 cidos Jery. Por a Christo q nuestro q ellos le nom-
 bravan por tal nunca lo mas le auian oydo.

Suspendio el Cacique el Juicio aguardando q otra vez
 cantasen y su ruego el dia siguiente boluieron al mis-
 mo exercicio y lagena q los oya se aumento, por q ellos can-
 taron, como se dice, el sermón, y aludio todo el Pueblo a las
 coplas. Casi ocho dias duraron los Cantares, ya esto, ya es-
 to, ya el de la Creacion del mundo ya el de la Cayda
 del hombre, que el de la encarnacion de Christo, ya el
 de la Resurreccion de lazaro, y todo se variaban con tanta
 el gusto de quien los oia, por q los Mercaderes iban en
 despreciados q no fueren escaros en cantar y caner. Dio
 en mas se los hacian repetir, asi en puola lo como en el
 canto era el. Y con la continuacion de los dias tan
 muchos, le vino dello de entender las y de so a los. Mer-
 caderes q se declarasen aquella q cantaban, y como auia
 sido. Ellos respon dieron q no podian decir mas de lo q
 auian oydo por q no era su oficio. Que el declarar lo
 pertenecia a los Padres q enseñaban q gente. Ya esta fue
 otra nueva dificultad. Que quien eran los Padres? Por
 q el Cacique nunca los auia visto ni oydo. Los Merc-
 caderes se los pintaron vestidos de blanco y negro, con todos
 los cauellos en forma de Guarnada, q no comian carne,
 ni querian oro, ni montas, ni plumas, ni Calao. Que no
 eran casados ni tenian pecado por q no trataban con Mu-
 jeres. Que cantaban de dia y de noche las alabanzas de
 Dios. Que venian muy lindas imagones ante quien se
 ponian de rodillas y q usasen los q venian por a fies,
 declarar todo aquello q ellos auian cantado y enseñado
 a los hombres, los ponian aquellas coplas, y q

esta por una virgura nupedia ni lo sabia hacer, aun q
 fuese el mas principal de Castilla y q los padres eran tan
 buenos y tan amigos de enseñar a todos los que auian oy-
 do q se los embiasen a llamar vendria de muy buena
 gana. Con tanto macho al Cacique esta respuesta y por lo
 como poner en execucion el cargo de los mercaderes, y
 llamar a los Padres de Guarnada para q se enseñasen
 la fe, y declarasen lo q auia oydo de boca de los indios.
 Determino para esto de embiar a Guarnada un hermano
 suyo de veinte y dos años en compañia de los Mercaderes
 q se voluian a la Ciudad de Santiago y q se conuiesse a los Pa-
 dres q se viniessen a su tierra. Embio los presentes de esta
 de la Casapora solloq los conuiesse mas alla, y q se los
 Mercaderes q tambien solo recibien de su parte, y de se
 otro dia orden a un hermano q mirasse y notasse bien lo
 lo quanto hacian asi en la compañia. Si acaso viniessen con
 como en la Ciudad, y si auian oro y plata como los otros
 cristianos y si se peñan a valkauan. Si auia mugeres en
 su casa o las recibian por el camino: y con este orden le em-
 bio para Guarnada, donde le indio q se a compañias en
 q se usasen como a su persona, por q los Mercaderes le ase-
 guraron q los cristianos no les harian dano. Partido el
 hermano hizo el Cacique grandes alabamientos q se le
 dio a los indios q por q era hombre pio y aficionado a la
 fe de obediencia y religion, y consey venia aquella persona
 asi en la salud y buen viaje de su hermano y de los q con
 el iban como para q pudiesen orar a los Padres le enviaron
 a enseñar lo q decian los Cantares de los Mercaderes, tan-
 to era el gusto q le auian dado q los los decian con
 ter.

Llegaron los mensajeros a la Ciudad de Santiago y con-
 taron al Sr. Fray Bartolome de la Casa, q los dimes Padres
 q los auia uicario q se macho q auian aguardado los
 Cantares a los indios, y principalmente al Cacique, q embias-
 va a su hermano a q se los fuesen a enseñar
 Acariciaron los Padres al hermano y los q venian con el.
 Recibieron con gran gusto el presente q ofrecio de parte de su
 hermano mas por la muestra de su voluntad q por renta de
 precio aun q no era poco. En mientras se entretenia en esta
 Ciudad, q los cristianos de paz conociendo como no querian

y falsedad y engano de la idolatria: y hecha esta diligencia, por q' alli lo llevava ordenado se volvió ala Ciudad de Santiago, endonde el P. Fray Bartolome de las Casas, y los demas Compañeros se esperavan, con el Cuzco dabo q' se iba a sentar, y recibieren con la venida el Cuzco q' no. e' padre de Cuzco, particularmente quando ay con el Cazique y sugente leavia sucedido.

Era esto por el fin de d'verse desde año de mil y quinientos y treinta y tres, quando avian Cuzco los aguas, comacina muy grande para andar por aquella provincia de Tuzco. Y el P. Fray Bartolome de las Casas se determino en esta llevando por su compañero al padre Fray Pedro de Argueta, q' sabia muy bien aquella lengua, aunq' el P. Fray Bartolome no la ignorava antes la entendia y hablava con ventura. Entretanto el Cazique D. Juan q' se le llamava ya no puede decir si por Bautismo, por Cazique o por lo q' los Indios entonces fazeavan de ponerle nombres de Españoles, por q' no se podia averiguar. Le dio tres el P. Fray Juan Canales, en la primera entraron los Padres en la segunda dio una gran muestra de la palabra de Dios y los sermones del P. Fray Juan q' avian oido en la Cuzco. Los veniendo con el dabo de la Cruz a su hermano el q' fué por los Padres a Guatemala, con una hija del N. de Coban, q' proprio mente se llamava tierra de guerra apercibido grande fiesta, para la boda, y para el recibimiento de la boda y en las cosas semejantes era el sumo hacer de a' pasar de un rio q' divide las dos Jurisdicciones. Y a' pasar el punto embe' adentro a los q' traen la novia, q' fueron muy bien recibidos, y q' se esperaba con mucho gusto como lo verian por las fiestas y rayos y grandes comedias q' se hacia a' los Indios: pero q' se hicieron p'acer de los papagayos, y otros aves, y animales, q' traen para sacrificar los dexaron, y no hicieron aquella ceremonia aunque tan usada y antigua porq' el diablo pensava hacer de su parte a causa de causa entendido q' todo aquello era vanidad y engano conq' el Demonio los tenia ciegos, y q' por esto pensava dexar a' aquellos sacrificios y adorar aun a' los verdaderos como los padres se lo avian dicho, y q' si ellos lo hicieron alli harian bien, y venia sus parientes y amigos.

Fue grande la alarma q' los de Coban recibieron de esta noticia, y se resolvieron a' ir a' ver lo q' se hacia.

en la Nueva, y hacer guerra a' Juan como en un tiempo sacrificios, y a' los q' guiado en aquella y quemado los Indios, por q' luego entendieron, q' aquella era una de las cosas q' se hacia, como en aque' lo Comotruca como los sacrificios en la Cruz y tierra, y de allí se iban a' la guerra a' conquistar los y lugares, como avian dicho a' las Indias naciones de la Provincia de Guatemala. Volvieron a' sus viviendas q' el Cazique no avia tratado ni tratado con los Christianos, y q' tierra laavia de Paz, y q' ninguno de los Españoles estava ni avia estado con el por concierto q' se hacavan, y q' no era justo dexar a' mitad y parcialidad de tan poderoso vecino y amigo como por esta tan poca como sacrificar unos papagos quando los venos aguas de la Novia lo avian p'ido a' los Indios. Los Indios sacrificios mayores, como matar en horra los Indios sacrificios mayores, como matar en horra de la guerra, y si fuese necesario alguna cantidad de nombres, y en esta consideracion muy tratada y con el dabo entre ellos. Respondieron a' D. Juan q' fue muy en su honra, q' no se sacó a' pasar del Rio, ni en esto, yendo los le mandare' a' darlos a' esto.

Fue grande el Cazique quando por el mes de Diciembre de este año llegaron a' la Casa el P. Fray Bartolome de las Casas, y el P. Fray Pedro de la Cruz, y no sabia fiestas q' se hacan, aunq' ya las Indias lo avian con el a' gan disgusto, por q' dexava los Indios, como los sacrificios como antes avian quemado la primera. La Indias. Aunque esto oyo me q' se esperaba q' se hiciesen los Indios de Coban, q' traxeron a' Novia a' despedirse del lugar, por q' entendieron q' por su causa no se avian sacrificado los Papagayos, a' pasar del Rio como era uso y costumbre. Fue fiola de nuevo el Cazique, y en ella decian. Mena los Padres, y en el tiempo se daban a' la gente q' aladia, q' era mucha, y uno de los miraban por los Indios, y otros por q' los Indios de comerte los, porociendolos q' vendrian buen gusto en salta de los. Visitaron estos Padres con mucha seguridad a' la de aquella Comarca sin con. arse de los malos caminos, y peligrosos p'ados q' en ella ay, con el gusto q' venian de ver q' se avia de algo a' trabajo, y q' los Indios avian a' lo q' se les decia, y miraban con a' ficion a' los Padres, trayendo las dadas y presentes, q' era muestra de amor, y queror recibir la fe. Parecio q' se avia a' pasar adelante, y aunq' no se

para el menor mal, aliguro y agualpues Indio le ha de ser a
 de honor la repudacion sobre ellos.
 Fueron a la Ciudad de la yda. del P. Fray Rodrigo de Ladrada
 y espasa solo, ademas de sobre casa, y de la casa con unos ranchos
 ranchos, apereciendole de mayor y los egarecio. era necesario
 Decubose con los Indios el P. Fray Luis Camar por parecer con veni-
 onte y a que lo no quedase solo, y voluieron se a Quaxma la el
 P. Fray Bartolome de las Casas, y el P. Fray Pedro de Angulo,
 y venian con entoniamos como quien traya en D. J. el cruce-
 to de la Ciudad que avian heredado, y la fuerza y virtud
 de la palabra de Dios, y hace mas y lama Cortadora de pades
 Esauiondo el Obispo D. Juan, Martoquin y Fr. Padres au-
 llegados, y el Carique, y los Indios estauan en un cerro Don-
 ingo, no espero y le fueren aver a la casa ni se llamaron: al
 punto se fue el al convento adar y a todos la vien venidas
 y lo que se y alegrarse con los padres de la ven. uallo de la
 Jornada, avia el Obispo muy bien a la lengua de Quaxma
 y en ella abo D. J. un mucho amor y cortesia: y por que
 lea la planica a los tan mayores como de la sea para aver
 tan poco y el P. Fray de la Conocia, ballo en una razon muy
 buena, un dia muy claro, y en el Indio respondia a lo
 y se le preguntava mas capacidad de los avia con abito de el
 entendiendo D. Pedro de Alvarado gustaria a lo mismo
 y asi le daa convento le embio a llamar. Vio el Adelantado
 y agrado a tanto el nombre del hombre su naxo, la composicion
 de su cuerpo, la gravedad y modestia del rostro, con un mirar
 nuevo, y hablar de espacio, que hallando mas amano otra cosa
 de la persona con favorecible, y el sombrero que nia puesto en
 la cabeza y era de la forma corado con plumas de quito y pa-
 so en la cabeza del Carique, con el Indio guido tan somnado
 y sereno, y por lo que aquel auor dio un buen emolcote a
 la Jornada. Nodexo el Adelantado de que las murmu-
 raciones de los soldados y Capitanes y lo vieron, por lo
 parecia mal, y asi lo decian, que un lugar tan grande al
 Emperador Rey de Castilla se quitase el sombrero de la
 cabeza y lo pusiese en la de un perro indio.
 Oallaron mas el Obispo y Adelantado a honrar al Ca-
 rique D. J. y sacaronle andia entre los dos aver la Ciudad
 y para gozarse bien de ella y de lo bueno y avia mando el
 Adelantado a los Mercaderes de los Indios y a los Indios para
 saber y verian y hacer muestra de las mejores y mas curio-
 sas mercadurias y avia en las tiendas, y a los Padres y a los
 Indios para que de Plaza y recibiesen a los Indios como a gente

para el Carique se alegrase con la vista de todo y
 el Obispo dio a los Indios unos oficiales, y a D. J. le
 ponelle bien a lo de las tiendas, se lo ofrecieron y rogaren
 con ello y se lo duren y presentasen por Cuenta del Obispo
 y lo pagaria. Fue esta notable la guedad del Barbaro, todo
 lo mirava con un ser, y ensera, como quien no lo estima-
 va en nada, y con si causera la novedad y admiracion, como
 si viera nacido en Melon: y aun el Adelantado y el
 Obispo en vez de lo fueren cosas de valor, lama los qui-
 to recibier por mas y le importunavan y lo tomase, solo dio
 muestra de aficionarse a una imagen de nuestra Señora por
 la avencion con que puso los ojos en ella, y por preguntado que
 que era aquello, el Obispo se lo declaro, y de lo el Indio y lo
 mismo le avian dicho los Padres. El Obispo mando de lo
 por la imagen, y se rogo y la llevase conigo. Nodexo el Ca-
 rique gustar de ella y la recibio de rudillo, y mando a
 ciertos Indios principales ayuden le entrego y la llevase con
 mucha reverencia.
 Donrrado, pues, D. J. y sacandole de esta tierra con algu-
 nas cosas de Castilla particularmente imagines y los Padres
 le dieron, y a los y con el venian y no vbo Indio y no vbo
 de con alguna cosa de su gusto, como machete, como res,
 espelo, agujas, o Corabely se volvio a la guerra, y con el el P.
 Fray Rodrigo de Ladrada y Fray Bartolome de las
 Casas, para continuar la Conocion de aquellos Provincias
 y ver si podrian entrar mas adentro en la avitacion el obor
 tierra montuosa y aspera, y la gente muy conocida y esotra.
 Sucadio es bien la Jornada, para cuya proporcion, fueron
 de mucho provecho, D. Miguel y D. Pedro Carique, de los
 lugares vecinos a Tuzinal. Y entoncas conocio el P. Fray
 Bartolome de las Casas, y si en aquellos acabados se en
 Tuzinal Indios avian buen ayre. Por lo que una
 era aspera, llena de arroyos y pantanos. Con esto tuba
 lo y siempre loviendo tenia la gente agrado y apacible
 Conocion y mas vieron la virtud de los Padres, de suerte
 que cobaron de ver y llevados por bien cononados
 y doctriados de espacio daran fruto de fe y creen-
 cia del Señor, primeramente hallando las septenta
 cas de mas concierto y de mejores leyes y la gente mas
 religiosa y de mas abominacion. La Cruz ficio y avia en
 toda las Indias. Aun y con esto y un tiempo rube
 la opinion con varia y en aquellos dias nodi credito avor

historiador q escribio de las Republicas del mundo q alaba
 y pone en las nubes etc, lempararon la aca de las mas con
 certadas de todas quantas se conocen. Venon q es de diez
 q me engañava y el decia verdad quando ley la bista
 ria Apologética y natural del mismo fray Bartolome
 de las Casas en donde sea lo mismo, y en el Capitulo 23
 y los quatro siguientes q se oyen diez y seis boxes de ete
 de Suletra q es muy abreviada y menuda prueba esto muy
 copiosamente y en particular como guardavan con sumo
 de naturaliza los diez mandamientos de la Ley de Dios
 y enian graves penas contra los transgresores de aquellos
 antes escritos. Tuve proposito de trasladar aca todo
 do aquel tratado, y no le pude poner en execucion, por
 aca pasado esta obra muy adelante y por lo que de una
 diez tantas boxes sin peligro de hacer un volumen
 muy grande de q he bnydo por esto se imprimio en
 libro en letra q va para hacerle muy manual y portatil
 se examinado por los Padres de quida de alli, lo
 llamaron los hermanos q estavan en Guatemala. Por
 q al Obispo se le avian ofrecido ciertos bienes por ha
 mientos, y queria lo comunicar con el P. fray Barto
 lome y sus compañeros. Llegaron a la Ciudad de San
 tiago la vuelta de tierra de Guerra, al principio del
 mes de Mayo de mil y quinientos y veintay ocho.
 Y viniendo los Padres el Obispo D. Juan de Alarcón
 lo hablo con un zelo y Espiritu del Cielo, comenzo
 con sus obligaciones, y p' lo q asi siendo cura como en
 la conagracion de Dios avia prometido de mirar por
 la salud y aprovechar miento espiritual de las obexas, y
 de dar cuenta a Dios de ella quando le pidiere, y q como
 esta avia de ser rigurosa y estroza temia mucho su
 descreydo y negligencia, y por q esta se le imputaba men
 viendo la gran falta q a aquel Obispado seavia de mis
 mios, y lo mal q se podian hallar en las Indias, se
 determinava de embiar por ellos a España, y para
 lo a la Obispado para q nadie tubiese ocasion o lugar
 de impedir la tornada, o embiarlos aca para q
 Declaro tambien q estos tubiesen de ser de la orden

de Santo Domingo, y San Fran. para cuyo caso avia
 unido algunos dineros, y aplico otros q tenia en España
 en poder de D. Juan Zalazero, exorno de Sevilla: q esto le
 dava Cayetano el obispo quien bixiese esta tornada, para q
 se denalle las las de suerte q tubiesen buen fin. Fago
 a los Padres en Comendacion el negocio de Dios: y q pare
 de alli ados a tres dias se dexasen su parecer, y cada
 uno lo q sentia en lo q le avia propuesto.
 Nueva curaron los Padres en lo q el Obispo le ofrecio:
 y de p'nt de Mises y oraciones sobre el caso con inie
 non entre si como se ordinaria mejor. Y baxaron
 q el dar al P. fray Bartolome de las Casas la
 tornada de España, era lo mas acertado, por aver
 pasado la mar muchas veces, y aver mejor gozo
 el modo de negociar en la corte, para la car prouici
 mas, y unas fajas, aviarlos en buelta: y con
 los en los trabajos y de comodidades del mar.
 Asi se dexaron al Obispo, y el q no dexava otra co
 sa, pero no le avia pasado proponer, lo recibio con
 gran contento, gusto, y contento q prestas dineros para
 la tornada del P. fray Bartolome, y equidad en
 las libranzas q le diese para España, y lo q se tubo
 se se exercicion y a para partirse, por ser su
 viaje tan en servicio de Dios, y oien de aquella
 Provincia.
 Antes de este concierto se avia determinado q fuesen
 dos de ellos al Capitulo q los Padres de la orden
 avian de celebrar en Mexico, q era de elección
 de Provincial, y se avia tenido el q sigue sigu
 iente: y parecio q esta tornada no se quedase por
 q en el Capitulo temas de acudir a su obligacion
 de asistir al, avia otras cosas q tratar, pertenecien
 tes ala conserbacion y aumento de la casa de
 Guatemala, y procuror estar mas retirado de
 los q tenia por q tan pocos como eran no podian
 acudir a lo mucho q avia q hacer: por q estos
 solos predicavan en la tierra, y con la mucha au

Ocupacion de la Provincia de Guazacatan de guerra de guerra
hanse mas necesitados de ministros, y en aquella guerra
en un solo quarto. El P. Fray Bartolome de las Casas
Fray Rodrigo de Ladrada Fray Luis Cancer, y Fray
Pedro de Angulo. Determinaron pues el P. Fray
esta forma, y Fray Bartolome de las Casas, y Fray
Luis de Ladrada fueron a Espana. El P. Fray
Luis Cancer, y Fray Pedro de Angulo a Capitan de
aprobacion esta traza y con la venacion del Santo Oficio
de Fray Bartolome de las Casas, y Fray
de la Ciudad de Santiago de los Caballeros, a los veinte
de Mayo quando comenzava el invierno y las aguas
y entrada aquella tierra y entienda la Nueva Espana
y videronse en la jornada hasta la provincia de Chiapa
por el P. Fray Bartolome de las Casas, y Fray
Rodrigo de Ladrada fueron se por Pravinat, y
Cobiza, Camino muy de acomodado para dar cuenta
a los Indios de su jornada, y como era por bien de
por meriendo la vista con toda brevedad. El P. Fray
Luis Cancer, y Fray Pedro de Angulo se fue
por la Costa del mar del Sur y Provincia
de Solonaco. hizo el Cargu de un gran serri
miento por esta ausencia, amienda, y los padres
que auian de volver mas avre y con estos temores
rogava e importunava mucho a los Padres que
fueren y se dexasen solo, y por aver recurido la
se se auian levantado grandes enemigos, y
padria ser, y viendo ausentes los Padres se mo
uieron guerra, y por el respeto y se auian estando
presentes se mostravan de Paz. Ofregaron a los
Padres con la promesa de su vuelta en breue tien
po, y seria con mas brevedad si hubiese necesidad de
ellos. Con esta se guro se coniso algunas personas
compana a los Padres hasta la or de su tierra, y
parta de alli adelante hasta Chiapa se dio Indios
y los sirvieron. La Casa de Santo Domingo de
en esta comarcan, queda sola. Sin Religiosos de la me
nos, y no se sabe de su estado, y por esta causa
se auia sucedido lo mismo, quando los Padres se

338
se espacion por la Comarca de San Carlos, y Bautiza.
Dexaron en guarda suya a un Español que le llamava San
Juan de la Blanca, y después fue Religioso de la orden
y el primer dia y tubo la casa de Santo Domingo
de Guazacatan. A cuyo edificio aludia en este medio
tiempo robando mucho en bacer adobes, y eran
los materiales y materiales de aquellos tiempos, y en
estos no poco. y quito con los temblores.

Llegaron todos quatro Padres de la Provincia de
Guazacatan a Mexico, muy cansados, y fatigados
del mal tiempo y largos y duros caminos. Como
todos eran conocidos de los Religiosos, y allí estaban,
no solo por sus personas, sino tambien por el fact
de la casa de ellos, y particular por la entrada y con
fesion maravillosa de la Provincia de tierra de Gua
zaca, fueron muy bien recibidos del Provincial el
P. Fray Domingo de Beranzos, y de los de mas de esta
Nueva Espana, y se auia juntado a Capitulo.

Por disposicion del Capitulo parte el P. Casas a Espana
y el Consejo Real de las Indias despacho lazedada si
guiente.

Me Governador de la Provincia de Guazacatan, y
deuendo en Christo P. Obispo de la dicha Pro
vincia, yo soy informado y en la instruccion de los
Indios de esta Provincia en las cosas de oratoria, y en la
se Catolica, no se pone aquella diligencia que con
viene para su salvacion y el cargo de las Conciencias
de las personas que se sirven. Por ende yo vos
mando y encargo y luego del orden como en la
cada uno de los Pueblos de Christianos de esta Provin
cia se tiene hora determinada cada dia en la
qual se juntan todos los Indios, asi esclavos como
libres, y los negros que viven dentro de los Pueblos a
oyr la doctrina Christiana, y proueyde persona
y unga Cuydado de se la enseñar y compeler a todos
los vecinos de ellos y embien a los Indios, y negros
a aprender la doctrina, sin les impedir ni ocupar
en otra cosa hasta tanto que la ayen sabida, y la
pena que se paxiere.

Y al mismo privilegio, como los Indios y negros



haer amiserio tenor e bien a los naturales de estas
 Provincias. Fue acordado y debiamos mandar dar
 esta nuestra Carta en la dicha razon e nos lo tuvimos
 por bien. Por la qual queremos e mandamos q
 en lo q pacificaren d dichos fray Bartolome de
 las Casas e fray Pedro de Angulo e los otros religio
 sos de su orden quando en ello venloq traxeren de
 pacificar en los limites e confines de estas Pro
 vincias por termino de cinco años no entrase ning
 una, ni alguna persona a hacer guerra, ni a al
 terar ni escandalizar, ni alborotar los dichos
 Indios, ni por via de Comercio, ni otra manera
 alguna dentro de los dichos limites de vues
 tras gouernaciones entodo lo q estubiere de guerra
 lo pena de q lo contrario hiciere, ra por perpetu
 mente deserrado de la Provincia donde viuiere
 e de todas las Indias, e islas del mar Oceano
 e pertenencias de la mitad de todos sus bienes para
 la nuestra Camara, las quales cosas dichas justa
 cias nuestras, executad en sus personas e bienes
 e asi antes de los dichos cinco años fray Bar
 toleme de las Casas e fray Pedro de Angulo e los
 dichos religiosos de la dicha orden vieren q se
 debe imponer algun tributo o en algunos de los
 Indios q traxereden de paz e lo garciere q
 viene q se embie persona q lo haga. Proveyer
 los dichos nuestros Gouernadores o qualquier
 de vos en cuyo limite estubiere la Provincia q
 asi obieren conquistado de combiar persona que
 conuenga para q los cobre e enga, e enza, e razos
 de ellos. E por q lo suso dicho sea publico e no
 torio acordado, en ninguno de ello pueda ser de
 ignorancia, mandamos q esta nuestra Carta se
 pregonada en las Ciudades de Sevilla, y en las
 Ciudades de Mexico e Santiago de Encomenda
 e en la Ciudad de Chiapa e en la villa de
 Co, y en la Ciudad de Trucios a diez y siete



de S. Pedro, y en la Ciudad de Cruzillo, por
 nuro e ante Escribano Publico. Jada en Madrid
 diez y siete dias del mes de octubre de mill e qu
 cientos e quarenta años. Fray Garçia Carriena
 de Valladolid. Yo Pedro de las Cobos, secretario
 de su Cesarea e Católica Magestad lo fize escrebir
 por su mandado. E Gouernador en su nombre el
 don Juan de Ovando Lucenri. El don Bernal
 de Velazquez. Regimiento de Alcaide
 de Laxando. Por Chanciller Blas de Ayabedra.
 Por q esta provision Carta local mente la pratta
 e Espanya para entrar en las Provincias q los
 Padres traxeren de paz, y podria ser q quando alla
 los Religiosos tubieren necesidad de algun Español
 de Espanya q los ayudassen, e sea una Cedula real
 firmada de Illustissimo Cardenal, y del proprio
 secretario. La fecha en el mismo día mes y año
 de la provision referida en la qual se manda a los
 Gouernadores sobre dichos, q cada y quando q los
 dichos fray Bartolome de las Casas, y fray Pedro
 de Angulo o alguno de los dichos religiosos les
 escribiere q les embien algunos Españoles a la
 guerra q alli traxeren de Paz o ellos vieren en
 persona apellid los e les den o embien queriendo
 ellos yr de su voluntad con q no wayan de guerra
 e q sean tales personas quales conuengon e los di
 chos religiosos se contenten de ellos.
 En la entrada q los Padres hicieron en la Provin
 cia de Guazulutan los favorecio y ayudo mucho
 cierto Cacique. Escribele su Magestad agradecien
 dole lo pasado y animandole a proseguir en el fa
 vor q ha comenzado, a haer a los Padres diciendo.
 El Rey. El Jefe Principal del Pueblo de Guazulutan
 en la Provincia de Guazulutan. Por relacion de fray
 Bartolome de las Casas he sido informado q auys tra
 xerades en pacificar y traer de paz los naturales de las
 Provincias de Guazulutan, q gran ayuda y el
 favor y ayuda q para ello auys dado al dicho fray
 Bartolome de las Casas, y fray Pedro de Angulo

en cargandoles q' así lo hagan embiar a la buya
De Madrid a veinte y seis dias del mes de Junio
de mill y quinientos y quarenta y seis años
Yo el Principe = Por mandado de su Alteza =
Pedro de los Cobos.

A esta misma Provincia luego este año de 1549, por
el mes de Junio, polo mayor o menor el señor D. Fray
Bartholome de las Casas Obispo de Chiapa de
quando en la Compania a los P. Fray Biance
Jeser, Fray Domingo de Vico, y Fray Domingo
de Azcona al Maestro Escuela de la Yglesia, que
acompañava desde España, y a Gregorio de Per
guera, y a Rodrigo Lopez, y a otros legales. fue
el señor Obispo recibiendo de los Padres Congra
negocio por q' vian en el P. Companera, y amari
conuaua por exento la merced q' nuestra
le auia hecho desde q' faltauan de aquella tierra.
El aumento tan grande de la conversion de los na
turales, y las muchas esperanzas q' enian de q' el señor
le favorecía para por venir en bien conueni
do. Y el mismo obispo q' lo via aun no acua
de creer lo q' enia de la vida de los oxos, y q' v
de nuestro señor, y tanas varones apostólicos
via en el mundo, como de el por instrumente
de la. alacion de aque lly. Alma, q' se tenia por
el menor de todos ellos. fueron le aver todas las
Caziquas de la tierra, y cada no quedo Indio Ch
ritiano en ella, q' no viniese a besar a la mano, y
arconocerle por su Prelado y Pastor. Ninguno
q' no le truxese por ena con firme su posesión de
de los y frutos de la tierra, y cada año le sacie
raconamiento apamodo, dandole muchas gracias
por q' by auia hecho Christianos sin derramar
la lengua de la tierra respondiale tan a su modo
q' de nuevo lo confirmaua en la fee q' auian recí obido.
y ayudo mucho a esto el mostrarle q'uan verdad de su auie

345
do en las promesas q' las nuevas Provisiones
grava, q' los Españoles no auian de entrar en tierra
de los Indios. Y por todo lo alegro may de las. e puede decir
ni enlancecer morer aly un Privilegio todado del
enor siguiente q' con el intento el. r. obispo en
de ir a quella tierra, no le quere embiar con

Carlos. Por la Divina Clemencia Condina
de Imper Augusto Rey de Alemania, Jona
su mujer Madre, y el mismo D. Carlos por
la Gracia de Dios Rey de Castilla de Leon
Por quanto por parte de vos D. Miguel Cazique de
los Pueblos de Zizicaxanango. Nos ha sido heccha
relacion, q' bien sabiamos como vos no auia. enui
do en procurar juntamente con Fray Pedro de Espino
de otros religiosos de la orden de sancto Domingo en
de Paz, y en conocimiento de nuestra. ancha
de Católica los naturales de la Provincia de Tezu
atlan, y San Candon, y sus Comarcas, y q' asi tenia
la voluntad de lo hacer hasta q' del todo los dichos
naturales espuesen de vaxo de nuestro yago e sero
Real. Enos Suplicas, y en remuneracion de
los dichos vuestros. ex alicor vos hicierdes merced q'
agora, ni en ningun tiempo vos, ni los dichos Pueblos
no fuerdes enagados, ni apartados de nuestra Corona
Real, ni puestos en sujecion de otra ninguna por lo
de qualquiera estado y condicion q' fuese por nin
guna causa ni razon. Y nos por el sacar merced tibi
mos lo por bien. Por ende por la pre. ena promese
mos por nuestra fee e Palabra Real, que apora,
ni en ningun tiempo. Nos, ni los Reyes q' de pue
de Nos vinieren, no enlaxaremos, ni apartamos
de nuestra Corona Real a vos ni a vuestros suceso
res, ni los dichos Pueblos de Zizicaxanango. Y para
q' de ellos seas cierto, vos mandamos dar esta privi
legiofirmacion de mi el Rey, e re rendado de nuestro
de Creacion, y ellado con nuestro Sello. Dada en la

Ciudad de Barcelona a primero del Mes
de Mayo de mill y quinientos y quarenta y tres
Yo el Rey. Yo Juan de Samano Secretario de
su Magestad e Católica Magestad la fue escribiendo
por su mandado. Hazer Gaspar Cardinal de
palermit. Sebastianus Episcopus Conchensis. El
Bernal. el Mdo Gregorio Lopez. El Mdo Sal
son. La qual mandamos sacar duplicada de
nuestros libros de los Indias en la Villa de
Valladolid a veinte y tres dias del mes de
febrero de mill y quinientos y quarenta y quat
anos. Yo el Principe. Yo Juan de Samano Secretario
de su Magestad e Católica Magestad la fue escribiendo
por mandado de su Alteza. Episcopus Conchensis.
el Mdo Gutierrez Velazquez. El Mdo Grego
Lopez. El Mdo Salmeron. Registrada. Ocho
de Leyendo. Por Chanciller. Martin de Pe
yn. Y el mismo Privilegio dio alli de parte de
su Magestad el Señor Obispo a Pedro Cazi que
de los Cacareques de Momoy. firmado en
Valladolid a los veinte y tres de febrero de mill y
nientos y quarenta y quatro años. Yo el Rey.
Yo Juan de Samano

Cap. 7

aytz.

346

Cue P de Alvarado embio a frand gil a una congueta
y sepus con frand de Montep. y estaba onla congueta
de Yucathan.

D P de Alvarado avia embiado aun capitan llamado frand
gil ala congueta de Teguapan Pachulla, y alla mala tomadada
de poblar. Vafaron al valle de Jan. y vio de Tanchit. y paaze
es Tanchit, mal goviernado, y entendido entonces de los Espanoles.
Alli este capitan la provincia de Pachulla, con lo restante de
guerra, sin quear darle la obediencia. no se dio que pudiesen
con los Espanoles. pero lo que se dio fue a su salvo, por lo que se
los vovieron. y se levantaron todos los barcos de guerra
los Espanoles de hambre. y estaban hambrientos y muertos de hambre.
Se gavan al rio Tanchit. y poblaron una villa, y llamaron a P.
y declararon. y se gavan la obediencia. y se gavan de obedir, con
venia mudada. se pudiese hazer sin incurrir la mala rula de
de poblar aquel riuo.

Continuabate en la misma poblacion la misma rula de
mantenimi entos, por lo que no pudiesen los indios. y llego a estremo,
y los que trayan de se servir de otras partes, se les murieron.

Juan Lopez de Bicalde avia ido por su mujer, hijos y sobrinos
achupa. y venia con los demas en su ovespa. y se le murieron
un hijo pequeño de hambre, y le causo grand dolor.

frand de Montep, sobrino de el adelantado Montep, y era capitan
de la congueta de Yucathan, Tanchit, y fue de Champoton a esta
villa. y vio los trabajos, y murieron. y los Espanoles padecian

sechifote de frand de Montep, y andaba por su padre en la con
gueta de Yucathan, de la poblacion de frand gil avia
asentado, en el rio Tanchit, en nombre de Pedro Alvarado y
de su padre. y avia escrito, por ser de algobieros de su padre
aguen pertenencia Yucathan, y Tabaco. Tambien tenia noticia de frand
gil trayo orden de el adelantado para avisarlo pagado lo que
cobaba a su gobernacion. para que con la gente que pudiese, a ayudar
aloi que estaban en Champoton. fue de frand de Montep ala
nueva poblacion, y villa de P. con veinte soldados, y sergo notorio
a frand gil, como aquel teniente pertenencia ala congueta de
su padre, y se gavan. y no se gavan en nombre. y a su voluntad de
P de Alvarado.

frand gil, y los suyos, segun lo que manifestaba la justicia
donde se gavan de frand de Montep. se le entregaron todos,
como aguen gobernada en nombre de el P. y en el tomo la
posesion de aquella villa sin contra diron alguna.

cap. 8

Quando P^o de Alvarado ocupado en su conq^{ta} vinieron
atomate usidengia. lo fhuo, en ella. pario a Espana
y volvio a guatemala. lo q^o oho

Por lo año de 36 se allubo el adelantado P^o de Alvarado
en puerto de caballos. y con la fuintacion de su buena vida
y granos en este seugio de su May^o tubo notoria de su
vicio fingido en la ciudad de guatemala. En otra dacha
año de su vida el Sr. Alonso Maldonado oydo de
la segunda auburgia de allegus. Duque de N^o Maldo
nado el de la primera audiencia. q^o traya secula de la
Reyna. de 27 de oct^o de 1535. para tomar usidengia a
Pedro de Alvarado de el tiempo de su gobierno.

Legó por la porta el ad^o d^o de guatemala. fhuo
su protesta en toda forma. d^o fhuo q^o acatase q^o
el juez de residencia. y tomo la vuelta para mexico. para
combarcase para Espana. Legó a ella con pocas uside.
y no fue menor prospero el suceso. porq^o antes q^o le vini
de la residencia, avia supplicado a su May^o. q^o le admittiese
la dejacion de el gobierno de su visorquia. y fhuo asi q^o
de confesarse a su hermano Jorge de Alvarado. p^o con
curran en el govierno. y se ayuso que le fhuo un bono mudo.
su May^o no admittio su supplicio. y no obstante q^o no
le avia habido. si sola usidengia resultaba luego conda
de P^o de Alvarado. le nombro de nuevo por goberador
y Capitan general de guatemala en 9 de agosto de 1535.
porq^o el Emperador attendiendo al valor de el. y otros
capitanes. fhuo conq^{ta}. q^o aunq^o resultasen algunos efectos
de la residencia. se van a hacer. en comparacion de su gran
de. se ayuso.

Corrigua assi mismo en la corte grandes ap^olasos. con
tinuandose los que la primera vez q^o avia estado en ella
avia ap^olado. como avia continuado sus feos y ay achoros.
y el secretario fhuo de los libros. y el duque de Albuquerque
le mto p^o sicion con el Emperador. para q^o supplicasse a
la R^o de govierno. para contraer Matrimonio con D^o Estreza
de la Cruz. hermana de D^o Juan de la Cruz. su primera
muger. y lo consiguió. y se gelio el Matrimonio.

Fuero de disponer su vida para nueva Espana. y en ella
armento las mercaderias con el titulo de adelantado de guatemala.

para sus descendientes. y le supo Almirante de el mar de
 el Sur. y con su consorte. y numerosa. y noble familia. de
 el viento las velas de su armada. y le compuso de sus navios
 guapas. en su venida recibiendo a cubreiros. y con bonanza
 llegó a su puerto en puerto de Caballeros a los 4 de abril
 de 1532. y con el guasto. y desfogos para su cubrición el
 de 36. y otros fueron los primeros navios. y en el mes
 de mayo.

Dio luego orden de despachar un correo a la junta de
 Guatemala. con la carta siguiente.

Magnifico Sr.

Yo soy el que me he acordado a esta junta, de
 Valladolid sabed mi venida. y el suceso de mi buen
 despacho. para de nuevo no abia de seguir. sino que yo
 a N. S. yo soy llegado a Salavam en esta parte de
 Caballeros. con tres naos guapas. y 300 aca buques. y
 mucha gente. y a este punto de camino algunos de
 esta junta me venga despachos. y ayudo para
 mi parte. para que yo me vaya. y entiendo de favorecer
 a estos Espanoles. y combra. para que yo sea muy cumplido
 de mente provoydo solo negocios para mi parte. para
 yo combra amandar a Salav. y luego se junta con los
 indios. y fueren posibles de los multos. y así se debe muy
 con los de mi. y fueren de otros seme embusen. para que
 de regido muchos yo en ellos. en May. Comanda. y porque
 muy particularmente. y muy sabido de el Portador de
 todo lo de mi. para no de la junta. lo de lo de Salav.
 por lo que yo me voy a N. S. con de camino puerto. solamente
 me gusta de seguir como venia. y de Salav. que
 muy buena. tray 20 de los muy gentiles muy muy. y
 de Caballeros. y de muy buenos landos. buen cao. y es muy
 cada una. y no me quedara en la tierra nada. para andarme
 bien. y en otra manera es casado. y ablar en ello. para
 de Salav. magnifico persona. como uno de Salav. de
 de Caballeros. a 4 de abril de 1532.

El Adelantado Alonzo

y en 27 de mayo de 1532 se leyó esta carta en el cabildo
 de Guatemala, en la presencia de un alcaide. y los regidores. y
 de la Provincia de Huejutla con poder de el cabildo para

(esta es la gente que se
 mefó para hazer la junta
 por el mar de
 el sur adonde cubreir nue
 vas tierras por aquellas
 costas. como se avra
 prometido al Emperador
 el año de 27. y de nuevo
 el año de 33)

presentar ante otros Comisarios los despachos. y junta allí
 seralen teamos alay juicios de guerra. contra la junta. y lo que
 Benavente.

El Cabildo de Salav. Argonillo no ser de un de Salav. y
 Salav. a este punto de Salav. de su jurisdicción. para que
 mandando su Magestad. con negocios. y de despachos se ha
 de sea manifiesto. para darle cumplimiento.

Vino con jolanda el adelantado. y vino con el Cabildo
 a 16 de mayo de 32. y estaba en la junta el Sr. Maldonado
 Juez de residencia. y estaba muy aliado con el gobierno. y al
 todo de la Cabildación de algunos. en especial de Gonzalo de
 Ovalle. y no tenia buena voluntad al adelantado. y se pasó
 la cedula de 9 de agosto de 38. y dice: primeramente
 me ayudo hecho relación. y de la de la Provincia de
 Guatemala ayudo de conquistar los allí descubiertos.
 y de a de acudir agente de fueren. e viniere al dicho
 descubrimiento. por la presente vos osomero. y vos man
 bre proveer. dar provision. de la dicha gobernación
 de Guatemala. para que el Sr. nuestro Governador de ella
 no termine de diez años. y más quanto nuestra
 voluntad fuere. no poniendo en a residencia para
 vos como por mi mandado el Sr. Maldonado nu
 estro Oydor de la nuestra Audiencia. e Cancillería
 Real de la Nueva España. por lo que se ha
 privado de ella. e en esta circunstancia saca por la
 residencia de los emulos. pareciendo que es necesario.
 y la residencia pasase antes por el Consejo. y de in
 terdicar el Juez de residencia en el Gobierno de Salav.
 era declarado por no culpado. previniendo con esta
 la parecer circunstancia de impedimento de Salav.
 e en tener la posesión sobre el Sr. P. in. pero
 pareciendo aver declarado sus emulos para sacar
 de sacar en el desengano de la mal. Consejo. y la di
 cion presente era sobre cedula de este tenor.

El Rey. Licenciado Maldonado nuestro Juez de
 residencia de la Provincia de Guatemala. e ayudo los
 Consejo. Justicia. Alcaldes. Caballeros. e Acades. e Oficiales.
 e otros buenos de la dicha Provincia. cada uno de vos
 ayuden esta mi cedula fuere instruida. para que no se
 prevydo de la gobernación de esta Provincia al Sr. Maldonado

y a algunos amigos, los usó como antes estaban. Pero segun
 no se voluó a poblar.
 Pero consey en la delagacion q' nro 3 no lo refusa con may uirui
 dualidad. Sabia Vm^o de p^o q' en resguardo de lo q' me es com^o r^o
 de alvarado, le mande q' eligiese un buen l^o, y le hiciese he
 bitar. y di orden q' los habitadores de Segura de la frontera, se han
 hiciesen allí, por q' en Segura no eran necesarios, y en estas
 lugares, si llamase esta poblacion Segura de la frontera, como la otra.
 Particion con d^o los habitadores de latul huan, nativos de las
 Virgias, y de la de guaxaca, y de las de Chacucua, y de Chamaes,
 y de las de Jacano, y de las de Sauran, y aprouechaban mucho voluntaria
 y presto por mi lugar teniente P^o de Alvarado.

Como bien todo Portuño de uirgia tambien era cap^o y se
 cumplia el gran deseo de venir al Mar^o en descubrir el mar
 indio. y a tantos momentos, de provision con gran
 diligencia, q' en uno de los tray lugares, donde descubri el mar,
 se pusieron dos casablos medianos, y dos de cagarrin^o. y
 casablos sean para descubrir, y los de cagarrin^o, para lo q'
 las playas, y para esto con rige un capitán, hombre diligente, y
 guarnita Española, entre los quales ay Maestros, y Carpinteros,
 y herreros, y hombres a costambres a andar en la mar, y man
 se se apacibiesen en la ciudad de la Uca can, Clavos, y Uch^o,
 y otros q' son necesarios para hacer dosy embarcaciones,
 y procurar quanto fuere posible, q' se fabriquen, y echen al mar, y
 sea V^o Mar^o, q' acabada sta obra, resultase el mayor provecho a
 V^o Mar^o, q' queda venir de otros lugares algunos, de los con q' se
 p^o y se de la bica en la ind^o.

Por rige goma, q' asta aqui conuoca con los q' de los Muñedo
 Muñedo p^o con Tenetepague, Mandala Segura. D^o allí los ve
 zinos de la otra Segura de la frontera, q' ya no tienen enemiga.
 y en Comend^o y las P^o de Guatua, Tachranis, con
 Sedulas de Cortes.

Vno P^o de Alvarado a negociar cony de el nuevo pueblo con
 Cortes, y los vecinos, en su necesidad, de fazon a lugar, por q' las
 p^o y q' ubo entre ellos, y mecase en guapoca. por lo
 qual embia Cortes adu^o de tiempo, en el qual mayor por
 p^o y q' con d^o otros amu^o, may Cortes, en quanto
 de apelacion, se la mudo en d^o tuas.

Muere en d^o de Tenetepague, y por su muerte se ubi
 laon algunos pueblos de la comarca. Voluó alla Pedro de
 Alvarado, p^o con ellos, y and^o le mataon algunos Españoles

y a algunos amigos, los usó como antes estaban. Pero segun
 no se voluó a poblar.
 Pero consey en la delagacion q' nro 3 no lo refusa con may uirui
 dualidad. Sabia Vm^o de p^o q' en resguardo de lo q' me es com^o r^o
 de alvarado, le mande q' eligiese un buen l^o, y le hiciese he
 bitar. y di orden q' los habitadores de Segura de la frontera, se han
 hiciesen allí, por q' en Segura no eran necesarios, y en estas
 lugares, si llamase esta poblacion Segura de la frontera, como la otra.
 Particion con d^o los habitadores de latul huan, nativos de las
 Virgias, y de la de guaxaca, y de las de Chacucua, y de Chamaes,
 y de las de Jacano, y de las de Sauran, y aprouechaban mucho voluntaria
 y presto por mi lugar teniente P^o de Alvarado.

Sugetos, q' mientras yo conquistaba la p^o de Panuco
 como con d^o may adelante, los Cabes^o y Regidores de aquella
 tierra rogaron a P^o de Alvarado, q' uniese axtar con may^o al
 guny cosas, q' le encomendaron, ap^o, y uno, y los Cabes^o. y
 Regidores huyeron zicata con Sebastian, y lega, llamandola Comu
 nidad, y crearon una cabeza, contra la voluntad de el capitán, q' aua
 el d^o de Alvarado; echando de la tierra, y uno ala Prouincia
 de guapaca, lo qual fue ocasion de inquietar mucho aquellos lu
 gares.

Desfado de esto por el capitán, q' allí auia quedado ombie alla a d^o de
 el campo, cabeza mayor de justicia, a que se informase de todo, y
 castigare los delinquentes.

Ellos q' lo entendieron, se aullentaron algunos, asta q' ley p^o de p^o
 cas. el cabeza mayor de justicia no pudo lo q' me q' uno de los
 rebeldes, y le combad a muerte. el qual ap^o am^o, y aviendo p^o los
 otros, ley fue combad al mismo l^o, el qual p^o de contra ellos,
 y ley combad, como al otro, y tambien ap^o am^o. y stando ya
 con d^o de delante de los p^o con segunda instancia, lo
 se unio, y aua q' el grave su d^o, respecto de el mucha bi
 c^o, q' han estado en p^o, p^o mudo la pena de muerte
 natural, con q' sean con d^o a muerte p^o, q' sea de fazon
 de sta parte, con d^o q' no comben, con ley cony de V^o Mar^o,
 pena de uincen en la q' se ley impuso en la p^o de Tenetepague.

Muere en de medio el F de la Prouincia de Tenetepague
 a qual, y las p^o de Tenetepague se uelacion, adonde ombie gent. y
 con el d^o de aquel tenor, q' tenia preso, a P^o de Alvarado, adonde
 and^o en algunos de las m^o y murieron algunos Españoles, no
 o f^o de, se uelacion de nuevo al Mar^o.
 eran eny p^o al p^o p^o, y seuen con tranquilidad
 y segun d^o otros Españoles, a quien stan a f^o de.

a horco. Pero allí al qual ante por la obediencia de el Rey, no se
ni aproucha de otra cosa, & de asegurar de que no se uelien los que
de su ven. donde no se asegura muy, le puse algunos naturales de
aqui.

Por lo qual cony escribi al emperador suplico de este hombre de
longitudades en forma. En este tiempo llego al puerto de el Puerto
un Bagamon muy pequeño, & venia de Cuba, y en el fue Buan de
Cuelo, que y a un estado aca por Baton de un raris calas de
& traya Bombas de Nauey, y poslos de paderes conuata
& uenia por orden de el Rey de porreca obispos de Burgos, suplico
que allueca aqui a el Rey de la Reyna, agarin andaba suplicando,
con otros de que suene gobernador, y por la contradiccion que
noto en, y razonable mente se entendia, & aca de aver, le
avia comprado el obispo por la uita de Cuba para & lo comu-
nicasse con otros velas que, y le diese el Bagamon para
su viaje, traya aca zi con cartas de un mismo tenor, firmas
de decho obispo, y aca con blancos, & se auian de dar a
elcchos, a las personas, & aqui se allueca, con los de que, & se
uan mucho al Rey, con las admittir a la Reyna, y & por ello
le prometia notable premias, y tabiesen entendidos, como
ellos estaban en mi compania contra la voluntad del Rey,
con otras cosas particulares, & bastante mente ejercaban
motines, y inquietades. Tambien me escribio una carta,
dijendome me lo mismo, y prometendome, & si obedecia a
la Reyna, el haeria, & el me meo gratificase mucho, & de hazer
yo otra cosa, tubiese porpicio, & el me auia de ser genitil
enemigo.

Por la uenia de el Rey de Burgos, y por las cartas, & de el Rey
se allueca tanto la gente de mi compania, & asegura al Rey,
& si yo no lo apasiguara, dijendome a todos la causa, por la
qual aca aca el obispo, y & no temiesse sus amena-
zas, & no repusiera al Rey mayor seruisio, ni que me le
diese a hazerle quoy, & el no consintiera, & el obispo, ni alguno
de sus aduersos, se entera metiese en este negocio, puesto & el
pudesse esto, por occultar la uerdad a Vuestro Rey, y pedule
quoy, sin que supiese lo que le habia, uicica yo tenudo me
churra, & hazer, en rosepador. Quando yo me en particular
informado (lo qual disti me a algun tiempo) & algunos aca
dado, & muy seley meca meca, en premio de sus seruisios,
& ellos tubieran bien uantarse aca con la manada, como
se au con hazer en Castilla, aca & el Rey fuese informado de
uicada, muy el obispo meca tanto en esta negociacion, &
& el Rey no tubiese prouido de aca de uicada, y tenia

sumans los offijos de la casa de la Contratacion de Sevilla, adonde
sus agones eran maltratados, y les quitaban sus relaciones,
cartas y demoras, y vedaban, & les uicica lo que de gente, y de
y barimentos.

Pero sabiendo yo todo lo deys, y & de ello nada sabia V. Mag.
& & con zicats, & teniendo noticia de sus seruisios, con
guirnan las grazias, & meyon los buenos, y leales uasallas,
& Trauen a su Rey, y seror, como otros han seruido, se se
gaon.

Y por lo qual, & V. Mag. se ha seruido de hazer come, de se de
provision, han quedado tan contentos, y seruen con aca
quanto lo testifica el finis de sus seruisios, por lo qual meyon,
que serua de premio, aca lo pafato, como lo pafate, y por el
buen animo de todos en uicica. Yo por mi parte le suplico esto,
muy humilde mente, & yo no repusiera por menor meyon, la que se
seruica de hazer aca quicica de ellos, & si me la hazer amigos
pido: muy yo no le uicica pedido seruir, he ellos, como le he
seruido.

Por lo qual le suplico muy humilde mente, & hazer aca
reconociendo por seruisio sus uicadas, & seruisios, y aca
de los, & ademas de cumplir en esto con su obligacion, le
desea animo para trabajar de aqui adelante con mayor seruisio, y
desea.

Cap. 10

Como gonzalo de elandabal salio a sup conguirre. Luego a Tuttepegue. lo que alli hizo y paso a zacahuatl y los sucesos de esta expedicion.

Almor el Prunqiro de la expedicion y fto Cortez avia en comenda a gonzalo de elandabal y avia de proseguir con ella luego a un pueblo q se dice Tuttepegue y toda la Provincia uno de paz. excepto unos Capitanes Mexicanos q avian concurrido en la muerte de do Espanola y muscos de castilla q se avian que talo enfermaro quando el ingenio de Pamphilo de Narvaez y su ma non al tiempo q egaron de Mexico a loq

Sandoval procura penter a los Capitanes. quando al Prunqiro cul de ellos. hupole causa. y le consono aguarar. y ocualo no alu de may y unieron otros pueblos de paz. de el lugar de Tuttepegue.

de alli embio llamar a unos pueblos zapotecos y otros de paz q son de otra provincia q dize de Tuttepegue diez leguas. y no quisieron venir a paz. y embio a ellos con ste fin al Capitan Bioney, ftoavia solo de Segandiney. y buen soldado en staba mole muy buen soldado. y entre ellos treinta ballenteros. y otro Meador. y may de diez amigos de los pueblos zapotecos. Los zapotecos supieron esta expedicion. pidiéronle en una zelata. y le hujic con volves a puestas de noche por unas cuevas. y ladear. y le hujicaron may de treinta soldados. y uno murio de los Meador. y Bioney llevo un fleuyo.

Volvo Bioney a dar guerra a Sodal. ste le dize: se le pague. q aquella gente. era como la de Itaba. donde se cria. q avia heyo muchas ballenteros. y Bioney medio enojado le dize. q may quisiera pelcar con escuderos de Huast. y mores. q con aquellos zapotecos. Sal dobal le dize. q no quisiera avide combats a quella función. puy tan mal avia salido de ella. y concluyo: que dizean a los zapotecos. q no somos tan hombres. como dizean. q ceamos.

Embio Sandoval a dar guerra a q tambien eran zapotecos. y seduzen de Xaltepeque. y seduzen los Mexes. y unieron de paz. lora de Ueynte leguas. q conforan con otros q y prunqirales. y hujicaron un presente de oro en granos. q entonces avian sacado de los mines. con diez canutillos. y joyas de muchos figuraz. Venian vestidos de unas ropas con muchos labores. que se llevaban asta los pies. amados de albornozes mochos. porque con ante Sandoval con mucha corticia. y hujicaron su presente. que se le dio Sandoval. y les conserpundio.

Luego los de Xaltepeque le pidieron q les diese algunos soldados para ir contra los Mexes. q cean sup conserpundio. y les daban guerra. y Sandoval q no tenia soldados en aquella ocasion. por q los avian ido con Bioney a dar guerra a los may heridos. y avian muertos guano. y otros estaban enfermaro. por sea la tierra de masiado calota. les dize con